
Vsebina

Uvod	2
Kratko in jedrnato	6
Ključi, vrata, okna	18
Sedeži in varnostni sistemi	33
Shranjevanje	51
Instrumenti in upravni elementi	67
Osvetlitev	94
Infotainment sistem	101
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	104
Vožnja in rokovanje	111
Nega vozila	135
Vzdrževanje in servisiranje	176
Tehnični podatki	188
Informacija za stranko	207
Kazalo	208

Uvod

Gorivo

Označba

Motorno olje

Kakovost

Viskoznost

Tlak v pnevmatikah

Dimenzija pnevmatike

Spredaj

Zadaj

Letne pnevmatike

Zimske pnevmatike

Mase

Razmerje skupne mase vozila

- Lastna masa vozila - osnovni model

- Dodatna masa

- Težja oprema

= Obremenitev

Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimerenem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- Uvodne informacije so podane v poglavju "Kratko in jedrnato".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi poglavji na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Navodila za uporabo vsebujejo interne številke motorjev. Ustrezne prodajne oznake najdete v poglavju "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.
- V tem priročniku so vsa obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah napisana z **odebeljenimi črkami**.

Nevarnosti, opozorila in svarila

⚠ Nevarnost

Besedilo, označeno z **⚠ Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

⚠ Opozorilo

Besedilo, označeno z **⚠ Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

Simboli

Napotek na stran je označen s ⌘.

⌘ pomeni "glejte stran".

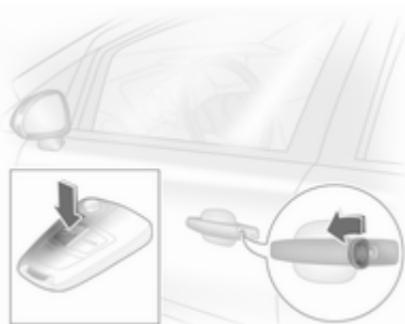
Želimo Vam obilico prijetne in varne vožnje.

Adam Opel GmbH

Kratko in jedrnato

Uvodne informacije glede uporabe

Odklepanje vozila



Obrnite ključ v ključavnici voznikovih vrat proti sprednjemu delu vozila ali pa pritisnite tipko  za odklepanje vseh vrat in prtljažnika. Odprite vrata s potegom kljuke na vratih. Za odpiranje vrat prtljažnika potegnite gumb pod prijemkom.

Daljinski upravljalnik \diamond 18,
Centralno zaklepanje \diamond 20,
Prtljažnik \diamond 23.

Nastavitev sedeža

Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Nastavitev sedeža \diamond 35, Položaj sedeža \diamond 34.

Sedežna naslonjala

Obrnite kolesce. Pri nastavljanju naslonjalo razbremenite.

Nastavitev sedeža ⇨ 35, Položaj sedeža ⇨ 34, Preklopno sovoznikovo naslonjalo ⇨ 36.

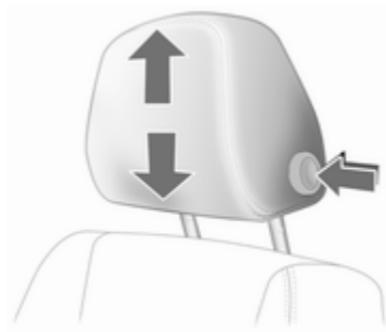
Višina sedeža

Potiskanje vzvoda

navzgor = višje

navzdol = nižje

Sedeži ⇨ 35, Položaj sedeža ⇨ 34.

Nastavitev vzglavnika

S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.
Vzglavniki ⇨ 33.

Varnostni pas



Izvlecite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zvit na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Varnostni pasovi ▷ 37, Sistem varnostnih blazin ▷ 40, Položaj sedeža ▷ 34.

Nastavitev ogledal

Notranje ogledalo

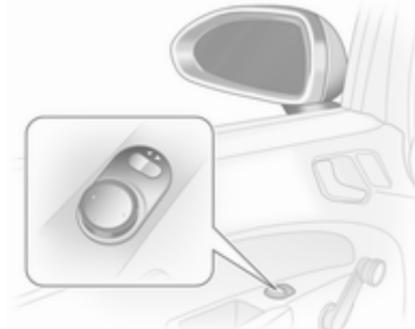


Pomaknite ročico na spodnjem delu ogledala za zmanjšanje bleščanja.

Notranje ogledalo ▷ 28, notranje ogledalo s samodejnim zasenčenjem ▷ 28.

Zunanja ogledala

Nastavitev s štirismernim stikalom v primeru verzije z ročno pomičnimi stekli.



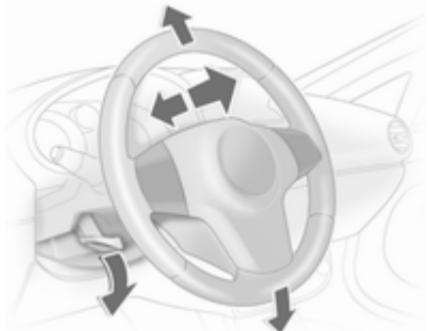
Najprej izberite zunanje ogledalo in ga nastavite s štirismernim stikalom.

Nastavitev s štirismernim stikalom
v primeru verzije z elektronsko
pomičnimi stekli



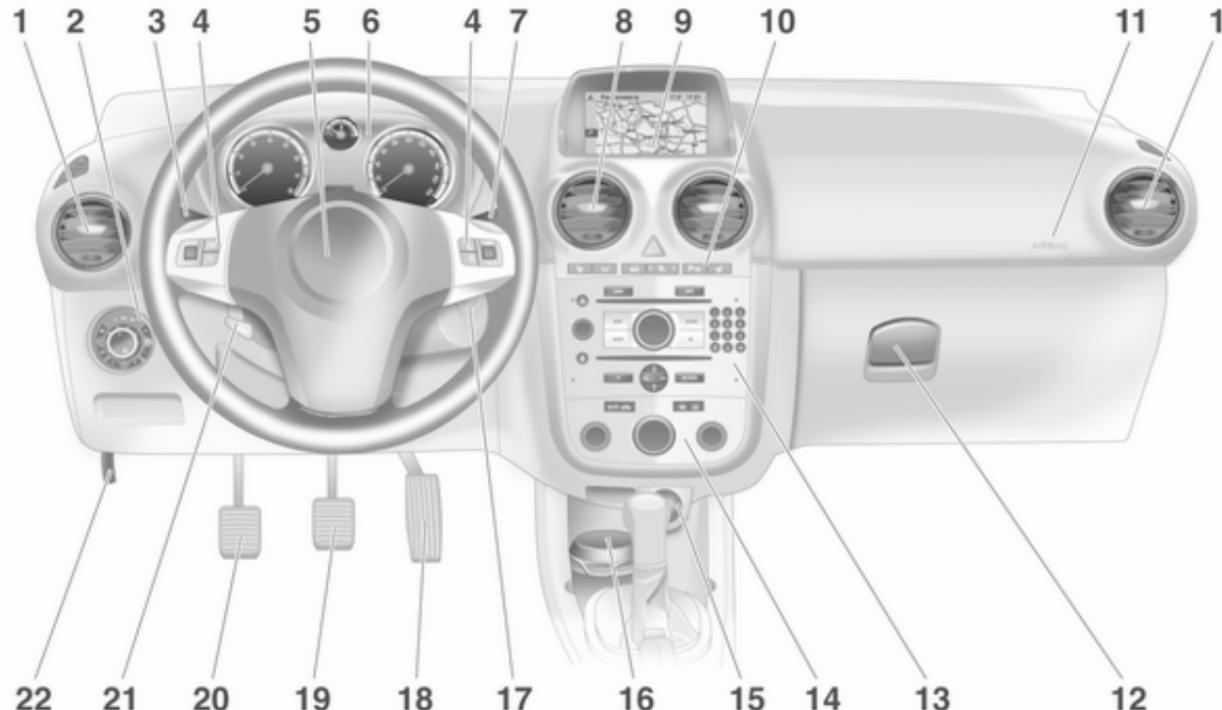
Najprej izberite zunanje ogledalo in ga nastavite s štirismernim stikalom.
Električno nastavljanje ⇨ 26,
Konveksno zunanje ogledalo ⇨ 26,
Preklop zunanjih ogledal ⇨ 26,
Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 27.

Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 40,
Položaji kontaktnega stikala ⇨ 112.



Pregled armaturne plošče

1	Stranske prezračevalne šobe	109
2	Stikalo luči	94
	Osvetlitev instrumentov	98
	Zadnja meglenka	97
	Prednje meglenke	97
	Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov	95
3	Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči	97
	Osvetlitev ob izhodu	100
	Pozicijske luči	98
	Tempomat	82
4	Upravna stikala na volanu	67
5	Hupa	68
	Voznikova varnostna blazina	41
6	Instrumenti	73
7	Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	69
	Potovalni računalnik	88
8	Sredinske prezračevalne šobe	109

9	Informacijski prikazovalnik	82
	Potovalni računalnik	88
	Elektronska klimatska naprava	106
10	Ogrevan levi sedež	36
	Ogrevan volan	68
	Sistem za nadzor uhajanja zraka iz pnevmatik	161
	Parkirni pomočnik	127
	Opozorilno utripanje	96
	Centralno zaklepanje	20
	Elektronski stabilnostni program	125
	Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	44
	Ogrevan desni sedež	36
11	Sprednji varnostni blazini	41
12	Sovožnikov predal	51
13	Infotainment sistem	101
14	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	104
15	Vžigalnik	72
	Električna vtičnica	72
16	Pepelnik	73
17	Kontaktna ključavnica z zaklepom volana	112
18	Pedal za plin	111
19	Zavorni pedal	123
20	Pedal sklopke	111
21	Nastavitev volana	67
22	Sprostiljeni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora	137

Zunanja osvetlitev



Vrtenje stikala luči

O = Izklop

⤿ = Stranske luči

⤿D = Žarometi

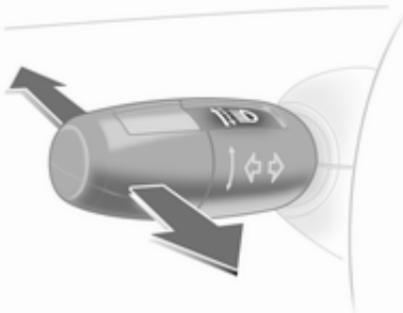
Pritisak stikala luči

⤿D = Prednje meglende

⤿ = Zadnja meglenda

Osvetlitev \Rightarrow 94.

Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



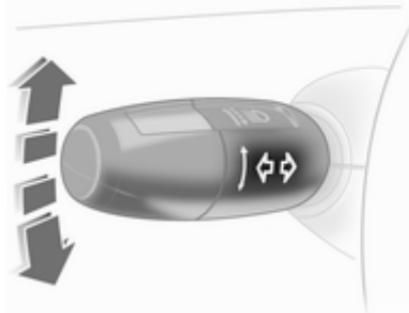
Svetlobni blisk = Potegnite stikalo

Dolge luči = Potisnite stikalo

Kratke luči = Potisnite ali potegnite stikalo

Dolge luči \Rightarrow 95, Svetlobni blisk \Rightarrow 95, Samodejni vklop luči \Rightarrow 94.

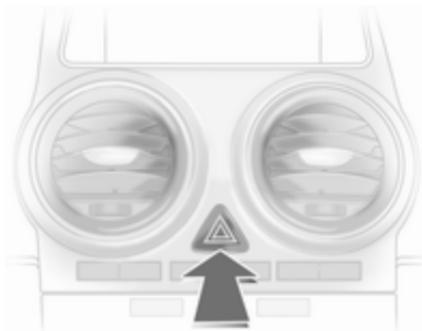
Signaliziranje menjave vozneg pasu



Desni = Ročico potisnite navzgor

Levi = Ročico potisnite navzdol

Signaliziranje menjave vozneg pasu
 \Rightarrow 97, Parkirne luči \Rightarrow 98.

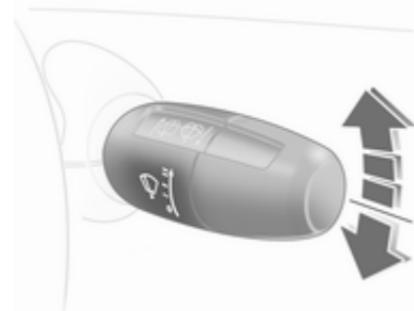
Opozorilno utripanje

Vklop z gumbom .

Opozorilno utripanje smernikov
◊ 96.

Hupa

Pritisnite .

Sistemi brisanja in pranja**Brisalci vetrobranskega stekla**

= hitro zvezno brisanje

= počasno zvezno brisanje

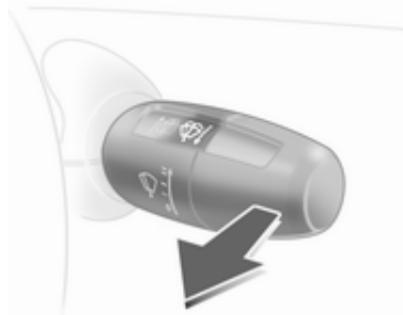
= intervalno ali samodejno
brisanje s senzorjem za dež

= izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite stikalo navzdol.

Metlice brisalcev ◊ 69, Zamenjava
metlic brisalcev ◊ 141.

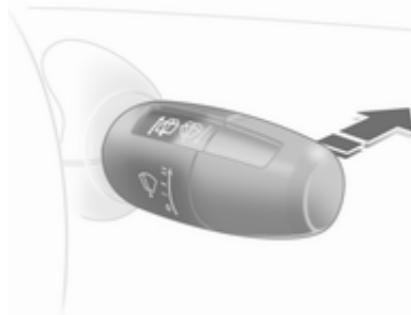
Sistem za pranje vetrobranskega stekla in žarometov



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla in žarometov ⇨ 69, Tekočina za pranje ⇨ 139.

Sistem pranja in brisanja zadnjega stekla



Vklop
brisalca = potisnite stikalo

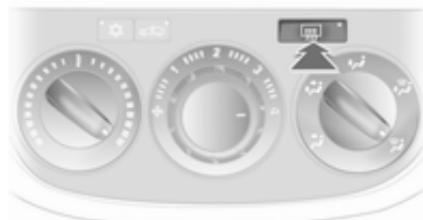
Izklop
brisalca = ponovno potisnite stikalo

Pranje = zadržite ročico
pritisnjeno

Brisanje in pranje zadnjega stekla
⇨ 70, Zamenjava metlice brisalca
⇨ 141, Tekočina za pranje ⇨ 139.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

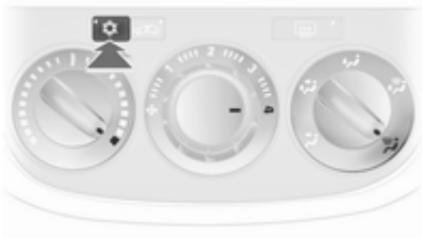
Ogrevano zadnje steklo in
zunanja ogledala



Ogrevanje vklopite s pritiskom
tipke

Ogrevanje zadnjega stekla ⇨ 30.

Sušenje in odmrzovanje stekel



Porazdelitev zraka v .

Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.

Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.

Vključite hlajenje .

Pritisnite tipko .

Elektronska klimatska naprava
⇒ 104.

Menjalnik

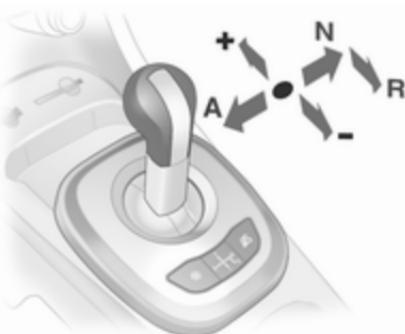
Ročni menjalnik



Vzvratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, tako počakajte 3 sekunde, potegnite vzvod (gumb) navzgor in prestavite.
Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Ročni menjalnik ⇒ 118.

Robotiziran ročni menjalnik



N = nevtralno - prosti tek

● = vozni položaj

+ = višja prestava

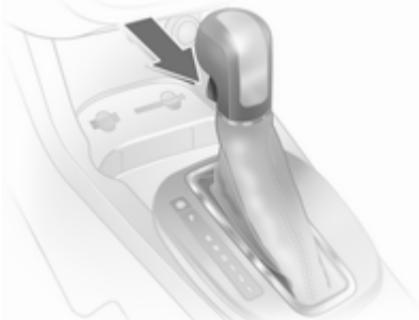
- = nižja prestava

A = preklapljanje med avtomatskim in ročnim načinom prestavljanja

R = vzvratna prestava (z blokado izbirne ročice)

Robotiziran ročni menjalnik ⇒ 119.

Avtomatski menjalnik



P = parkirni položaj

R = vzvratna prestava

N = nevtralno - prosti tek

D = vozni položaj

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja P ali N le pri vključenem kontaktu in pritisnjenu zavornem pedalu (blokada izbirne ročice). Za preklop izbirne ročice v položaj P ali R pritisnite gumb na ročici.

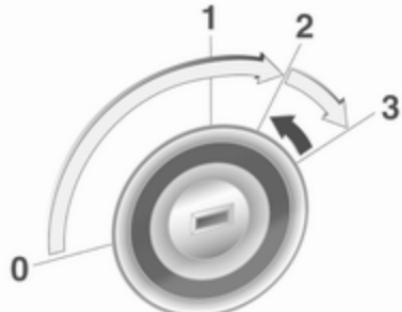
Avtomatski menjalnik je na voljo v dveh inačicah ▷ 115.

Speljevanje

Pred pričetkom vožnje preverite:

- Stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah ▷ 161, ▷ 200,
- Nivo motornega olja in ostalih tekočin ▷ 138,
- Ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo,
- Pravilno nastavitev sedežev, varnostnih pasov in vzvratnih ogledal ▷ 26, ▷ 34, ▷ 38,
- Delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

Zagon motorja



30047

Za sprostitev zaklepa volana malce obrnite volan in obrnite ključ v položaj 1. Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke; avtomatski menjalnik v položaju P ali N, ne dodajte plina; dizelski motorji: obrnite ključ do položaja 2 za predgretje, ko ugasne kontrolna lučka , obrnite ključ do položaja 3 in ga sprostite.

Zagon motorja ▷ 112.

Parkiranje

■ Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostivnega gumba. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

■ Izklopite motor. Ključ obrnite v položaj 0 in ga izvlecite iz kontaktne ključavnice. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v položaju P.

■ Če je vozilo na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pretaknite v 1. prestavo ali izbirno ročico v položaj P pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo na ravni podlagi ali na klancu navzdol, pretaknite v vzvratno prestavo ali izbirno ročico v položaj P pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaklepanje: pritisnite tipko = na daljinskem upravljalniku. Vključite alarmno napravo ⇨ 24.
- Vozila ne parkirajte na vnetljivih površinah. Vroča izpušna cev lahko zaneti vnetljivo površino.
- Zaprite okna in sončno streho.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 136.
- Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključi, ključavnice ⇨ 18,

Priprava vozila na dalše mirovanje ⇨ 135.

Ključi, vrata, okna

Ključi, ključavnice	18
Vrata	23
Varnost vozila	24
Zunanja ogledala	26
Notranje ogledalo	28
Stekla	28
Streha	31

Ključi, ključavnice

Ključi

Nadomestni ključi

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 173

Ključ s preklopno ključevim brado



Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklop ključeve brade pritisnite isti gumb.

Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki na Car Pass kartici potrebeni za izvajanje določenih del.

Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje,
- mehansko varovanje proti kraji (zapah),
- alarmna naprava,
- elektronsko pomicna stekla

Radijski daljinski upravljalnik ima domet približno 5 metrov. Domet se lahko zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov tudi skrajša.

Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti nasledji vzroki:

- Presežen domet,
- Nizka napetost akumulatorja,
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven spremnega dometa.

■ Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.

■ Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

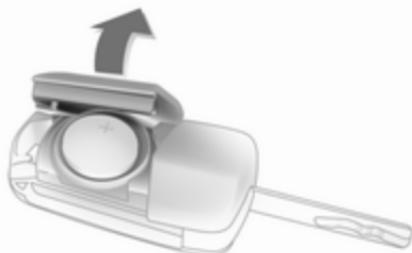
Odklepanje ⇨ 20.

Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.

Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Ključ s preklopno ključevim brado



Pritisnite gumb, da izskoči ključeva brada in odprite ključ. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitev nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

Ključ s fiksno ključevim brado

Baterijo dajte zamenjati v servisni delavnici.

Usteklajitev (sinhroniziranje) daljinskega upravljalnika

Po zamenjavi baterije odklenite vrata s ključem v ključavnici voznikovih vrat. Daljinski upravljalnik sinhronizirate z vključitvijo kontakta.

Pomnilnik nastavitev

Naslednje nastavite se samodejno shranijo za tisti ključ, s katerim je bilo vozilo zaklenjeno:

- Elektronska klimatska naprava,
- Info-Display,
- Infotainment sistem,
- Osvetlitev instrumentov

Shranjene nastavite so samodejno priklicane, ko je vozilo odklenjeno z istim ključem.

Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje ključe na vratih se vozilo odklene in vrata se istočasno odprejo.

Opomba

V primeru močnejšega trčenja se zaklenjena vrata samodejno odklenejo.

Opomba

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno zaklenejo.

Odklepanje

Centralno zaklepanje s ključem



Ključ v ključavnici voznikovih vrat obrnite proti sprednjemu delu vozila.

Centralno zaklepanje z daljinskim upravljalnikom



Pritisnite tipko .

Možni sta dve nastaviti:

- Z enim pritiskom tipke  se odklenejo le voznikova vrata, z dvema pritiskoma tipke  se odklene celotno vozilo.
- Za odklepanje celotnega vozila pritisnite gumb  enkrat.

Nastavite lahko spremenite na voznikovem informacijskem zaslonu.

Osebne nastavite vozila  92.

Zaklepanje

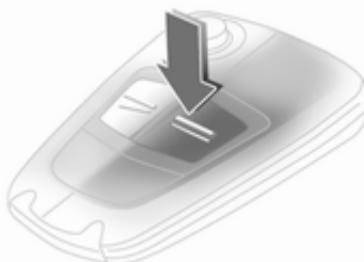
Zaprite vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva. Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

Centralno zaklepanje s ključem



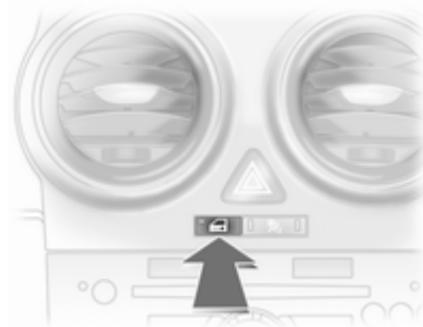
Ključ v ključavnici voznikovih vrat obrnite proti zadnjemu delu vozila.

Centralno zaklepanje z daljinskim upravljalnikom



Pritisnite tipko .

Stikalo za centralno zaklepanje



Pritisnite tipko : vsa vrata se simultano zaklenejo ali odklenejo.

LED (svetleča dioda) v tipki za centralno zaklepanje sveti še 2 minuti po zaklepanju z daljinskim upravljalnikom.

Če vozilo zaklenete od znotraj med vožnjo, ostane LED indikator prižgan.

Če je ključ v kontaktni ključavnici, je zaklepanje izvedljivo le, če so vsa vrata zaprta.

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Odklepanje



Obrnite ključ v ključavnici voznikovih vrat do konca. Z odpiranjem voznikovih vrat se odklenejo vsa vrata. Za odpiranje ostalih vrat vključite kontakt in pritisnite stikalo za centralno zaklepanje.

Zaklepanje

Odprite sovoznikova vrata, zaprite voznikova vrata in pritisnite tipko centralnega zaklepanja . Vozilo se zaklene. Zaprite sovoznikova vrata.

Motnje v centralnem zaklepanju

Odklepanje

Obrnite ključ v ključavnici voznikovih vrat do konca. Druga vrata lahko odklenete s potegom notranje kljuke na vratih (ni možno, če je bilo predhodno vključeno mehansko varovanje pred krajo). Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena. Za deaktiviranje mehanskega varovanja vključite kontakt $\diamond 24$.

Zaklepanje



Vstavite ključ v odprtino nad ključavnico na notranji strani vrat ter ga privzdignite, da se slišno zaskoči. Nato zaprite vrata. Postopek ponovite pri vseh vratih. Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici. Lopute rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

Samodejno zaklepanje

Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vsa vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva takoj, ko vozilo spelje. Osebne nastavitev vozila $\diamond 92$.

Otroški varovalni zaklepi



⚠️ Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.

Zaklep na zadnjih vratih obrnite s ključem ali izvijačem iz navpičnega položaja v desno: vrat od znotraj ni možno odpreti.

Vrata

Prtljažnik Odpiranje



Potegnite (stisnite) gumb pod prijemkom.

⚠️ Opozorilo

Ne prevažajte daljših predmetov z odprtimi ali prislonjenimi vrati prtljažnika, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniški prostor vozila prodirati strupeni izpušni plini.

Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odprta.

Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Ne pritiskajte gumba pod zunanjim prijemkom vrat med zapiranjem, ker vrata ne bodo ostala zaprta.

Varnost vozila

Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

⚠️ Opozorilo

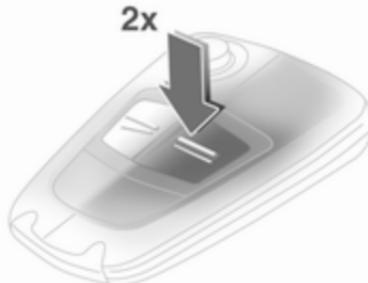
Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Za zaklepanje z zapahom morate (če je bil kontakt vključen) voznikova vrata enkrat odpreti in zapreti.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

Vklop prek daljinskega upravljalnika



Po največ 10-ih sekundah po zaklepanju ponovno pritisnite =.

Alarmna naprava

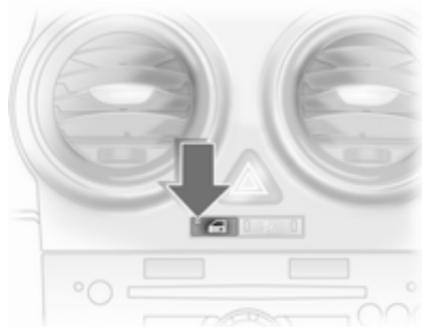
Alarmna naprava deluje skupaj z mehanskim varovanjem pred krajo (zapah).

Nadzoruje:

- Vrata, prtljažnik, pokrov motornega prostora,
- Kontakt.

Z odklepanjem vozila se oba sistema izključita istočasno.

Svetleča (LED) dioda



Prvih 10 sekund po vključitvi alarmne naprave:

svetleča	= samodiagnostika, dioda	vključitev z zakasnitvijo sveti
LED	= odprta vrata, pokrov utripa	motorja, vrata hitro
	prtljažnika ali napaka v sistemu	

10 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED utripa = Aktiviran sistem.
počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

Sprožitev alarma

Ko se sistem sproži, se aktivira zvočni signal (sirena) in vizualni signal (opozorilno utripanje). Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarm izklučite s pritiskom ene od tipk na daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta. Istočasno se deaktivira tudi alarmna naprava.

Elektronska zapora zagona motorja

Sistem elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem. Če je

transponder v ključu "pooblaščen" zagona motorja, sistem zagon dopušča.

Elektronska zapora se vključi samodejno po odstranitvi ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če se kontrolna lučka prižge po zagonu motorja, pomeni, da je prišlo do motenj v elektroniki motorja ali menjalnika \Rightarrow 78, \Rightarrow 117, \Rightarrow 122 ali pa je v filtru dizelskega goriva prekomerna količina kontaminirane vode \Rightarrow 87.

Opomba

Elektronska zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Zato vozilo, preden ga zapustite, vedno zaklenite in vključite alarmno napravo \Rightarrow 20, \Rightarrow 24.

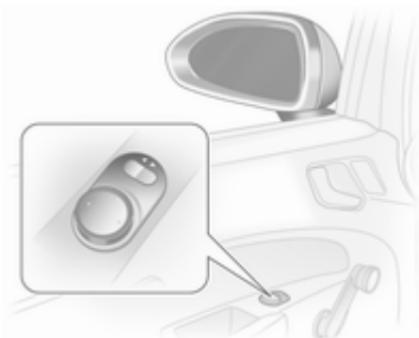
Zunanja ogledala

Konveksna oblika

Konveksno zunanje ogledalo zmanjša mrtvi kot. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Električna nastavitev

Nastavitev s štirismernim stikalom v primeru verzije z ročno pomičnimi stekli.



Najprej izberite zunanje ogledalo in ga nastavite s štirismernim stikalom.

Nastavitev s štirismernim stikalom v primeru verzije z električno pomičnimi stekli

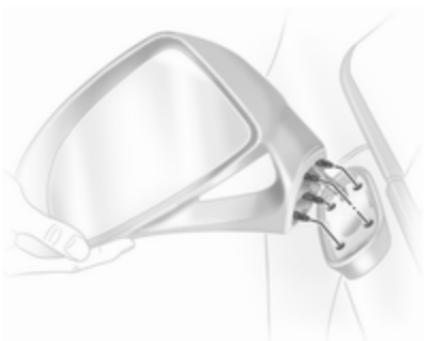


Najprej izberite zunanje ogledalo in ga nastavite s štirismernim stikalom.

Preklapljanje



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.



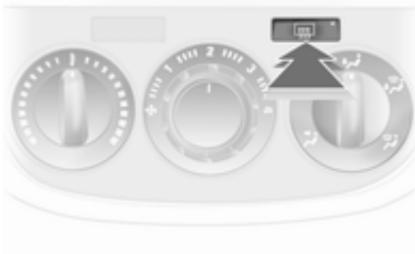
Corsa OPC: Zaradi varnosti pešcev se zunanjti ogledali pri Corsi OPC pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, iztakneta iz nosilca. Ogledalo ponovno namestite v nosilec: zatičte vstavite v odprtine in pritrdite ogledalo z rahlim udarcem.

Ročno



Ogledalo preklopite z rahlim pritiskom na ohišje ogledala.

Ogrevanje



Pritisnite tipko .

Ogrevanje deluje le pri obratujociem motorju. Izklopi se samodejno po kratkem času.

Notranje ogledalo

Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

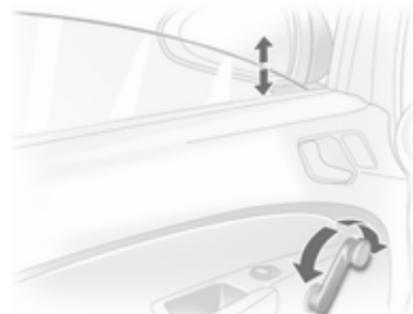
Samodejna zatemnitev



Bleščanje žarometov vozil za Vami ponoči se samodejno zmanjša.

Stekla

Ročni pomik okenskih stekel



Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtljive ročice.

Električno pomična stekla

⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Stekla so pomična:

- pri vključenem kontaktu,
- v roku 5-ih minut po izklučitvi kontakta,
- v roku 5-ih minut po zasušku ključa v položaj 1.

Po izklučitvi kontakta je električni pomik onemogočen, ko odprete voznikova vrata, jih zaprete in zaklenete.



Za pomik stekel uporabite prevesna stikala.

V primeru samodejnega pomika stekel: če stikalo zopet pritisnete ali potegnete, se pomik stekla ustavi.

Varnostna funkcija

Če steklo pri samodejnem zastiranju naleti na oviro, se postopek zapiranja takoj prekine; in steklo se spet spusti.

Če se steklo ne pomika gladko (npr. zaradi zmrzali), večkrat na kratko potegnite stikalo vprašljivega okna, dokler se le-ta ne zapre.

Pomikanje stekel od zunaj

Ovisno od stopnje opremljenosti lahko okna zaprete in odprete tudi z daljinskim upravljalnikom.



Tipko ⚡ ali = pridržite pritisnjeno, dokler se stekla do konca ne spustijo ali dvignejo.

Preobremenitev

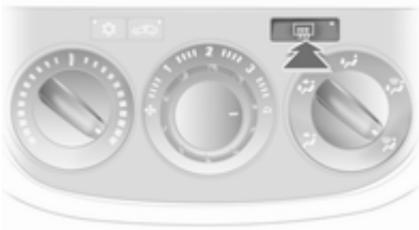
Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

Napaka

Če samodejno pomikanje stekel ne deluje, aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še 5 sekund pritisnjeno navzgor.
4. Okno popolnoma odprite in pridržite stikalo še 1 sekundo pritisnjeno.
5. Ponovite postopek za vsako okno.

Ogrevano zadnje okno



Pritisnite tipko .

Ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal deluje pri obratujociem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Med regeneriranjem filtra sajastih delcev se (pri določenih motorjih) ogrevanje zadnjega stekla vključi samodejno.

Senčniki

Za zaščito pred bleščanjjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Streha

Sončna streha

⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek in gibljive dele ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Sončno streho lahko pomikate pri vključenem kontaktu.



Pomikate jo prek prevesnega stikala v stropni konzoli.

Za postopen pomik pritisnite stikalo le na kratko. Za samodejno odpiranje pridržite stikalo pritisnjeno malo dalj časa.

Dviganje

Pri zaprti sončni strehi pritisnite ☀️. Dvigne se zadnji del sončne strehe.

Odpiranje

Pri dvignjeni sončni strehi ponovno pritisnite ☀️. Sončna streha se avtomačno odpre do končnega položaja.

Zapiranje: pritisnite ☐.

Svarilo

Pri uporabi strešnih nosilcev preverite razmak med prtljago na strehi in sončno streho, da ne pride do poškodb pri odpiranju. Sončno streho je dovoljeno le dvigati.

Opomba

Če je sončna streha mokra, jo najprej dvignite, da voda odteče in jo šele nato odprite.

Na sončno streho ne lepite ničesar.

Zapiranje

☐ pridržite pritisnjeno, dokler se sončna streha docela ne zapre.

Zaščita pred bleščanjem sonca

Senčnik je ročno pomičen.

Senčnik zastrete ali odstrete z vzdolžnim pomikom. Ko je streha odprtta je prav tako odprt tudi senčnik.

Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema se napajanje elektromotorjev stekel za kratek čas samodejno prekine. Sistem je zaščiten z varovalkami v škatli varovalk $\diamond 154$

**Programiranje elektronike
sončne strehe**

Če se sončna streha ne pomika samodejno, aktivirajte elektroniko strehe po sledečem: pri vključenem kontaktu zaprite streho in pridržite še 10 sekund pritisnjeno.

Motnje dajte odpraviti strokovnjaku v servisni delavnici.

Sedeži in varnostni sistemi

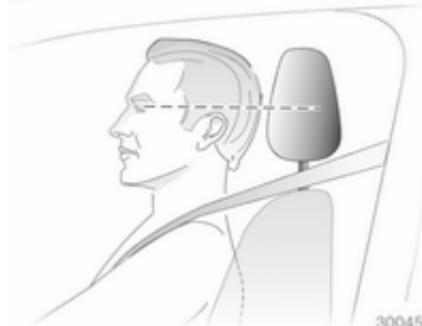
Vzglavniki	33
Sprednji sedeži	34
Varnostni pasovi	37
Sistem varnostnih blazin	40
Varovala za otroke	45

Vzglavniki

Položaj

⚠️ Opozorilo

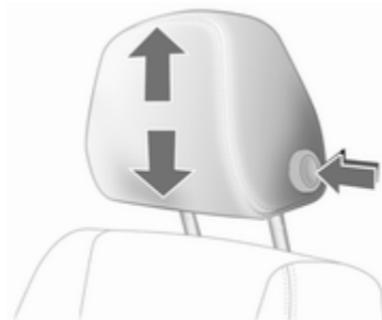
Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Sredina vzglavnika naj bo v višini oči.
Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

Nastavitev

Vzglavniki sprednjih sedežev



S pritiskom na gumb sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovanem položaju.

Aktivni vzglavniki

V primeru trčenja od zadaj se aktivni vzglavniki samodejno pomaknejo nekoliko naprej. Vzglavnik podpre glavo v tem primeru učinkoviteje in tako bistveno zmanjša nevarnost poškodbe tilnika.

Opomba

Na vzglavnik sovoznikovega sedeža nameščajte predmete ali dodatno opremo le, če sovoznikov sedež ni zaseden.

Vzglavniki zadnjih sedežev

Višina zadnjih vzglavnikov je nastavljiva v dveh točkah. Za nastavitev v prvi položaj potegnite vzglavnik navzgor, za drugi položaj pritisnite vzmetni gumb, označen na zgornji sliki in potisnite vzglavnik do konca navzgor. Za potisk vzglavnika navzdol pritisnite vzmetni gumb, označen na zgornji sliki in potisnite vzglavnik navzdol.

Sprednji sedeži**Položaj sedeža****⚠️ Opozorilo**

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.



■ Sedite z zadnjico tesno ob naslonjalu. Pri pritiskanju stopalk (pedalov) naj bodo noge rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čim bolj nazaj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Nastavite volan ⇨ 67.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 33.
- Nastavite višino varnostnega pasu ⇨ 38.

Nastavitev sedeža

⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedežna naslonjala



Obrnite kolesce. Pri nastavljanju naslonjalo razbremenite.

Višina sedeža

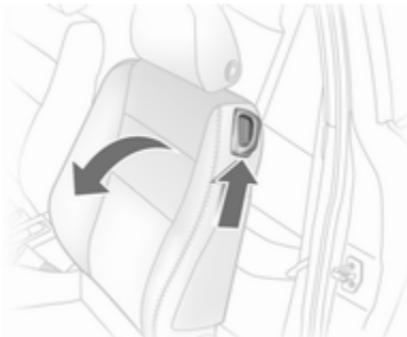


Potiskanje vzvoda

navzgor = višje

navzdol = nižje

Preklop sedeža



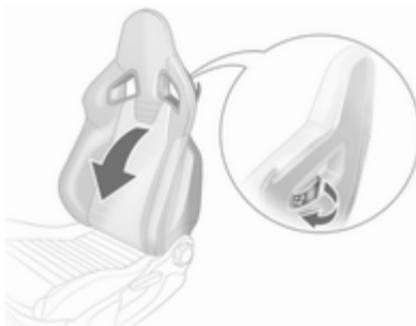
Privzdignite sprostilni vzvod in preklopite naslonjalo naprej. Spustite sprostilni vzvod in naslonjalo se zaskoči v preklopljenem položaju. Pomaknite sedež naprej.

Ko potisnete sedežno naslonjalo navzgor, se zaskoči v prvotnem položaju. Privzdignite sprostilni vzvod, dvignite sedežno naslonjalo v pokončni položaj, spustite sprostilni vzvod, naslonjalo se zaskoči.

Naslonjalo lahko preklopite le, ko je v pokončnem položaju.

Pri preklopljenem sedežnem naslonjalu ne vrtite kolesca za nastavitev naklona naslonjala.

Corsa OPC



Iz vodila na naslonjalu izvlecite (iztaknite) varnostni pas.

Potegnite sprostilni vzvod na zadnji strani naslonjala in preklopite naslonjalo naprej. Spustite sprostilni vzvod in naslonjalo se zaskoči v preklopljenem položaju. Pomaknite sedež naprej.

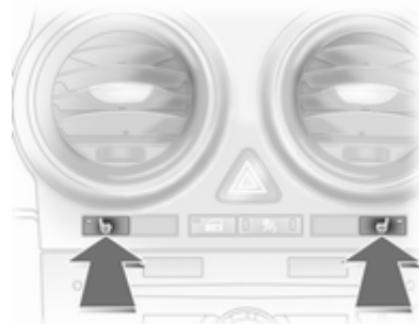
Za postavitev sedežnega naslonjala v pokončni položaj potisnite sedež nazaj, da se zaskoči v položaju za

sedenje. Privzdignite sprostilni vzvod, dvignite sedežno naslonjalo v pokončni položaj, sprostite vzvod, naslonjalo se zaskoči.

Naslonjalo lahko preklopite le, ko je v pokončnem položaju.

Pri preklopljenem sedežnem naslonjalu ne vrtite kolesca za nastavitev naklona naslonjala.

Ogrevanje



Vključite ogrevanje s pritiskom tipke pri vključenem kontaktu.

LED  v tipki sveti: vključeno ogrevanje izbranega sprednjega sedeža.

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Varnostni pasovi



Za varnost potnikov se pas pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči.

Opozorilo

Varnostni pas si prippnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Varnostni pasovi niso primerni za otroke, mlajše od 12 let ali nižje od 150 cm.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, ali ni prišlo do poškodb.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

Opomba

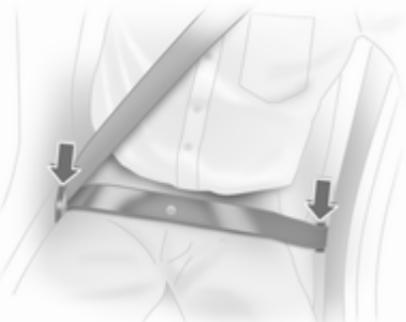
Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu  77.

Ormejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

Zategovalniki varnostnih pasov



V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

⚠️ Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demontiranje/montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov - nevarnost poškodb.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetjenjem kontrolne lučke ⚡ ⇨ 77.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Trotočkovni varnostni pasovi

Pritrditev



30052

Enakomerno potegnite pas iz navjalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnjite.

V primeru Corse OPC: med pripenjanjem napeljite varnostni pas skozi vodilo pasu na sedežnem naslonjalu.



30053

Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

⚠️ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Nastavitev višine



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Pritisnite gumb.
3. Nastavite višino in zataknite v zavarovan položaj.

Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vrata ali nadlahti.

Višine pasu ne nastavljajte med vožnjo!

Odstranitev



30054

Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepnu.

Varnostni pasovi zadnjih stranskih sedežev

Če jih ne uporabljate ali pa so zadnja sedežna naslonjala preklapljena, zataknite varnostne pasove v držala.

Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo

⚠️ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

⚠️ Opozorilo

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!

Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Priporočamo, da v primeru sprožitve varnostnih blazin opravijo demontažo volana, armaturne plošče, vseh prevlek in oblog, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev v servisni delavnici.

Kontrolna lučka ⚡ sistemov varnostnih blazin ⇨ 77.

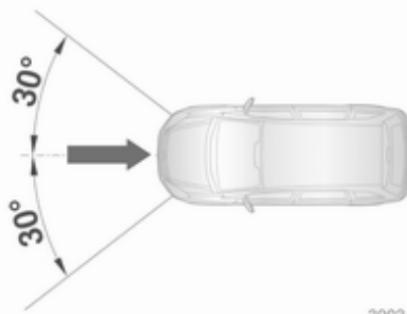
Sistem sprednjih varnostnih blazin



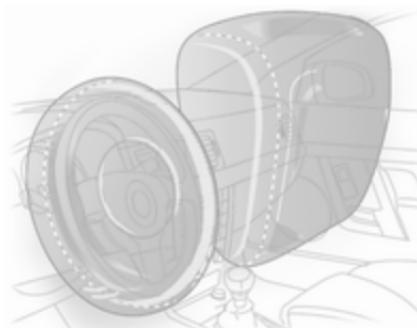
Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označena sta z napisom **AIRBAG**.



Na stranici armaturne plošče je opozorilna nalepka, ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.



Sprednji varnostni blazini se sprožita v primeru trka z določeno silo v danem območju pod danim kotom. Kontakt mora biti za to vkљučen.



Meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa.

⚠️ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju ⚡ 34.

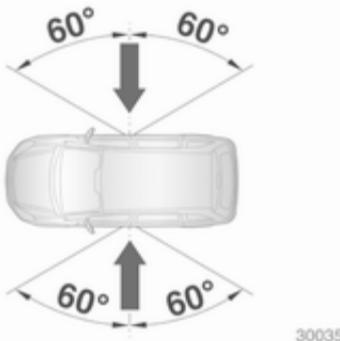
Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in prippnite varnostni pas. Le na ta način je meh sposoben varovati.

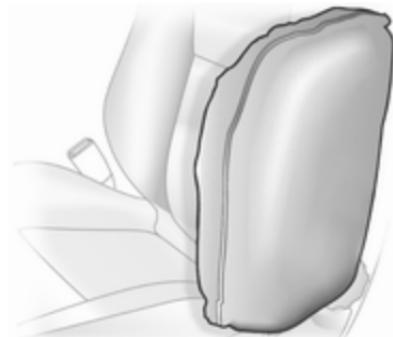
Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev in v naslonjalih zadnjih stranskih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.



Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru trka z določeno silo v danem območju pod danim kotom. Kontakt mora biti za to vključen.



To zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

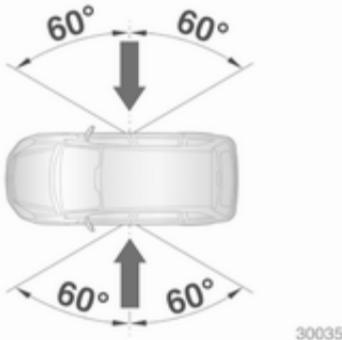
Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

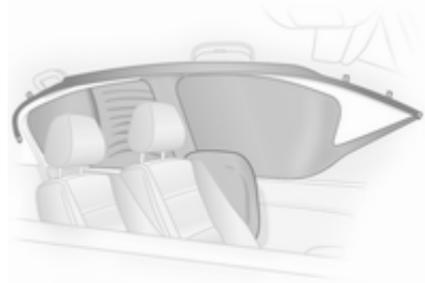
Varnostne zavese



Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom **AIRBAG** na stropnem okviru.



Varnostni zavesi se sprožita v primeru trka z določeno silo v danem območju pod danim kotom. Kontakt mora biti za to vključen.



To zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa pri morebitnem bočnem trčenju.

⚠️ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuge na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

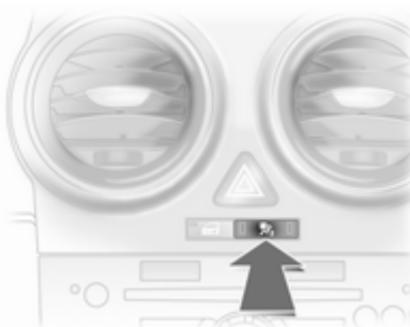
Če nameščate otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, morate deaktivirati (izključiti) sovoznikove varnostne blazine (sprednja in stranska). Varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in vozničeve varnostne blazine ostanejo aktivne. Tovarniško je vozilo dostavljeno z aktiviranimi varnostnimi blazinami.



Indikator in LED v gumbu ne sveti:

varnostne blazine na sovoznikovi strani so dejavne. Prepovedana je uporaba otroškega sedeža.

Indikator in LED v gumbu sveti: sovoznikove varnostne blazine so izklopljene in se ne bodo sprožile v primeru trka. Otroški varnostni sedeži po tabeli **Mesta za nameščanje otroških varnostnih sedežev** ▷ 47.



Indikator in LED v gumbu ne sveti:

Deaktiviranje:

- vključite kontakt; indikator utripa.
- Pritisnite tipko v roku 15-ih sekund in jo pridržite pritisnjeno.
- Po 2-h sekundah se zasliši potrdilni zvočni signal. Tipko sprostite po naslednjih 4-h sekundah.

Aktiviranje:

- vključite kontakt; indikator utripa.
- Pritisnite tipko v roku 15-ih sekund in jo pridržite pritisnjeno.
- Po 2-h sekundah se zasliši potrdilni zvočni signal. Tipko sprostite po naslednjih 4-h sekundah.

Le v primeru, da ne sveti kontrolna lučka, se sovoznikove varnostne blazine sprožijo v primeru trka.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ▷ 77.

Zagon motorja prepreči spremembo nastavitev.

Nastavitev je možno tedaj spremeniti le z izključitvijo in ponovno vključitvijo kontakta.

Varovala za otroke

Otroški varnostni sedeži

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

⚠️Opozorilo

Če nameščate otroški sedež na sovoznikov sedež, morajo biti sovoznikove varnostne blazine izklopljene; če niso, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi varnostnih blazin.

To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratno smer vožnje.

Izbira ustreznega otroškega sedeža

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbitom v smer vožnje čim dlje. Priporočljivo je zamenjati otroški sedež tedaj, ko otroška glava ni več primerno podprtta v višini oči.

Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če je otrok posajen s hrbitom v smer vožnje in nekoliko nagnjen nazaj, kakor pa če je povsem vzravnан.

Otroci, mlajši od 12 let ali nižji od 150 cm, naj vedno uporabljajo ustrezen otroški varnostni sedež.

Otroka v vozilu med vožnjo nikoli ne držite v naročju. Otrok postane v primeru trča pretežak, da bi ga mogli zadržati v naročju.

Pri prevozu otrok uporabljajte otroške varnostne zibke ali sedeže, ki ustrezajo otrokovim teži.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

Mesta namestitve otroškega sedeža

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Težnostni in starostni razred	Na sovozниковem sedežu		Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskem sedežu
	vklopljene varnostne blazine	izklopljene varnostne blazine		
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	X	U ¹	U ²	X
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti	X	U ^{1, 2}	U ²	X
Skupina I: 9 do 18 kg ali od 8 mesecev do 4-ih let	X	U ^{1, 2}	U ²	X
Skupina II: 15 do 25 kg ali od 3 mesecev do 7 let	X	X	U	X
Skupina III: 22 do 36 kg ali od 6 mesecev do 12 let	X	X	U	X

¹ = Samo, če so sovozničke varnostne blazine izklopljene. Če je otroški varnostni sedež zavarovan s trotočkovnim varnostnim pasom, nastavite višinsko nastavljiv sedež v najvišji položaj, varnostni pas mora potekati naprej od zgornje vpenjalne točke.

² = Sedež na voljo z vpenjalnimi točkami ISOFIX in Top-Tether (ni na voljo na sovozниковem sedežu v Corsi OPC).

U = Univerzalen otroški sedež v kombinaciji s trotočkovnim varnostnim pasom.

X = Prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu.

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Na sovoznikovem sedežu	Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskem sedežu
Skupina 0: do 10 kg	E	ISO/R1	IL	IL	X
Skupina 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
Skupina I: 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	IL, IUF	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	IL, IUF	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	X	X

IL = Ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije 'posebno vozilo', 'omejena' ali 'pol-univerzalna'. Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.

IUF = Primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.

X = Uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu ni dovoljena.

ISOFIX velikostni razredi in sedeži

- A - ISO/F3 = Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 = Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/ F2X = Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 = Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 13 kg.
- D - ISO/R2 = Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.
- E - ISO/R1 = Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.

Otroški varnostni sedeži Isofix



Na vpetja pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Pri nameščanju na pritrdilne točke ISOFIX mora biti uporabljen univerzalen otroški sedež za ISOFIX. ISOFIX vpenjalne točke so označene z etiketo na naslonjalu.

Vedno preberite priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev ISOFIX!

Otroški varnostni sedeži Top-Tether



Pritrdite Top-Tether otroški varnostni sedež na pritrdilna ušesca na hrbtni strani zadnjih sedežnih naslonjal in v zadnjem predelu nog poleg pritrdilnih vodil sovoznikovega sedeža. Pas mora potekati pod vzglavnikom med njegovima prečkama.



Simboli na stropni prevleki zadnjih stebrov in na vpenjalnih točkah označujejo pritrdilna ušesca za otroške varnostne sedeže.

Pri nameščanju na pritrdilne točke Top-Tether mora biti uporabljen univerzalen otroški sedež za Top-Tether.

Vedno preberite priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev Top-Tether!

Shranjevanje

Prostori za spravljanje	51
Prtljažnik	60
Sistem strešnega prtljažnika	65
Informacije o natovarjanju	65

Prostori za spravljanje

Sovoznikov predal



Sovoznikov predal vsebuje:

- držalo za kartice v formatu kreditne kartice,
- držalo za pisalo,
- držalo za žepno svetilko.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

Držala za pijačo



Držalo za pijačo se nahaja v sprednjem delu sredinske konzole. V 3-vratni izvedbi osebnega vozila se nahaja tudi ob strani zadnjega sedeža.

Predal pod sedežem



S prijemom izdolbljenega robu privzdignite predal in ga potegnjite naprej. Maksimalna nosilnost: 1,5 kg. Zapiranje predala: potisnite ga pod sedež, da se zatakne.

Nosilec na zadku vozila



Zadnji nosilec (Flex-Fix sistem) omogoča nameščanje dveh koles na raztegljiv nosilec, ki je integriran v dnu vozila.

Maksimalna nosilnost: 40 kg.

Če zadnjega nosilca ne potrebujete, ga potisnite nazaj pod dno vozila.

Večfunkcijski zaboj je ponujen kot dodatek k sistemu zadnjega nosilca. Prevoz drugih stvari ni priporočljiv.

Med prevozom koles ne sme biti na njih nobenih nezavarovanih predmetov.

Razvlek

Odprite vrata prtljažnika.

⚠️ Opozorilo

V območju razklapljanja sistema nosilca na zadku ne sme biti nobene osebe – nevarnost poškodb.



Potegnjite zaklepni vzvod navzgor. Sistem se sprosti in izskoči iz odbijača.



Potegnite zadnji nosilec do konca navzven, da se zaskoči.

Sistema zadbjega nosilca ni možno potisniti pod odbijač, če ne potegnete zaklepnega vzdova vnovič navzgor.

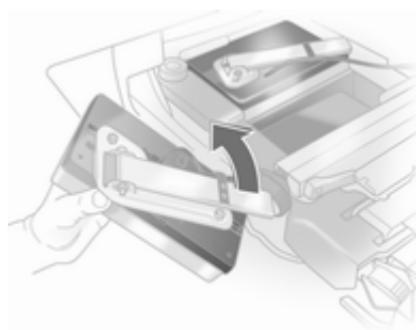
⚠️ Opozorilo

Nameščanje stvari na nosilec na zadku je dovoljeno, le če je nosilec pravilno zataknjen (zavarovan). Če se nosilec ne zatakne pravilno, ne nameščajte nanj nobenih predmetov in ga potisnite nazaj pod odbijač. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

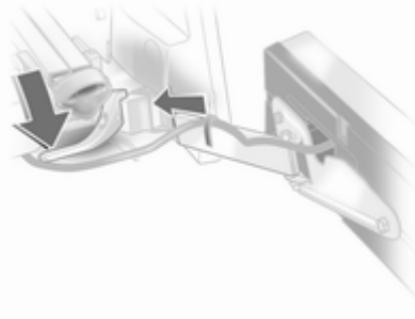
Namestitev zadnjih luči



Iz odprtin vzemite obe zadnji luči (najprej zadnjo 1 ter nato sprednjo 2).



Preklopite nosilca luči navzven.



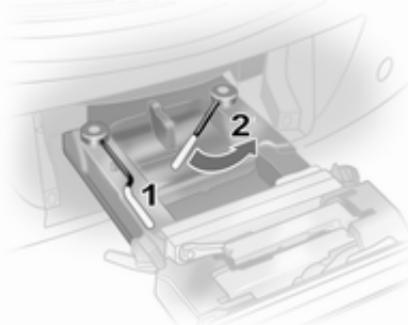
Potisnite zaklopec navzdol in potisnite nosilec luči v svoje sidrišče do blokade.

Ta postopek ponovite še za drugo luč.



Preverite položaj ožičenja in luči, ali so pravilno nameščene in zavarovane.

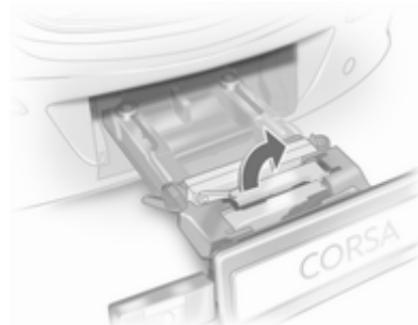
Pritrditev sistema zadnjega nosilca



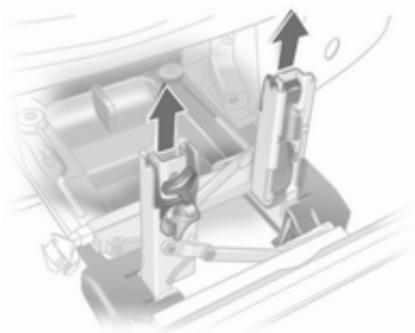
Preklopite nazaj najprej levo zaklepno ročico **1** in nato še desno **2** do blokade. Obe zaklepni ročici morata biti usmerjeni nazaj, sicer prevoz ni varen.

Zaprite vrata prtljažnika.

Preklop držal za pedala



Držalo za pedalo preklopite navzgor, da se njegova diagonalna podpora prečka zaskoči.



Nastavka za ojnice pedal izvlecite iz držal.

Prilagoditev sistema zadnjega nosilca za kolo

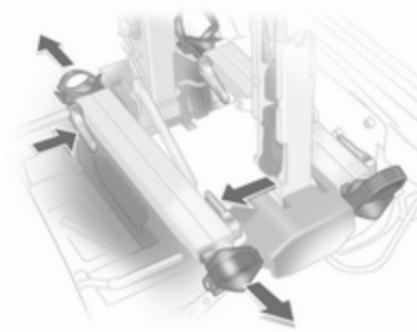


Z vrtljivo ročico na držalu pedala prilagodite nosilni vložek tipu (izstopanju) ojnice pedala primerno.

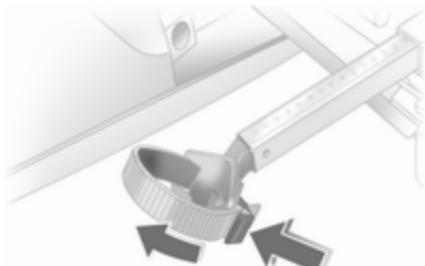
V primeru koles z ravnimi ojnicami pedal obrnite vložek za pedalo navzven (položaj 5).



V primeru koles z izbočenimi ojnicami pedal obrnite vložek za pedalo navznoter (položaj 1).



Pritisnite sprostilni vzvod in izvlecite pritrdilna vodila za zračnice.



Pritisnite sponko na držalu jermena in držalo jermena izvlecite.

Priprava kolesa za namestitev

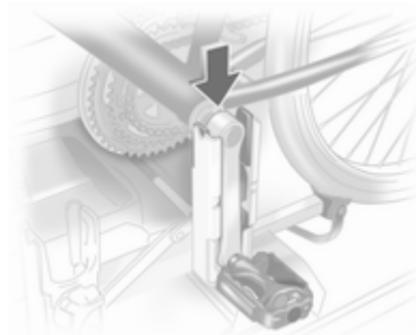


Zavrtite levo ojnicu navpično navzdol (veriga naj bo napeta). Stopalka levega pedala mora biti nastavljena vodoravno.

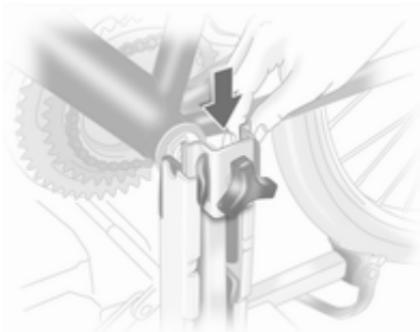
Sprednje kolo mora imeti svojo sprednjo zračnico obrnjeno v levo.

Zadnje kolo mora imeti svojo zadnjo zračnico obrnjeno v desno.

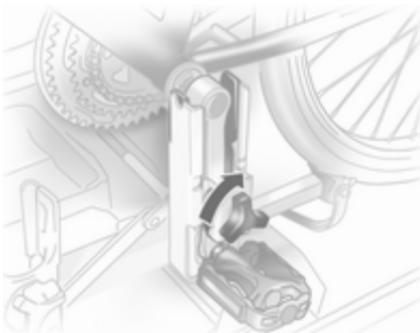
Namestitev kolesa na sistem zadnjega nosilca



Postavite kolo na nosilec. Ojnice pedala vstavite v odprtino v držalu za pedalo, kot je prikazano na zgornji sliki.



Vstavite nastavek za ojnico pedala v držalo za pedalo od zgoraj in ga potisnite navzdol do blokade.



Pritrdite ojnico pedala z obračanjem pritrdilnega vijaka na nastavku za ojnicico.



Namestite pritrdilna vodila za zračnice tako, da je kolo v bolj ali manj vodoravnem položaju. Razmak med pedalom in vrti prtljažnika mora biti najmanj 5 cm.

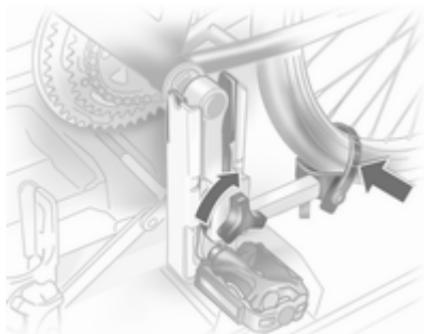
Obe zračnici morata biti v pritrdilnih vodilih. Za preprečitev poškodb pazite, da se ojnični ležaj ali ojnica pedala ne naslanja na držalo za pedalo.



Kolo namestite longitudinalno glede na vozilo: Popustite vijak nastavka za ojnicico pedala.

Nastavite kolo pokonci z vrtljivo ročico na držalu pedala.

Če se kolesi dotikata, nastavite primeren položaj koles z nastavljanjem pritrdilnih vodil za zračnice in z vrtljivo ročico na držalu pedala. Pazite tudi, da bo med kolesom in vozilom primeren razmak.



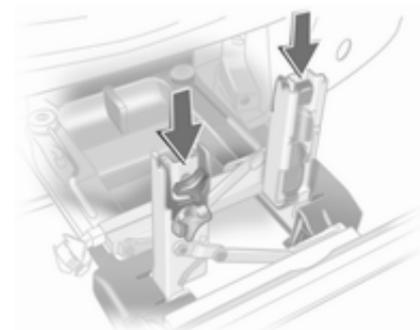
Pritegnite vijak na nastavku za ojnico.
Obe zračnici obeh koles zavarujte
v pritrdilnih vodilih z jermenimi.
Preverite, ali sta kolesi dobro pritrjeni.
Označite in zabeležite si nastavljenе
položaje pritrdilnih vodil in vrtljive
ročice na držalu pedala za vsako
kolo. Pravilna predpriprava bo
olajšala nameščanje koles.



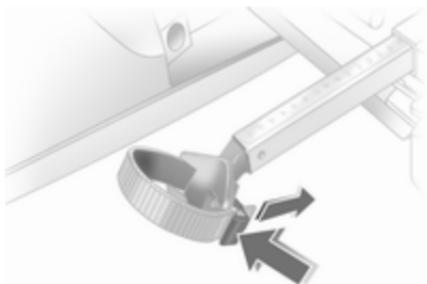
Odstranitev kolosa z zadnjega nosilca

Popustite jermenja na obeh
zračnicah.
Pridržite kolo, popustite pritrdilni vijak
nastavka za ojnico pedala, nato
nastavek izvlecite.

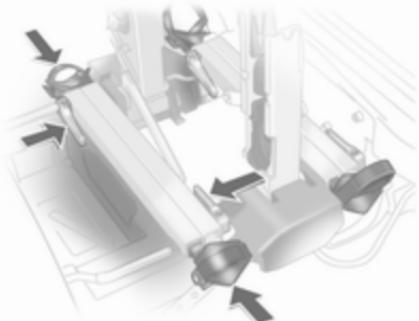
Zlaganje in pospravljanje zadnjega nosilca



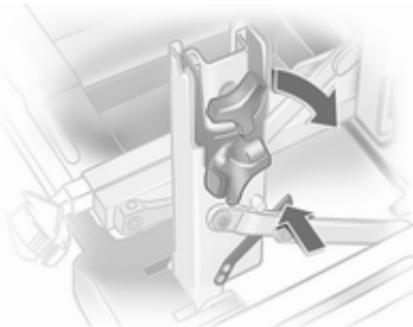
Nastavka za ojnico pedal potisnite
v držala.



Vstavite nosilec jermina in ga potisnite do konca navzdol.



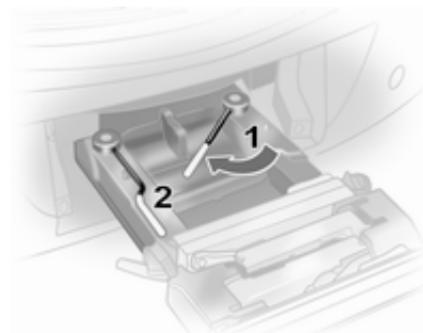
Pritisnite sprostiljeni vzvod in potisnite pritrdilna vodila za zračnice do blokade.



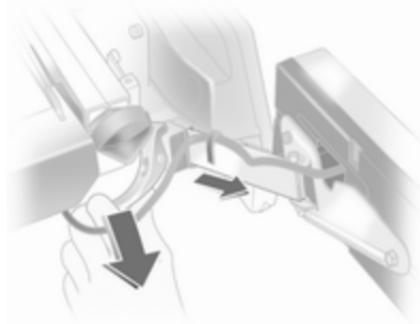
Sprostite zaklopec na diagonalni podporni prečki držala za pedalo in obe držali preklopite navzdol.

⚠️ Opozorilo

Nevarnost pripiranja!



Preklopite najprej desno zaklepno ročico (1) navznoter in nato še levo (2), da se zatakne v svojem držalu.



Zaklopec potisnite navzdol in potegnite oba nosilca luči iz sidrišč.



Preklopite nosilca luči navznoter.

Najprej vstavite sprednjo luč (1), nato zadnjo luč (2) v odprtini ter potisnite navzdol do blokade. Električno vezje napeljite v vodilih, da ne pride do poškodb.



Odprite vrata prtljažnika.

Potegnite zaklepni vzvod navzgor in potisnite nosilec pod odbijač, da se primerno zaskoči v zavarovan položaj.

Vrnite sprostilno ročico v prvotni položaj.

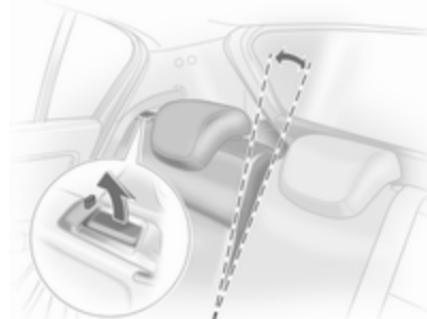
⚠️ Opozorilo

Če sistema ne morete pravilno montirati, poiščite servisno delavnico.

Prtljažnik

Povečanje prtljažnika

Zadnje sedežno naslonjalo je lahko v enem ali v dveh delih; lahko ga pritrdite (zavarujete) v zgornjem položaju pri prevozu dolgih predmetov.



Potegnite sprostilveni vzvod, potisnite naslonjalo naprej v navpični položaj in tu pritrdite.

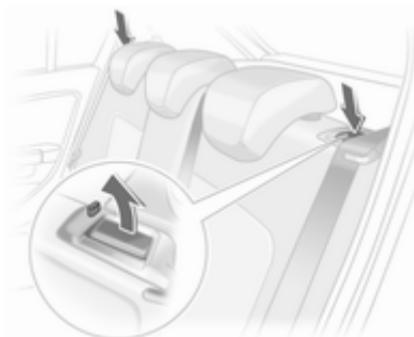
Pri sproščenem (nezavarovanem) naslonjalu je poleg sprostitvenega vzvoda vidna rdeča oznaka.
Naslonjalo je zavarovano le, če rdeča oznaka ni vidna.

Če je naslonjalo dvodelno, odklenite ustrezno stran ali odklenite obe strani pri enodelnem naslonjalu.

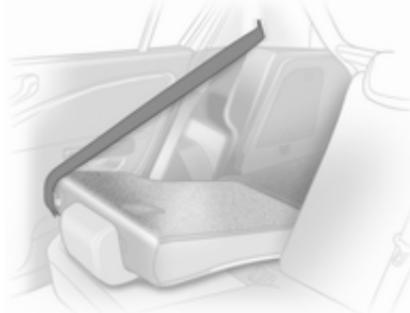
Preklop naslonjal zadnjih sedežev

Po potrebi odstranite prekrivalo prtljažnika.

Potisnite vzglavnike navzdol s pritiskom sponke.



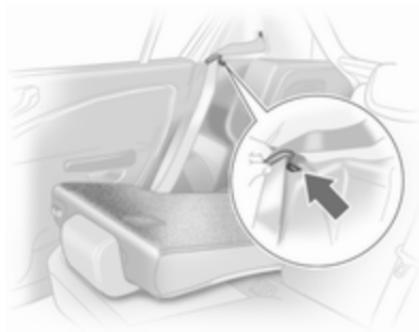
Varnostne pasove napeljite skozi stranska vodila, da jih po nesreči ne priprete in poškodujete. Pri preklapljanju sedežnih naslonjal, potegnite z njimi skupaj tudi varnostne pasove.



Sprostite sedežno naslonjalo (enojno ali dvojno) s pritiskom sprostitvenega vzvoda in ga spustite (preklopite) na sedež.

Če je naslonjalo dvodelno, odklenite ustrezno stran ali odklenite obe strani pri enodelnem naslonjalu.

Če nameravate natovarjati vozilo skozi zadnja vrata, iztaknite varnostni pas iz vodila, ga navijte navzgor in vstavite njegovo sponko v stransko držalo.



Dvignite zadnje sedežno naslonjalo v pokončni položaj in pustite, da se zaklepni mehanizem na obeh straneh zatakne v zavarovan položaj. Ko so sedežna naslonjala zaklenjena, rdeča oznaka ne sme biti vidna.

Zadnje naslonjalo se zaskoči v dveh položajih.

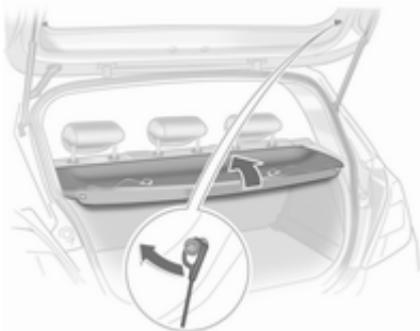
Ne vlecite varnostnega pasu pri postavljanju sedežnih naslonjal v pokončni položaj.

Namestite prekrivalo prtljažnika.

Prekrivalo tovornega prostora

Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

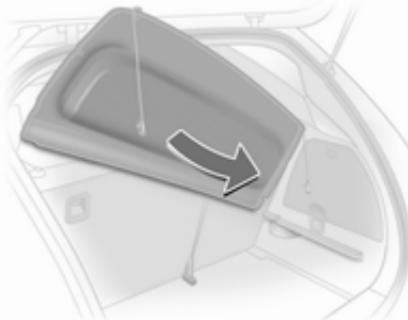
5-vratna izvedba osebnega vozila



Dvignite prekrivalo, da se iztakne in ga odstranite.

Namestite ga v obratnem vrstnem redu.

3-vratna izvedba osebnega vozila



Dvignite prekrivalo, da se iztakne in ga pod kotom odstranite.

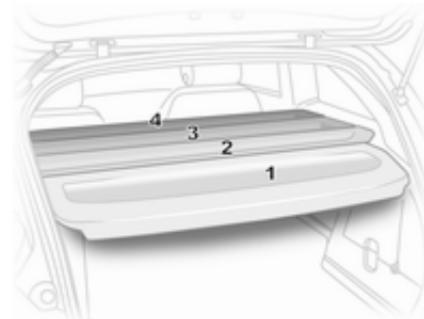
Namestite ga v obratnem vrstnem redu.

Spravljanje

Ko je prtljažnik polno naložen, pospravite prekrivalo za zadnjimi sedežnimi naslonjali:

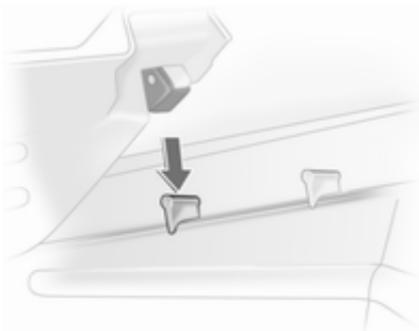
Dvignite zadnji del prekrivala, da se iztakne, ga vstavite v vodila za sedežnimi naslonjali in potisnite navzdol.

Van



Prekrivalo prtljažnika se sestoji iz štirih segmentov, ki jih lahko posamično namestite in/ali odstranite.

Zadnji segment (1) se namesti/odstrani na isti način kot pri 3-vratni sedan izvedeni osebnega vozila ▷ 62.

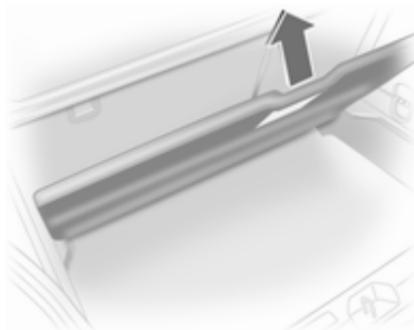


Za dviganje ostalih treh segmentov (zaporedje 2 do 4) - segment privzdignite na zadnjem delu, iztaknite, obrnite in odstranite.

Segmente namestite v zaporedju 4 do 1. Segment zataknite v odprtinah na stranici.

Segmenti se prekrivajo na stičnih točkah v prekriterju (zaprtem) stanju.

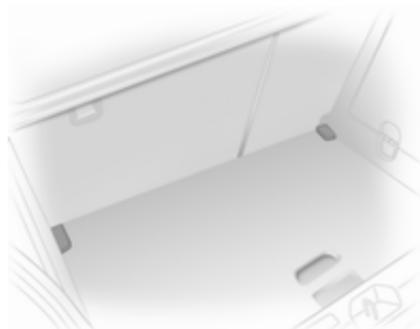
Pokrov talnega prostora za spravljanje



Dvoja (premična) tla prtljažnika lahko vstavite v prtljažnik v dveh položajih:

- neposredno pod prevleko prostora rezervnega kolesa ali talno obloge ali
 - v zgornje odprtine v prtljažniku.
- Odstranitev: dvignite premična tla s pomočjo ročice in jih potegnite nazaj.

Vstavitev: potisnite premična tla v ustreznih vodilih naprej, nato jih spustite.



Če so montirana v zgornjem položaju, lahko prostor med tlemi in pokrovom rezervnega kolesa uporabite kot dodaten prostor za spravljanje.

V tem položaju (če so zadnja sedežna naslonjala preklopljena naprej) pridobite skoraj popolnoma ravno tovorno podlago.

Dvoja (premična) tla prtljažnika prenesejo največ 100 kg prtljage.

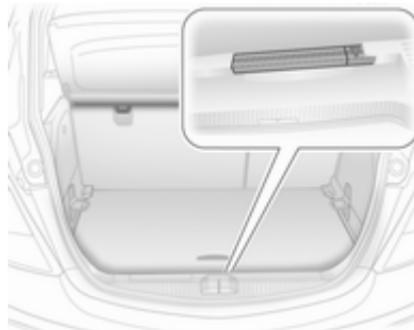
V izvedenkah s kompletom za popravilo pnevmatik: prostor za rezervno kolo je uporaben kot dodaten prostor za spravljanje.

Priridilna ušesca



Priridilna ušesca so namenjena za pritrjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo priridilnih jermen ali tovorne mreže.

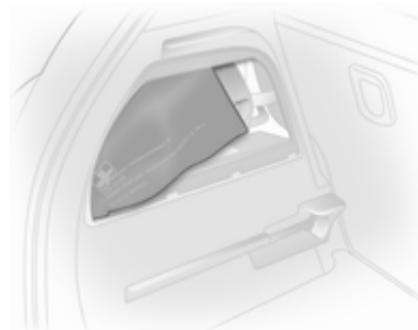
Opozorilni trikotnik



Opozorilni trikotnik shranjujte v prtljažniku na zadnji steni prtljažnika. Najprej vstavite trikotnik v odprtino na levi strani in nato v vodilo na desni strani.

Odstranitev opozorilnega trikotnika: privzdignite najprej desno stran trikotnika in ga izvlecite iz odprtine proti desni.

Pribor za prvo pomoč



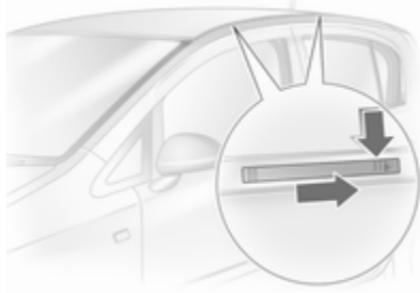
Pribor za prvo pomoč (blazino) pospravite v prostor v levi steni prtljažnika.

Za odpiranje prostora iztaknite pokrov in ga odprite.

Sistem strešnega prtlažnika

Strešni prtlažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtlažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo.



Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtlažnika ne potrebujete, ga snemite.

Nameščanje na izvedenkah brez sončne strehe

Pokrovčke strešnih nosilcev potisnite navzdol in nazaj s ključem za pokrovčke ventilov ⇨ 158.

Nameščanje na izvedenkah s sončno streho

Odprite pokrovčke vpenjalnih točk strešnega prtlažnika: potisnite jih v smer puščice (npr. s kovancem) in odstranite navzgor. Zapiranje pokrovčkov vpenjalnih točk strešnega prtlažnika: pokrovček vstavite na sprednjem delu in ga sprnite na zadnjem delu.

Strešni prtlažnik namestite na ustrezne pritrdilne točke; glejte priložena navodila sistema strešnega prtlažnika.

Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermenji na pritrdilna ušesca.
- Zavarujte tovor v prtlažniku, da ne drsi.

- Če prevažate predmete v prtljažniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice.
V potniški prostor ne spravljamte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.
- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico $\diamond 188$) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun mase praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila vnesite podatke svojega vozila v tabelo na strani $\diamond 3$.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar goriva 90 % poln).

- Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.
- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermenii. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

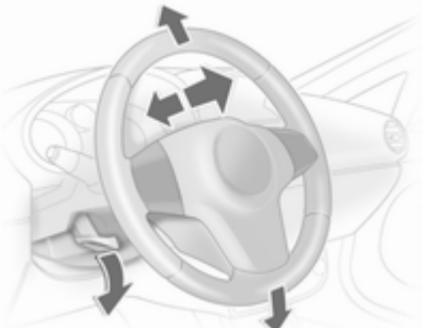
Maksimalna obremenitev strehe:
75 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

Instrumenti in upravni elementi

Upravni elementi	67
Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki	73
Informacijski prikazovalniki	82
Opozorila in obvestila o vozilu	86
Potovalni računalnik	88
Osebne nastavitev vozila	92

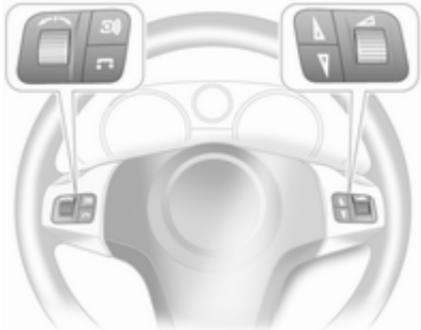
Upravni elementi

Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj.
Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

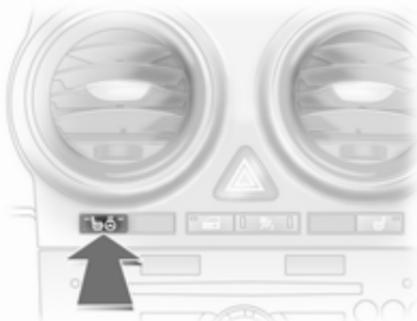
Upravna stikala na volanu



Infotainment sistem in Info-Display lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Ogrevan volan

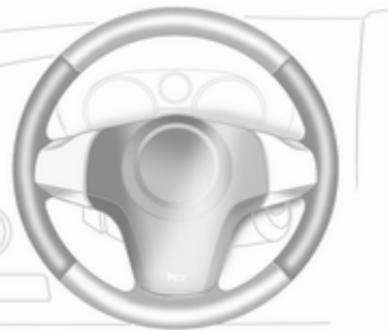


Aktivirajte ogrevanje v kombinaciji z ogrevanjem sedeža s pritiskanjem gumba enkrat ali večkrat pri vključenem kontaktu.

LED sveti: vključeno ogrevanje voznikovega sedeža

LED in v stiku sveti: vključeno ogrevanje voznikovega sedeža in volanskega obroča.

LED sveti: vključeno ogrevanje volanskega obroča.



Volan je ogrevan med obratovanjem motorja na območju, prikazanem na zgornji sliki.

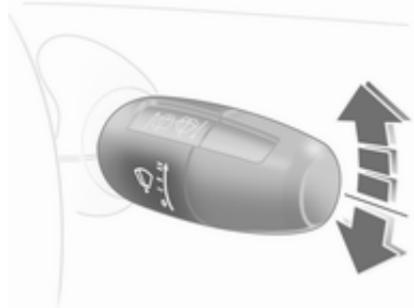
Hupa



Pritisnite .

Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla

Brisalci vetrobranskega stekla



Stikalo se po uporabi vrne v izhodiščni položaj.

--- = hitro zvezno brisanje

— = počasno zvezno brisanje

--- = nastavljivo intervalno brisanje

O = izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite stikalo navzdol.

Za prehod skozi stopnje brisalcev pritisnite stikalo prek točke upora in pridržite. V položaju **O** se ogledi zvočni signal.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu. V avtopralnici jih izklopite.

Nastavljiv interval brisanja

Nastavitev dolžine intervala brisanja od 2-h do 15-ih sekund: Vključite kontakt, potisnite stikalo iz položaja **O** navzdol, počakajte na želeno dolžino intervala ter potisnite stikalo v položaj za intervalno brisanje **---**.

Po vključitvi kontakta in preklopu ročice na **---** je interval nastavljen na 6 sekund.

Samodejno brisanje s senzorjem za dež



--- = samodejno brisanje s senzorjem za dež

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Brisanje/pranje zadnjega stekla

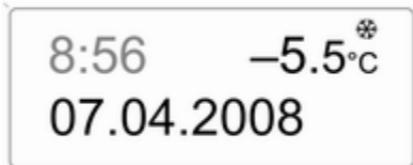


Ročico potisnite naprej. Brisalec briše zadnje steklo v intervalih. Izklop brisalca: ročico potisnite še enkrat naprej.

Če pridržite ročico pritisnjeno, se vklopi pranje zadnjega stekla.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklopljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec. Funkcijo lahko aktivirate ali deaktivirate. Osebne nastavitev vozila ⇨ 92.

Zunanja temperatura



20001

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.

Pri padcu zunanje temperature pod 3 °C se na ali Triple-Info-Display pojavi simbol Board-Info-Display kot opozorilo o nevarnosti poledice.

Simbol ne izgine z zaslona, dokler se temperatura ne dvigne nad 5 °C.



20002

Pri vozilih z Graphic-Info-Display ali Color-Info-Display se na zaslonu pojavi opozorilo o morebitni poledici. Pod -5 °C ni na zaslonu nobenega opozorila.

Opozorilo

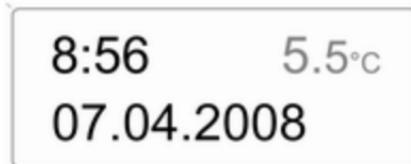
Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

Ura

Ura in datum sta prikazana na Info-Display.

Graphic-Info-Display,
Color-Info-Display ⇨ 82.

Nastavitev datuma in ure na Triple-Info-Display



20003

Infotainment sistem mora biti izklopljen. Aktiviranje nastavitevenega načina s pritiskom tipke ⓧ 2 sekundi. Utrijajočo vrednost nastavite s tipko ⓧ. Tipko ⓧ uporabite za izbiro naslednje enote (vrednosti) in za izhod iz nastavitevenega načina.

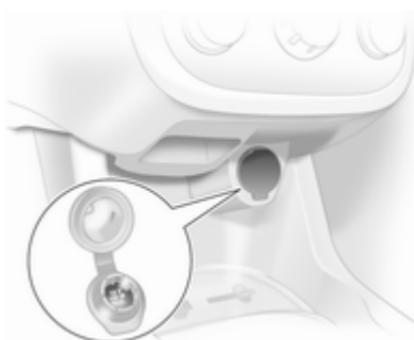
Samodejno sinhroniziranje ure

RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno, kar je označeno s simbolom  na zaslonu.

Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Vključite nastavitev način; naj utripa leto. Pridržite pritisnjeno tipko  za 3 sekunde, dokler ne prične na zaslonu utripati  in se pojavi "RDS TIME". Funkcijo lahko vključite (RDS TIME 1) ali izključite (RDS TIME 0) s tipko . Zapustite nastavitev način s tipko .

Električne vtičnice



Električna vtičnica se nahaja v sredinski konzoli.

Svarilo

Ne poškodujte dodatne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev.

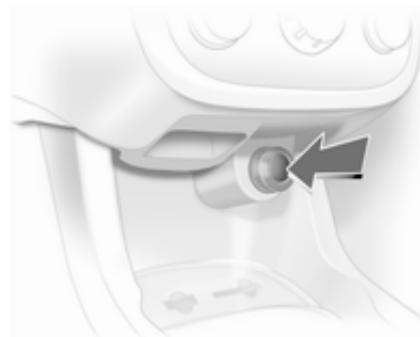
Če motor ne obratuje, utegne poraba električnega toka pri vklopljeni dodatni električni opremi izprazniti akumulator. Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

V vtičnice ne vklapljamte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Električna oprema, priklopjena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

Če uporabljate komplet za popravilo pnevmatik, ne priklapljajte na električno vtičnico nobenih drugih porabnikov istočasno.

Vžigalnik



Vžigalnik se nahaja v sredinski konzoli.

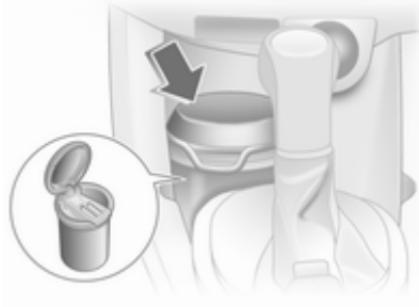
Vžigalnik pritisnite navznoter.
Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

Pepelniki

Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.

Prenosni pepelnik



Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo. Za uporabo odprite pokrov.

Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

Instrumentna plošča

Za kontrolo delovanja se pri nekaterih verzijah pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

Opozorilo o omejitvi hitrosti

V primeru funkcije "Osebne nastavitev ključa", P6 lahko določite hitrost, pri kateri naj se oglesi opozorilni zvočni signal za vsak ključ posebej. Če je določena hitrost presežena, se oglesi opozorilni signal. Osebne nastavitev vozila \diamond 92.

Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevožene kilometre.

Števec dnevno prevoženih kilometrov

Zgornja linija prikazuje število prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitev.

Ponastavitev števca: pri vključenem kontaktu pridržite resetirni gumb pritisnjene nekaj sekund.

Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite z čim nižjim številom vrtljajev.

Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

Merilnik količine goriva



Količina goriva je minimalna.

Če je nivo prenizek, se prižege . Če lučka utripa, nemudoma dotočite gorivo.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznjite do suhega!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Prikazovalnik servisnih intervalov



Sporočilo **InSP** se pojavi, ko nastopi čas za redni pregled. Podrobnejše informacije ⇨ 176.

Prikazovalnik menjalnika



Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na prikazovalniku menjalnika.

- P** = Parkirni položaj avtomatskega menjalnika
- R** = Vzvratna prestava
- N** = Nevtralno - prosti tek
- A** = Robotiziran ročni menjalnik v samodejnem režimu.
- D** = Vozni položaj

- 1, 2,** = Vklopilena prestava avtomatskega menjalnika
- 3** = Vklopilena prestava robotiziranega ročnega menjalnika v ročnem režimu.

Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Barve kontrolnih lučk označujejo: | |
| rdeča | = nevarnost, pomemben indikator |
| rumena | = opozorilo, svarilo, motnje |
| zelena | = potrditev vklopa |
| modra | = potrditev vklopa |

Pri vključenem ogrevanju sveti kontrolna lučka na instrumentni plošči



Smernik

☞ sveti ali utripa zeleno.

Sveti

Lučka sveti pri vklopljenih parkirnih lučeh.

Utripa

Kontrolna lučka utripa, če so vklopljeni smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali dotične varovalke ali smernika na prikolici.

Zamenjava žarnic ⇨ 142. Varovalke ⇨ 154. Smerniki ⇨ 97.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

☞ sveti ali utripa rdeče.

Sveti

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

Utripa

Po speljevanju, dokler se ne pripnete z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 38.

Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

☞ sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta zasveti lučka in sveti še 4 sekunde ter nato ugasne. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti, če po 4 sekundah ne ugasne ali če zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu zategovalnikov pasov in varnostnih blazin. V tem primeru utripa tudi LED v gumbu ☞ . V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke ☞ .

⚠️ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Sistem varnostnih blazin, zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 40, ⇨ 37.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

☞ sveti skupaj z LED indikatorjem v gumbu ☞ : izklopljene varnostne blazine ⇨ 44.

☞ utripa: sistem je možno aktivirati ali deaktivirati v roku 15-ih sekund po vključitvi kontakta ⇨ 44.

Sistem polnjenja

☞ sveti ali utripa rdeče.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Pri dizelskih motorjih utegne priti do izgube učinka servo zavore. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Utripa med zaganjanjem ali po zagonu motorja

Akumulatorju je padla napetost. Dajte električni sistem na pregled strokovnjaku.

Kontrolna lučka emisije motorja

⌚ sveti ali utripa rumeno.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka elektronike motorja

⌚ sveti ali utripa rumeno.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu elektronike motorja ali menjalnika. Elektronski sistem preklopi delovanje motorja na zasilni program. Lahko se poveča poraba goriva in poslabšajo vozne zmogljivosti vozila.

V primeru pojava motenj po ponovnem zagonu motorja poiščite servisno delavnico.

Sveti skupaj s simbolom InSP4 na prikazovalniku servisnih intervalov

Za spuščanje vode iz filtra goriva poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Utripa pri vključenem kontaktu

Motnje v sistemu elektronske zapore zagona motorja. Motorja ni mogoče zagnati ⇨ 25.

Zavorni sistem in sistem sklopke

⌚ sveti ali utripa rdeče.

Sveti

Če sveti pri sproščeni ročni zavori, je nivo zavorne tekočine in tekočine sklopke prenizek ⇨ 140.

⚠️ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Sveti pri vključenem kontaktu, če je zategnjena ročna zavora ⇨ 124.

Utripa

Če ni zategnjena ročna zavora pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom, utripa kontrolna lučka (⌚) nekaj sekund po izključitvi kontakta.

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom utripa kontrolna lučka (⌚), če so odprta vozniška vrata, ni vklopljena nobena prestava in ni zategnjena ročna zavora.

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

 sveti rdeče.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 123.

Športni režim

 sveti rumeno.

Simbol sveti pri vključenem športnem režimu ⇨ 121.

Zimski režim

 sveti rumeno.

Simbol sveti pri vključenem zimskem režimu ⇨ 116, ⇨ 121.

Servo volan

 sveti rumeno.

Motnje v sistemu servo volana. Servo volan morda ne bo deloval. Vozilo je še vedno krmljivo, vendar je za to potrebno veliko več moči. Poiščite servisno delavnico.

Ultrazvočni parkirni pomočnik

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti

Motnje v sistemu. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Utripa

Motnje v delovanju senzorjev, ki so prekriti s snegom ali umazanijo ali

motnje zaradi močnih zunanjih virov ultra zvoka Ko je tovrstna motnja odpravljena, sistem spet brezhibno deluje.

Ultrazvočni parkirni pomočnik ⇨ 127.

Elektronski stabilnostni program

 sveti ali utripa rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta.

Utripa med vožnjo

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila ⇨ 125.

Sveti med vožnjo

Sistem je izključen ali pa je prišlo do motnje v delovanju sistema - sistem ne deluje. Vožnjo lahko nadaljujete. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici. ESP®Plus ⇨ 125.

Temperatura hladilne tekočine motorja

sveti rdeče.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor.

Svarilo

Previsoka temperatura hladilne tekočine.

Nemudoma preverite nivo hladilne tekočine ⇨ 139.

Če je nivo hladilne tekočine zadosten, poiščite strokovno pomoč.

Predgretje in filter sajastih delcev

sveti ali utripa rumeno.

Sveti

Vključeno predgretje valjev. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

Utripa

(pri vozilih s filtrom sajastih delcev)

Če potrebuje filter čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samočiščenja, utripa kontrolna lučka . Nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev naj med postopkom samočiščenja ne pade pod 2000.

Kontrolna lučka ugasne takoj, ko je samočiščenje dovršeno.

Filter sajastih delcev ⇨ 113.

Sistem za nadzor uhajanja zraka

sveti rumeno ali rdeče.

Lučka sveti rdeče

Zaznano uhajanje Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik. V primeru samopodpornih (RFT) pnevmatik je dovoljena maksimalna hitrost 80 km/h ⇨ 159.

Sveti rumeno

Motnje v sistemu. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor uhajanja zraka ⇨ 161.

Tlak motornega olja

sveti rdeče.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v **N**.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči.

Ključ izvlecite šele, ko se vozilo popolnoma ustavi, sicer se utegne volan nepričakovano zakleniti.

Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Nizek nivo motornega olja

 sveti rumeno.

Nivo motornega olja nadzira elektronski sistem samodejno.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Nizek nivo motornega olja. Preverite nivo motornega olja in po potrebi olje dolijte ▷ 138.

Nizek nivo goriva

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti

Prenizek nivo goriva.

Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznjite do suhega!

Do suhega izpraznjen rezervoar goriva utegne povzročiti pregretje katalizatorja ▷ 114.

Odzračevanje, sistem dizelskega goriva ▷ 141.

Pritisnite zavorni pedal

 sveti rumeno.

Motor v vozilu z robotiziranim ročnim menjalnikom je možno zagnati le s pritisnjениm zavornim pedalom. Če ne pritisnete zavornega pedala, kontrolna lučka sveti ▷ 119.

Zunanje luči

 sveti zeleno.

Sveti pri prižganih zunanjih lučeh ▷ 94.

Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh in pri vključitvi svetlobnega bliska ▷ 95.

Prilagodljivi žarometi

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti

Motnje v sistemu.

Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Utripa

Sistem je nastavljen na simetričen met svetlobnega snopa.

Kot opozorilo, da so žarometi nastavljeni na simetrični met svetlobnega snopa, utripa kontrolna lučka  4 sekunde po vklopu kontakta \Rightarrow 95.

Prednje meglenke

\Rightarrow sveti zeleno.

Lučka sveti pri vklopljenih prednjih meglenkah \Rightarrow 97.

Zadnja meglenka

\Rightarrow sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki \Rightarrow 97.

Tempomat

\Rightarrow sveti ali utripa zeleno.

Sveti

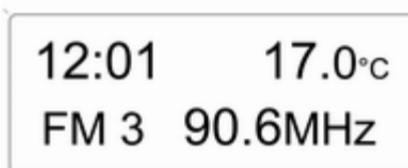
Sveti pri vklopljenem sistemu \Rightarrow 126.

Utripa

Tempomat je bil vključen brez predhodnega pritiska na zavorni pedal.

Informacijski prikazovalniki

Trojni informacijski prikazovalnik



20004

Prikaz ure, zunanje temperaturo in datuma ali Infotainment sistema (če je le-ta vklopljen) in informacije elektronske klimatske naprave.

Pri izključenem kontaktu prikazovalnik izpiše uro, zunano temperaturo in datum s pritiskom ene izmed tipk pod zaslonom.

Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik



20025

Prikazuje čas, zunanjo temperaturo, datum oz. informacije Infotainment sistema (če je le-ta vklopljen) in informacije elektronske klimatske naprave.

Color-Info-Display prikazuje informacije v barvah.

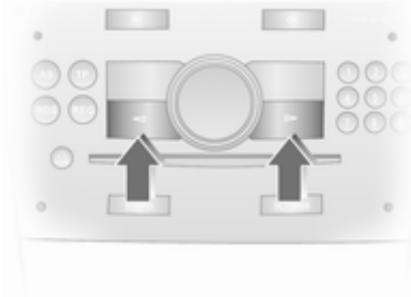
Prikazovanje informacij je odvisno od stopnje opremljenosti vozila in od nastavitev.

Izbiranje funkcij

Funkcije in nastavitev Infotainment sistema in elektronske klimatske naprave izberate prek informacijskega prikazovalnika.

Izbiranje in nastavitev izvajate lahko s pomočjo menijev, s tipkami in večfunkcijskim gumbom na Infotainment aparatu ter prek levega narebričenega kolesca na volanu.

Izbiranje prek tipk na Infotainment aparatu



Izbiranje postavk prek menijev in s pomočjo tipk na Infotainment aparatu. Tipka OK služi za izbiro ali potrditev označene postavke oz. funkcije.

Za izhod iz menija pritisnite levo ali desno puščico, da označite postavko **Return (nazaj)** ali **Main (glavni zaslon)** in potrdite.

Rokovanje z večfunkcijskim gumbom



Za označitev postavke, funkcije ali podmenija obračajte večfunkcijski gumb.

Pritisnite gumb za izbiro označene postavke ali potrditev opcije/funkcije.

Za izhod iz menija obrnите večfunkcijski gumb, da se pojavi postavka **Return (nazaj)** ali **Main (glavni zaslon)** in potrdite.

Rokovanje z levim narebričenim kolescem na volanu



Za označitev postavke oz. funkcije obrnите kolesce.

Pritisnite kolesce za izbiro označene postavke ali potrditev opcije/funkcije.

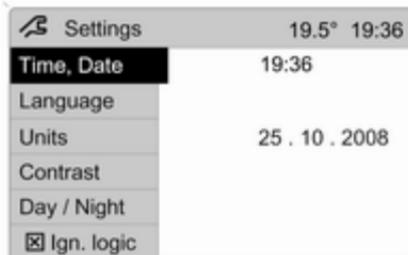
Funkcijska območja



Vsako funkcionalno področje ima svoj glavni (Main) meni, katerega lahko izberete v zgornjem kotu zaslona (ne pri Infotainment sistemu CD 30 ali Mobile Phone Portal-u – vhod mobilnega telefona):

- Avdio,
- Navigacija,
- Telefon,
- Potovalni računalnik.

Nastavitev sistema

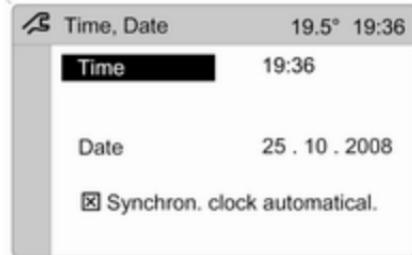


Pritisnite tipko **Main** na Infotainment aparatu.

Pritisnite tipko **Settings** na Infotainment aparatu. V primeru Infotainment aparata CD 30 naj ne bo odprt noben meni.

20013

Nastavitev datuma in ure



20014

V meniju **Settings (nastavitev)** izberite postavko **Time, Date (ura, datum)**.

Izberite želeno postavko in potrdite.

Samodejno sinhroniziranje ure
RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno.

Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Pri Infotainment sistemih z GPS sprejemnikom se po sprejemu GPS (satelitskega) signala samodejno nastavita datum in ura.

Za popravek ure z uporabo RDS signala izberite postavko **Synchron. clock automatical. (samodejni popravek ure)** v meniju **Time, Date (ura, datum)**.

Nastavitev jezika



Lahko nastavite jezik nekaterih funkcij prikazovalnika.

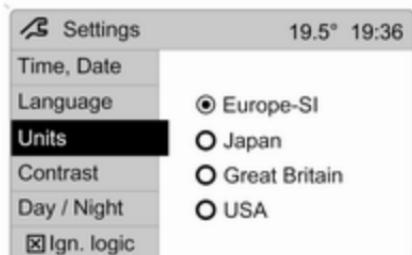
V meniju **Settings (nastavitev)** izberite postavko **Language (jezik)**.
Izberite želeni jezik.



Izbrana opcija je označena z ► pred postavko v meniju.

Pri sistemih z glasovnimi obvestili: pri spremenjeni nastavitvi jezika Vas sistem vpraša, ali naj se spremeni tudi jezik sporočil – glejte priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

Nastavitev merskih enot

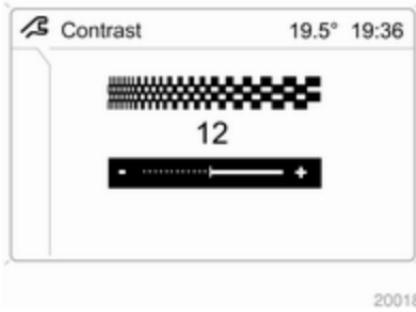


V meniju **Settings (nastavitev)** izberite postavko **Units (enote)**.

Izberite želeno opcijo.

Izbrana opcija je označena z ● pred postavko v meniju.

Nastavitev kontrasta (Graphic-Info-Display)



V meniju **Settings (nastavitev)** izberite postavko **Contrast (kontrast)**.

Prilagodite želeni kontrast in potrdite.

Nastavitev načina prikaza

Osvetlitev prikazovalnika je odvisna od osvetlitve vozila. Nadaljnje nastavitev so narejene po naslednjem:

V meniju **Settings (nastavitev)** izberite postavko **Day / Night (dan / noč)**.

Automatic Kontrast se prilagaja zunanjim osvetlitvam.

Always day design (vedno dnevna nastavitev) prikazano je črno ali barvno besedilo na svetli podlagi.

Always night design (vedno nočna nastavitev) prikazano je svetlo oz. barvno besedilo na temni podlagi. Izbrana opcija je označena z ● pred postavko v meniju.

Vkllop/izklop z vključitvijo kontakta (Ignition logic)

Glejte priložena navodila za rokovanje z Infotainment sistemom.

Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik prek informacijskega prikazovalnika ali v zvočni obliki. Obvestila sistema Check Control se izpišejo na Info-Display. Nekatere informacije so izpisane v okrajšani obliki. Opozorila potrdite z večfunkcijskim gumbom ⇨ 82.

Zvočna opozorila

Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

- Če ni pripel varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta pri speljevanju,
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je presežena tovarniško nastavljena maksimalna hitrost vozila.

- Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom: če so odprta voznikova vrata, vklopljena prestava, motor teče in ne pritiskate zavornega pedala.
- če je sistem zadnjega nosilca razprt in vklopljena vzvratna prestava, se oglaši opozorilni zvočni signal trikrat.

Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Če je ključ v kontaktni ključavnici.
- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.
- V primeru robotiziranega ročnega menjalnika: če pri izklopljenem motorju ni zategnjena ročna zavora in ni vklopljena nobena prestava.

Napetost baterije

Bateriji daljinskega upravljalnika je padla napetost. Ce je potrebno zamenjati baterijo, se pri vozilih brez sistema Check Control na prikazovalniku servisnih intervalov pojavi InSP3. Zamenjajte baterijo ⇨ 18.

Stikalo zavornih luči

Zavorna luč pri pritisku na zavorni pedal ne sveti. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Spuščanje vode iz filtra goriva

Pri prekomerni količini vode v filtru goriva, se na prikazovalniku servisnih intervalov pojavi InSP4. V nekaterih izvedenkah sveti InSP4 skupaj z ☰ na instrumentni plošči. Poiščite servisno delavnico.

Osvetlitev

Sistem nadzira žarnice pomembnih zunanjih luči, vključno z električno napeljavo in varovalkami. Pri vleki prikolice nadzira sistem tudi osvetlitev prikolice. Prikolice z LED-diodnimi smerniki morajo imeti omogočen nadzor delovanja kot tudi standardne žarnice.



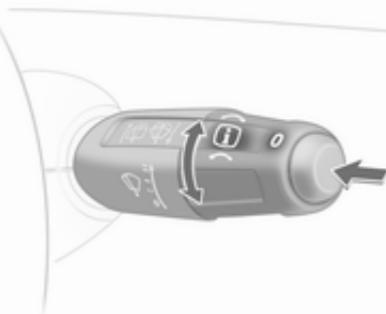
20020

Na prikazovalniku je označena vprašljiva luč ali pa se na prikazovalniku servisnih intervalov pojavi InSP2.

Potovalni računalnik



Potovalni računalnik med vožnjo neprestano sprejema in elektronsko obdeluje podatke o vožnji ter Vas seznanja z njimi.



Funkcije lahko izberete prek tipk na stikalu brisalcev.

Obrnite kolesce za izbiro:

- Domet
- Trenutna poraba goriva
- Prevožena pot
- Povprečna hitrost
- Absolutna poraba goriva
- Povprečna poraba
- Stoparica

Domet

Domet se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Če je količina goriva premajhna, se na prikazovalniku pojavi sporočilo. Potrdite sporočilo s pritiskom gumba **O** na stikalu brisalcev.

Trenutna poraba goriva

Pričakujte trenutne porabe goriva. Pri nizki hitrosti se izpiše poraba na uro.

Prevožena pot

Pričakujte prevoženih kilometrov.

Povprečna hitrost

Pričakujte povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Absolutna poraba goriva

Pričakuje količino goriva, ki ste ga porabili na prevoženi razdalji.

Povprečna poraba

Prikaz povprečne porabe goriva. Kadarkoli lahko sprožite novo meritiv.

Stoparica

Merjenje časa od vključitve meritnika do izključitve istega.

Za sprožitev in ustavitev meritve pritisnite tipko **O**.

Ponastavitev potovalnega računalnika

Nove meritve lahko sprožite pri naslednjih informacijah:

- Prevožena pot,
- Povprečna hitrost,
- Absolutna poraba goriva,
- Povprečna poraba goriva.

Izberite želeno funkcijo. Za ponastavitev vrednosti funkcije pridržite gumb **O** pritisnjene več kot 3 sekunde.

Za ponastavitev vrednosti vseh funkcij pridržite gumb **O** na stikalnu brisalcev pritisnjene najmanj 6 sekund.

Potovalni računalnik, grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik

Glavni ekran potovalnega računalnika prikazuje domet, trenutno porabo in povprečno porabo goriva na **BC 1**.

Za prikaz ostalih voznih podatkov potovalnega računalnika pritisnite gumb **BC** na Infotainment aparatu in izberite funkcijo potovalnega računalnika (Trip computer) na zaslonu ali pa pritisnite levo narebričeno kolesce na volanu.

V meniju potovalnega računalnika izberite postavko **BC 1** ali **BC 2**.

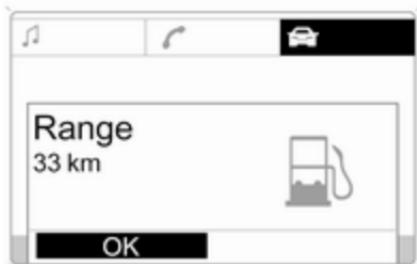
Domet



20025

Domet se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in trenutne porabe goriva. Pričakovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.



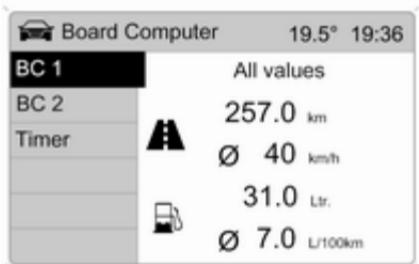
20026

Če je količina goriva premajhna, se na prikazovalniku pojavi sporočilo **Range (domet)**.

Če je količina goriva na minimumu, se na prikazovalniku pojavi sporočilo **Please refuel! (Dotočite gorivo!).**

Trenutna poraba goriva

Prikaz trenutne porabe goriva. Pri nizki hitrosti se izpiše poraba na uro.



20027

Prevožena pot

Prikaz prevoženih kilometrov. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Povprečna hitrost

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Prekinite vožnje z izključitvijo kontakta se pri izračunih ne upoštevajo.

Absolutna poraba goriva

Prikaz porabljene količine goriva. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Povprečna poraba goriva

Prikaz povprečne porabe goriva. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Ponastavitev potovalnega računalnika

Nove meritve lahko sprožite pri naslednjih informacijah:

- Prevožena pot,
- Povprečna hitrost,
- Absolutna poraba goriva,
- Povprečna poraba goriva

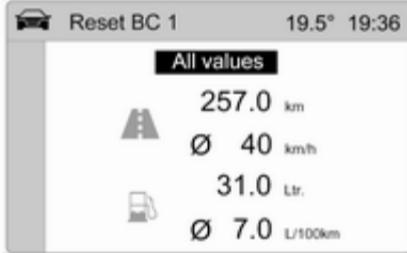
V meniju **Board Computer (potovalni računalnik)** izberite postavko **BC 1** ali **BC 2**.



20028

Informacije dveh potovalnih računalnikov lahko ponastavite ločeno, tako lahko pregledate podatke v različnih časovnih obdobjih.

V meniju potovalnega računalnika izberite želeno postavko.



20029

Za ponastavitev vseh informacij potovalnega računalnika izberite postavko **All values (vse vrednosti)**.

Stoparica



V meniju **Board Computer (potovalni računalnik)** izberite postavko **Stop Watch (stoparica)**.

Za pričetek merjenja časa izberite postavko **Start (zagon)**. Za ustavitev izberite postavko **Stop (stop)**.

Za ponastavitev merjenja izberite postavko **Reset (ponastavitev)**.

Nastavitev stoparice lahko izvajate v meniju **Options (opcije)**.

Driving Time excl. Stops (merjenje časa vožnje brez postankov)

Računalnik meri čas same vožnje. Ne meri časa, ko vozilo miruje.

Driving Time incl. Stops (merjenje časa vožnje s postanki)

Računalnik meri čas same vožnje. Vključuje se tudi čas, ko vozilo miruje z vključenim kontaktom.

Travel Time (čas potovanja)

Meritev časa vožnje od trenutka ročne sprožitve prek **Start (zagor)** do ročne zaustavitve prek **Reset (ponastavitev)**.

Osebne nastavitev vozila

Specifične funkcije vozila od **P1** do **P7** lahko aktivirate/deaktivirate/nastavite.

Izbrane nastavitev se avtomatično shranijo za trenutno uporabljen ključ.

Različne nastavitev se shranijo za vsak ključ. Uporaba določenega ključa samodejno aktivira (prikljiče) nastavitev, ki je shranjena zanj.

Za eno vozilo je možno posebej programirati in uporabljati do 5 ključev.

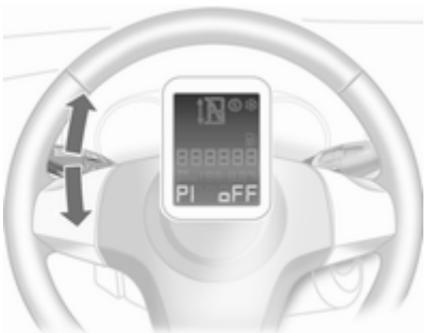
Programiranje dopušča tehnični prepogoj določene funkcije. Za aktiviranje/deaktiviranje in nastavite funkcij si oglejte primerne odseke.

Programiranje

- Ključ je vstavljen v kontaktno ključavnico in kontakt izključen.



- Stikali za brisalce in smernike potisnite (potegnite) proti volanu in tako počakajte na potrdilni zvočni signal (približno 3 sekunde).
- Na prikazovalniku prevoženih kilometrov se izpiše **P1**.



- Stikalo smernikov (levo) potisnite navzgor ali navzdol in izberite želeno funkcijo **P1 – P7**.



- Stikalo brisalcev (desno) potisnite navzgor ali navzdol in izberite status **On** ali **OFF** oz. vnesite vrednost za hitrost (**P6**) ali za glasnost (**P7**).
- Stikalo za brisalce (desno) in smernike (levo) potegnite proti volanu in tako počakajte na potrdilni zvočni signal (približno 3 sekunde).

Izbrane nastavitev so tedaj shranjene za ključ, ki se trenutno nahaja v kontaktne ključavnici. Za aktiviranje/deaktiviranje in nastavitev funkcij si oglejte primerne odseke.

Za ostale ključe postopek ponovite.

Programljive funkcije

P1: Vklop zunanje osvetlitve prek daljinskega upravljalnika (funkcija "osvetlitve vozila"). Vstopna osvetlitev ▷ 100.

P2: Samodejni vklop zadnjega brisalca pri vklopu v vzvratno prestavo. Brisanje/pranje zadnjega stekla ▷ 70.

P3: Naznanitev menjave voznega pasu: pri rahlem pomiku stikala utripnejo smerokazi trikrat. Signaliziranje smeri in menjava voznega pasu ▷ 97.

P4: Avtomatsko zaklepanje ▷ 22.

P5: Selektivno odklepanje ▷ 20.

P6: Opozorilo o omejitvi hitrosti ▷ 73.

P7: Glasnost zvočnega signaliziranja smernikov ▷ 97.

Osvetlitev

Zunanja osvetlitev	94
Notranja osvetlitev	98
Funkcije osvetlitve	100

Zunanja osvetlitev

Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

0 = Izklop

»« = Stranske luči

»D = Žarometi

Kontrolna lučka **»«** 81.

Če izključite kontakt pri prižganih žarometih, svetijo le pozicijske luči.

Samodejni vklop luči

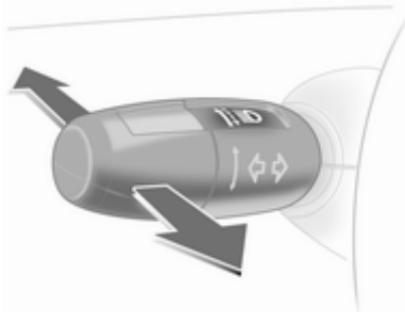


Stikalo luči v položaju **A**: Kratke luči se pri obratujočem motorju prižgejo samodejno v odvisnosti od zunanje svetlobe.

Zaradi varnostnih razlogov naj bo stikalo luči vedno v položaju **A**.

Postavite stikalo luči na **»D**, če je vidljivost slaba (npr. zaradi megle).

Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči: ročico potisnite naprej.

Za ponoven preklop na kratke luči potisnite ročico naprej ali nazaj.

Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov

Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: Pritisnjte tipko Δ ali ∇ , dokler se na prikazovalniku prevoženih kilometrov ne pojavi želena nastavitev. Prikazovalnik označuje skupaj s simbolom AD za 4 sekunde pri vklopu kratkih luči ali vsakič, ko spremenite višino svetlobnega snopa.

0 = Zasedena sprednja sedeža

1 = Zasedeni vsi sedeži

2 = Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik

3 = Zaseden voznik sedež in polno naložen prtljažnik

Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

Vozila s halogenimi žarometi

Žaromete dajte nastaviti v servisu.

Vozila s prilagodljivimi žarometi

Nastavitev svetlobnega snopa žarometa:

1. Potegnjte stikalo dolgih luči in ga pridržite, dokler ne prične utripati kontrolna lučka I .
2. Vključite kontakt.
3. Po približno 3 sekundah se oglaši zvočni signal.

Kontrolna lučka 81.

Po vsaki vključitvi kontakta utripa 4 sekunde.

Za izklop funkcije izpeljite isti zgoraj opisani postopek. ne utripa pri izklopljeni funkciji.

Samodejni vklop kratkih luči

Pri vključenem kontaktu in položaju stikala luči na **O** ali **A** svetijo stranske luči. Med obratovanjem motorja svetijo kratke luči.

Pri vozilih brez samodejnega vklopa kratkih luči naj bo stikalo luči v položaju D, da ste vidni v prometu in za osvetlitev instrumentov.

Kratke luči za dnevno vožnjo ugasnejo z izključitvijo kontakta.

Prilagodljivi žarometi

Prilagodljivi žarometi omogočajo boljšo osvetlitev zavojev, križišč in ozkih ulic.

Osvetlitev zavojev

1



2



Zglobi žarometov se obračajo v odvisnosti od zavoja volana in hitrosti vozila.

Osvetlitev stranskih ulic

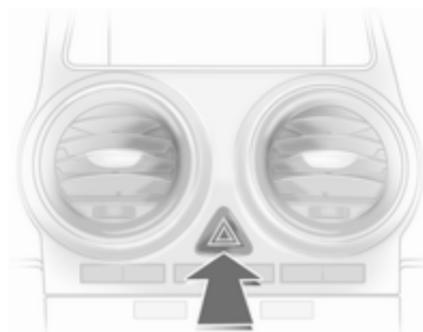
V ozkih ulicah, na križiščih ali pri zavijanju s ceste se v odvisnosti od kota volana in/ali vklopa smernika vklopi dodaten žaromet, ki osvetli cesto v želeni smeri vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h.

Funkcija pri vzvratni vožnji

Pri prižganih žarometih, vklopljeni vzvratni prestavi in vklopljenih smernikih se vklopi luč za osvetlitev križišč na ustrezni strani. Dodatna luč ostane prižgana še 15 sekund po izklopu smernikov.

Kontrolna lučka 81.

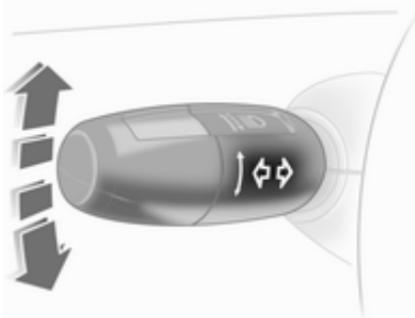
Opozorilno utripanje



Vklop z gumbom .

Pri sprožitvi varnostnih blazin se samodejno vklopi opozorilno utripanje smernikov.

Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite = Desni smerniki navzgor
Ročico potisnite = Levi smerniki navzdol

Stikalo se po uporabi vrne v izhodiščni položaj.
Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vklojeni. Ko vrnete volan v izravnalni (sredinski) položaj, se smerniki samodejno izključijo.

Pri menjavi voznegga pasu potisnite ročico samo do točke upora: smerniki utripnejo samo trikrat. To funkcijo lahko nastavite za ključ, ki ga uporabljate ⇨ 92.

Za daljše utripanje smernikov zadržite ročico pritisnjeno do točke rahlega upora.

Ročni izklop smernikov: rahlo potisnite ročico.

Zvočno signaliziranje smernikov

Glasnost zvočnega signala je možno nastaviti. To funkcijo lahko nastavite za ključ, ki ga uporabljate ⇨ 92.

Prednje meglenke



Prednje meglenke je možno vklopiti le pri prižganih žarometih in vklučenem kontaktu.

Vklop z gumbom ⚡D.

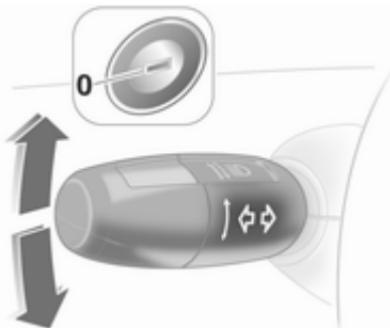
Zadnja meglenka

Zadnjo meglenko lahko vklopeite le pri vklučenem kontaktu in vklopljenih žarometih ali stranskih lučeh.

Vklop z gumbom ⚡E.

Pri vleki prikolice je zadnja meglenka izklopljena.

Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Stikalo luči je v položaju **0** ali **A**.
2. Izključite kontakt.
3. Ročico smernikov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglesi zvočni signal in na ustrezeni strani sveti kontrolna lučka smernika.

Parkirne luči ugasnejo z vključitvijo kontakta ali s pritiskom ročice v nasprotno smer vklopa.

Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklapljeni vzvratni prestavi.

Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežu ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

Notranja osvetlitev

Osvetlitev instrumentov



Nastavitev jakosti osvetlitve je mogoča pri prižganih zunanjih lučeh vozila.

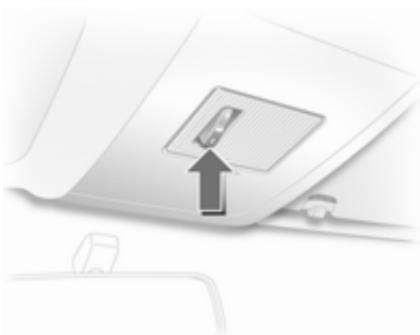
Svetleje = Gumb **+**
Temneje = Gumb **-**

Gumb pridržite pritisnjén, dokler ni dosežena želena jakost osvetlitve.

Stropne luči

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se stropna luč prižge samodejno; ko zaprete vrata, ugasne luč z rahlo zakasnitvijo.

Sprednja stropna luč



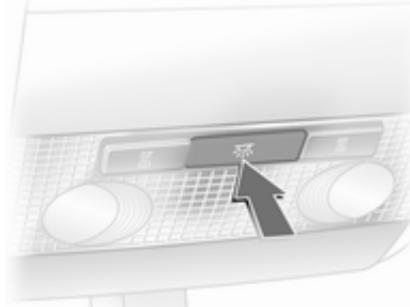
Stikalo v sredinskem položaju:
samodejni vklop stropne luči

Ročno prižiganje pri zaprtih vratih:

Vklop = Stikalo v položaju I

Izklop = Stikalo v položaju 0

Sprednje stropne in bralne luči



Vklop z gumbom ☺ pri zaprtih vratih.

Zadnje stropne luči



Upravljanje s stikalom.

I = Vklop

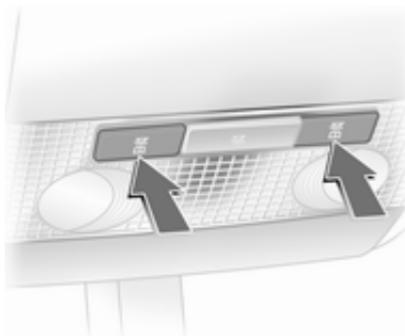
0 = Izklop

Sredina = Samodejno

Osvetlitev prtljažnika

Ogledalo je osvetljeno, ko je odstrto.

Bralne luči



Vklop s stikali ☺ pri vključenem kontaktu.

Funkcije osvetlitve

Osvetlitev sredinske konzole

Lučka za usmerjeno osvetlitev se nahaja v ohišju notranjega ogledala. V odvisnosti od dnevne svetlobe je osvetlitev sredinske konzole samodejno prilagodljiva.

Vstopna osvetlitev

Po odklepanju vozila se za nekaj sekund prižge osvetlitev instrumentov in stikal, osvetlitev sprednjega in zadnjega predela nog in informacijski prikazovalnik.

Osvetlitev okolice

Žarometi svetijo približno 30 sekund.

Za aktiviranje pritisnite tipko  na daljinskem upravljalniku dvakrat, ko je vozilo zaklenjeno.

Različne izvedbe za posamezne države uvoznice: Za vklop funkcije pritisnite tipko  na daljinskem upravljalniku enkrat, ko je vozilo zaklenjeno.

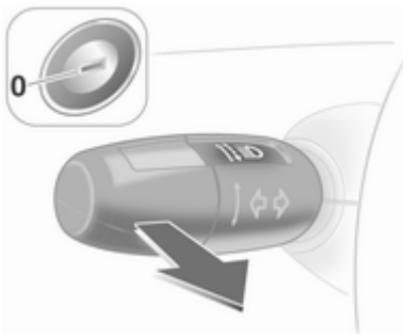
Funkcija se izklopi s pritiskom tipke  na daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

To funkcijo lahko nastavite za ključ, ki ga uporabljate. Osebne nastavitev vozila  92.

Osvetlitev ob izhodu

Po izstopu iz vozila ostanejo žarometi vklopljeni še 30 sekund po aktiviranju sistema in zapiranju voznikovih vrat.

Aktiviranje



- Izklopite kontakt.

- Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.

- Odprite voznikova vrata.

- Potegnite stikalno smernikov (svetlobni blisk).

- Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po dveh minutah.

Žarometi ugasnejo takoj s vstavljivo ključem v kontaktno ključavnico ali s ponovnim potegom stikala smernikov pri odprtih voznikovih vratih.

Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja, se vse notranje luči izklopijo samodejno po 5-ih minutah po izključitvi kontakta.

Infotainment sistem

Uvod	101
Radio	101
Avdio predvajalniki	102
Telefon	102

Uvod

Delovanje

Za uporabo preberite priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

Radio

Radijski sprejem

Piskanje, šumenje ali motnje v sprejemu utegnejo povzročiti

- spreminjača se razdalja med vozilom in oddajnikom,
- večkratni sprejem zaradi odboja,
- položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika.

Avdio predvajalniki

Dodatne naprave

AUX (dodatni) vhod se nahaja v sredinski konzoli pred menjalno ročico.

AUX (dodatni) vhodi naj bodo vedno čisti in suhi.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

AUX vhod



Dodatni avdio vir kot npr. prenosni CD predvajalnik lahko priklopite prek 3,5 mm vtikača na dodatni vhod.

Telefon

Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)

Navodila za vgradnjo in uporabo
Pri vgradnji in uporabi mobilnega telefona morate upoštevati za vozilo specifična navodila za vgradnjo in predpise za uporabo izdelovalca telefona in opreme za prostoročno telefoniranje. V nasprotnem primeru utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu (smernica EU 95/54/EC).

Predpogoji za nemoteno delovanje:

- strokovno nameščena zunanjna antena, ki omogoča maksimalen sprejem,
- največja moč oddajanja 10 W,
- vgradnja telefona na primerno mesto (upoštevajte navodila ⇨ 40).

Poiščite strokovnjaka, ki bo svetoval, kje so najprimernejše namestitve zunanje antene in katera držala za

telefon so na voljo ter kakšna je uporaba naprav z oddajno močjo, večjo od 10 wattov.

Oprema za prostoročno telefoniranje brez zunanje antene pri standardnih mobilnih telefonih GSM 900/1800/1900 in UMTS je dovoljena le, če maksimalna prenosna moč mobilnega telefona ne preseže 2 vatov z GSM 900 in 1 vata v ostalih primerih.

Iz varnostnih razlogov odsvetujemo telefoniranje med vožnjo. Tudi pri uporabi opreme za prostoročno telefoniranje lahko pogovor odvrača pozornost od dogajanja v prometu.

⚠️ Opozorilo

Radijska oprema in mobilni telefoni, ki ne ustrezajo trenutno navedenim standardom, morajo delovati izključno le z anteno, ki je nameščena zunaj vozila.

Svarilo

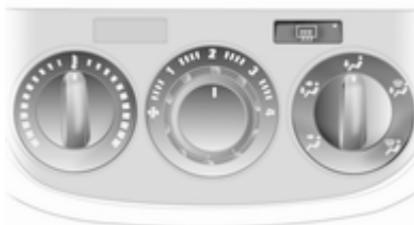
Mobilni telefoni in radijska oprema utegnejo povzročiti motnje v delovanju električnega/elektronskega omrežja vozila, če delujejo brez zunanje antene, razen če so upoštevani trenutno navedeni predpisi.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Sistemi klimatske naprave	104
Prezračevalne šobe	109
Vzdrževanje	109

Sistemi klimatske naprave

Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- Nastavitev temperature
 - Hitrost ventilatorja
 - Usmeritev (porazdelitev) zraka
- Ogrevanje zadnjega stekla 30.

Nastavitev temperature

rdeča = toplo
modra = hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

- = v predel glave
- = v predel glave in v predel nog
- = v predel nog
- = na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
- = na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Možne so tudi vmesne nastavitev.

Sušenje in odmrzovanje stekel

- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .

- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj

Klimatska naprava



Dodatek k ogrevanju in prezračevanju je klimatska naprava.

= Hlajenje

= Sistem notranjega kroženja zraka

Hlajenje

Deluje ob pritisku na gumb in le ob obratovanju motorja in ventilatorja.

Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjna temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Če hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite: s tem je nižja poraba goriva.

Zaprti kroženje zraka

Notranje kroženje zraka vključite z gumbom .

⚠️ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Porazdelitev zraka v : Zaprti kroženje zraka je izključeno.

Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje .
- Vključite zaprto kroženje zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.

- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Sušenje in odmrzovanje stekel



- Vključite hlajenje .
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- Nastavitev temperature
 - Usmeritev (porazdelitev) zraka in izbiranje v meniju
 - Hitrost ventilatorja
- AUTO** = Samodejni način
 = Sistem notranjega kroženja zraka
 = Sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla  30.

Nastavljena temperatura je samodejno vzdrževana. V samodejnem načinu je hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka samodejno prilagojena.

Sistem lahko nastavite ročno s stikalom za usmeritev zraka in stikalom za ventilator.



20032

Podatki elektronske klimatske naprave so izpisani na Info-Display. Trenutno nastavljanje klimatske naprave se na kratko prikaže na Info-Display in prekrije ostale informacije na zaslonu.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujociem motorju.

Za zagotovljeno pravilno delovanje ne prekrivajte tipala na armaturni plošči.

Samodejni način

Osnovna nastavitev za največje udobje:

- Pritisnite tipko **AUTO**.
- Odprite vse prezračevalne šobe
- Vklopite **Air conditioning (klimatska naprava)**.
- Nastavite želeno temperaturo.

Izbira temperature

Temperaturo lahko nastavite po želji.

Za večje udobje spremenjajte temperaturo le v manjših korakih.

Pri izbiri najnižje temperature se na zaslonu naprave izpiše **Lo**: elektronska klimatska naprava deluje z največjim možnim hlajenjem.

Pri izbiri najvišje temperature se na zaslonu naprave izpiše **Hi**: elektronska klimatska naprava deluje z največjim možnim ogrevanjem.

Hitrost ventilatorja

Na zaslonu se s simbolom  in številko prikaže izbrana stopnja hitrosti ventilatorja.

Z izklopom ventilatorja se izključi tudi hladilni kompresor klimatske naprave.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite tipko **AUTO**.

Sušenje in odmrzovanje stekel

Pritisnite , na zaslonu se pojavi .

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite tipko  ali **AUTO**.

Vključite ogrevanje zadnjega stekla .

Ročne nastavitev v meniju elektronske klimatske naprave

Različne nastavitev sistema izvajate s sredinskim vrtljivim gumbom na upravni plošči, s katerim listate in izbirate v meniju sistema.

Pritisnite sredinski gumb za priklic menija. Ustrezne postavke v meniju **Climate (klimatska naprava)** so prikazane na zaslonu.

Posamezne postavke menija označite z vrtenjem sredinskega gumba; postavko izberete oz. potrdite s pritiskom na gumb.

Za izhod iz menija obrnite gumb v levo ali v desno, da označite postavko **Return (nazaj)** ali **Main (glavni zaslon)** in potrdite.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

Obrnite sredinski gumb. Pojaviti se meni **Air distribut.(usmeritev zraka)**, ki prikazuje možne usmeritve zraka:

Zgoraj = na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Sredina = na potnike

Spodaj = v predel nog

Meni Air distribut.(usmeritev zraka)

Iahko prikličete tudi prek menija

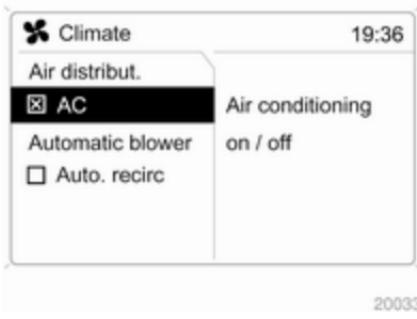
Climate (klimatska naprava).

Vrnitev na avtomatsko porazdelitev

zraka: Deaktivirajte ročne nastavitev

ali pa pritisnite tipko **AUTO**.

Hlajenje



V meniju **Climate (klimatska naprava)** izberite postavko **AC (AC)** in jo s pritiskom na gumb vključite ali izključite.

Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjna temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni

klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Če hlajenje in sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite, saj tako varčujete z gorivom. Na zaslonu se pojavi **Eco**.

Samodejna regulacija hitrosti ventilatorja

Lahko prilagodite samodejno regulacijo hitrosti ventilatorja.

V meniju **Climate (klimatska naprava)** izberite postavko **Automatic blower (samodejni ventilator)** in jo s pritiskom na gumb označite.

Ročna vključitev notranjega kroženja zraka

Notranje kroženje zraka vključite z gumbom .

⚠️ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Dodatni grelec

Zračni grelec

Hitri grelec je električni dodatni grelec, ki zelo hitro ogreje potniški prostor.

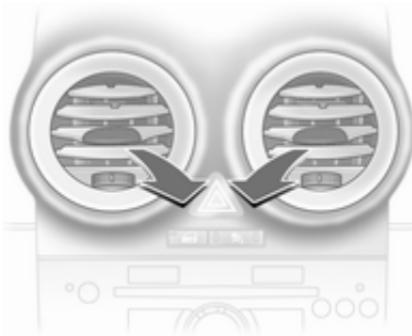
Grelec hladilne tekočine

Vozila z dizelskim motorjem imajo grelec na gorivo.

Prezračevalne šobe

Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju (kompresorju) mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba, da bi ne prišlo zaradi statike zraka do zaledenitve izparilnika.



Nastavite smer pritoka zraka z obračanjem nastavitevenega kolesca v levo ali desno in pomikom vodoravnih lamel navzgor ali navzdol.



Zapiranje šob: nastaviteveno kolesce obrnite povsem v levo ali v desno.

⚠️ Opozorilo

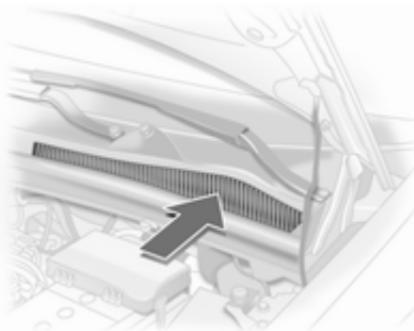
Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

Vzdrževanje

Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim stekлом v motornem prostoru. Pazite, da niso prekriti z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanjji zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila. Pregled zajema:

- Test delovanja in tlaka sistema
- Test učinkovitosti ogrevanja
- Preverjanje uhajanja in netesnjenosti
- Preverjanje pogonskega jermena
- Čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- Test učinkovitosti

Vožnja in rokovanje

Nasveti za vožnjo	111
Zagon in upravljanje	111
Izpušni plini	113
Avtomatski menjalnik	115
Ročni menjalnik	118
Robotiziran ročni menjalnik	119
Zavore	123
Vozni kontrolni sistemi	125
Tempomat	126
Sistemi zaznavanja ovir	127
Gorivo	128
Vleka	130

Nasveti za vožnjo

Oblast nad vozilom

Vozilo naj se ne premika z neobratujočim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Zagon in upravljanje

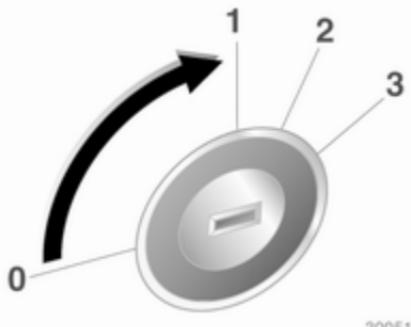
Vpeljavanje novega vozila

V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

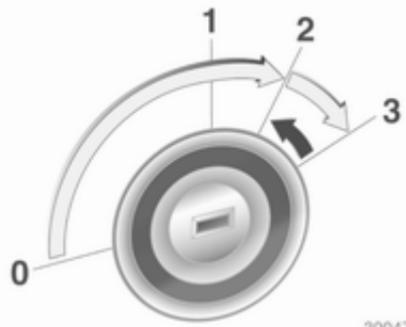
Poraba goriva in motornega olja je med vpeljavanjem višja kot sicer.

Položaji kontaktnega stikala



- 0 = izključen kontakt
- 1 = deblokiran volan, izključen kontakt
- 2 = vključen kontakt, pri dizelskih motorjih: predgretje
- 3 = zagon

Zagon motorja



Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke, avtomsatski menjalnik naj bo v P ali N.

Ne dodajajte plina.

Dizelski motor: obrnite ključ do položaja 2 za predgretje, dokler kontrolna lučka ne ugasne.

Ključ obrnite na kratko v položaj 3.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ v položaj 0.

Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju. Zaradi zaščite katalizatorja se potisni hod pri visoki temperaturi katalizatorja začasno izključi.

Parkiranje

- Vozila ne parkirajte na vnetljivih površinah. Vroča izpušna cev lahko zaneti vnetljivo površino.
- Vedno zategnjte ročno zavoro brez pritiskanja sprostivenega gumba. Na klancu zategnjite ročno zavoro trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklop motorja in kontakta. Obrnite volanski obroč do zaskoka, ki je znak za zaklep volana.
- Če je vozilo na ravni podlagi ali na klancu navzgor, prestavite v 1. prestavo ali izbirno ročico v položaj P pred izključitvijo kontakta. Na

klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo na ravni podlagi ali na klancu navzdol, pretaknite v vzvratno prestavo ali izbirno ročico v položaj P pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Alarmna naprava se vklopi skupaj z mehanskim varovanjem proti kraji (zapahom).

Izpušni plini

⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih. Filter se očisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod

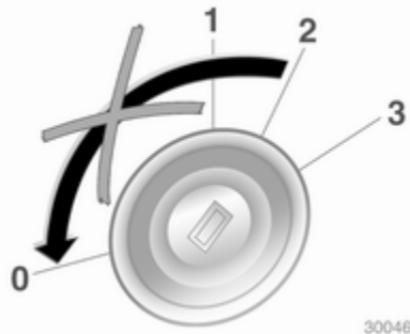
visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Med tem utegne priti do povišane porabe goriva. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.



Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če potrebuje filter čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samočiščenja, utripa kontrolna lučka . Nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj

pri tem ne pade pod 2000. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Sproži se samočiščenje filtra sajastih delcev.



Priporočamo, da med čiščenjem ne izklopite motorja in ne izključite kontakta.

Svarilo

Če je postopek samočiščenja prekinjen večkrat zaporedoma, obstaja možnost večjih poškodb motorja.

Čiščenje je dovršeno hitreje pri višjih hitrostih in obremenitvah motorja.



Kontrolna lučka ugasne takoj, ko je samočiščenje dovršeno.

Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh $\diamond 128$, $\diamond 190$ utegne poškodovati katalizator.

Če zaide v katalizator nezgorelo gorivo, lahko povzroči pregrjetje in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebнемu dolgemu aktivirjanju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

Avtomatski menjalnik

Avtomatski menjalnik omogoča samodejni način prestavljanja.

Prikazovalnik menjalnika



Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na prikazovalniku menjalnika.

Izbirna ročica



P = Parkiranje: prednja kolesa so blokirana. Vklopite samo pri mirujočem vozilu in zategnite ročno zavoro.

R = Vzvratna: vklopite jo le pri mirujočem vozilu.

N = Nevronalno - prosti tek

D = Samodejni način vklapljanja vseh stopenj oz. prestav.

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjencem zavornem pedalu.

Za preklop izbirne ročice v položaj **P** ali **R** pritisnite sprostitveni gumb na ročici.

Motor lahko zaženete le v položajih **P** ali **N**. V položaju **N** pritisnite zavorni pedal ali zategnite ročno zavoro pred zagonom.

Med prestavljanjem ne pritiskajte pedala za plin. Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Če je vklopljena prestava in sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

Prestave 3, 2, 1

3, 2, 1 = Menjalnik ne vklopi višje od izbrane prestave.

Za preklop v **3** ali **1** pritisnite gumb na izbirni ročici.

Prestave **3**, **2** ali **1** izberite le tedaj, če želite preprečiti samodejni vklap višje prestave ali v potisnem hodu (pri zaviranju z motorjem).

Zaviranje z motorjem

Da boste dodobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihat smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja **D** v **R** in nazaj. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

Parkiranje

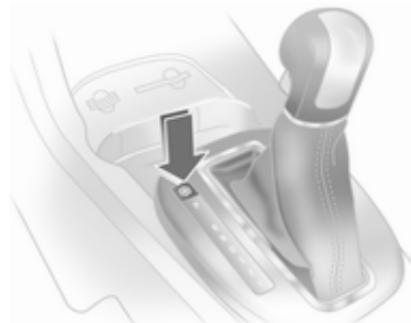
Zategnjite ročno zavoro in pretaknite v **P**.

Ključ lahko izvlečete iz kontaktne ključavnice le, če je izbirna ročica v položaju **P**.

Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže dolovno temperaturo.
- Samodejni vklop v prosti tek izvede menjalnik, ko vozilo stoji in je vklopljena vozna prestava.
- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje voznim pogojem primerno, kot so npr. vleka prikolice, visoke obremenitve in vožnja po strmih klancih.

Zimski program



V primeru težav pri speljevanju na spolzkem vozišču vklopite zimski program.

Aktiviranje

Pritisnite tipko  pri položaju ročice v **P**, **R**, **N**, **D** or **3**. Vozilo spelje v 3. prestavi.

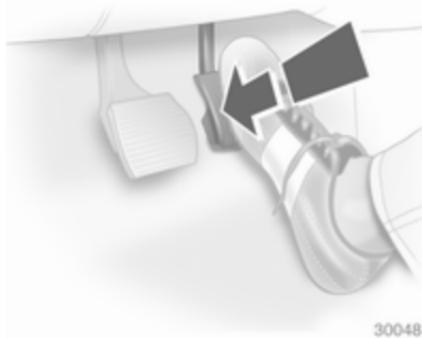
Deaktiviranje

Zimski program se izključi:

- če ponovno pritisnete tipko .
- če prestavite izbirno ročico v položaj **2** ali **1**.

- z izključitvijo kontakta
- če je temperatura olja menjalnika previsoka.

Kickdown (naglo pospeševanje)



Ko pritisnete pedal za plin čez točko upora pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo.

Napaka

V primeru motenj v delovanju sveti . Menjalnik ne prestavlja več samodejno. Vožnjo lahko nadaljujete le z ročnim prestavljanjem.

2. prestava ni na voljo. Ročno prestavljanje:

- 1 = 1. prestava
- 2 = 3. prestava
- 3, D = 4. prestava

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

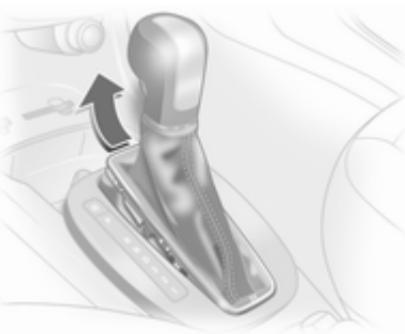
Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če je prišlo do prekinitev napajanja z električnim tokom, izbirne ročice ni mogoče premakniti iz položaja **P**.

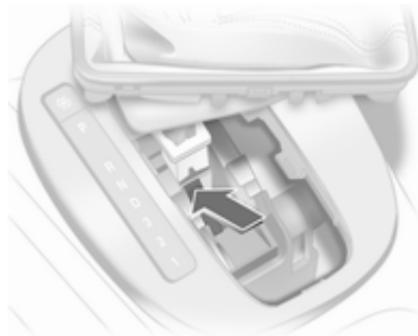
Če je akumulator izpraznjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli $\diamond 170$.

Če akumulator ni vzrok motnje, deblokirajte izbirno ročico:

1. Zategnite ročno zavoro.



2. Odpnite oblogo izbirne ročice s sredinske konzole na sprednji strani, zavijajte navzgor in zasukajte v levo.



3. Z izvijačem potisnite rumeni zaklopec naprej in pretaknite izbirno ročico iz položaja P. Če pretaknete znova v P, se ročica ponovno blokira. Vzrok prekinitev napajanja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.
4. Namestite prevleko izbirne ročice na svoje mesto in pritrdite.

Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, tako počakajte 3 sekunde, potegnite vzvod (gumb) navzgor in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne pustite drseti po nepotrebniem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

Svarilo

Odsvetujemo vožnjo z naslonjeno roko na prestavni ročici.

Robotiziran ročni menjalnik

Robotiziran ročni menjalnik Easytronic omogoča ročni in avtomatski način prestavljanja s popolnoma avtomatskim delovanjem sklopke.

Prikazovalnik menjalnika



Prikazuje trenutno izbrano prestavo in način prestavljanja.

Izpis na prikazovalniku utripa nekaj sekund, če pri obratujociem motorju in aktiviranem **A**, **M** ali **R** ne pritisnete zavornega pedala.

Zagon motorja

Pri zagonu motorja pritisnite zavorni pedal. Na instrumentni plošči sveti \textcircled{N} , na prikazovalniku utripa "N" in motorja ni možno zagnati, dokler ne pritisnete zavornega pedala.

Zagon ni možen, če so vse zavorne luči pregorele.

Če je vklopljena katera od prestav in je zavorni pedal pritisnjén, menjalnik pred zagonom motorja samodejno preklopi v prosti tek **N**. Lahko pride do rahle zakasnitve.

Izbirna ročica



Ročico potisnite v želeni položaj vedno do konca, kolikor je mogoče. Po sprostitvi se izbirna ročica vrne v sredinski položaj.

N = Nevtralno: prosti tek.

A = Preklapljanje med samodejnim in ročnim načinom prestavljanja. Na prikazovalniku menjalnika se pojavi **A** ali **M**.

R = Vzvratna prestava. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu.

+ = Preklop v višjo prestavo.

- = Preklop v nižjo prestavo.

Speljevanje

Pritisnite zavorni pedal, sprostite ročno zavoro in pomaknite izbirno ročico v položaj **A**, + ali -. Menjalnik je v samodejnem načinu prestavljanja in vklopi se prva prestava. V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava.

Ko sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

Za speljevanje brez zavornega pedala dodajte plin takoj po vklopu prestave.

Če menjalnik ne zazna takojšnjega dodajanja plina ali pa ni pritisnjena zavorni pedal, se ne vklopi nobena prestava in utripa **A** ali **R** za kratek čas.

Ustavljanje vozila

Če so zavore popuščene pri vklopljeni prestavi v položaju **A**, vozilo samo od sebe "leze". V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava.

Zaviranje z motorjem

Samodejni režim

Pri vožnji po klancu navzdol robotiziran menjalnik ne vklopi višje prestave, dokler motor ne doseže zelo visokega števila vrtljajev. Med zaviranjem vklopi pravočasno v nižjo prestavo.

Ročni način prestavljanja

Da boste dobora izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihat smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite med položaji **R** in **A** (ali + ali -). Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

Parkiranje

Zategnite ročno zavoro. Zadnja izbrana prestava (izpisana na prikazovalniku) ostane vklopljena. Če je izbirna ročica v položaju **N**, ni vklopljena nobena prestava.

Po izključitvi kontakta menjalnik ne reagira na pretikanje izbirne ročice (ne vklaplja izbranih prestav).

Ročni način prestavljanja

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vkloplil izbrane prestave. To prepreči prenizko ali previsoko število vrtljajev motorja.

Ko pade število vrtljajev na kritično nizko vrednost, menjalnik samodejno vklopi nižjo prestavo.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi pri Kickdown funkciji.

Pri pomiku v + ali - v samodejnem načinu, preklopi menjalnik na ročni način in vklopi ustrezno prestavo.

Elektronko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže dolovno temperaturo.
- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje voznim pogojem primerno, kot so npr. vleka prikolice, visoke obremenitve in vožnja po strmih klancih.

Sport režim



Pri vključenem športnem režimu se skrajša prestavni čas in menjalnik vklopi višjo prestavo pri višjem številu vrtljajev motorja (razen, če je vključen Tempomat).

Aktiviranje

Pritisnite tipko **S**.

Kontrolna lučka \diamond 79.

Deaktiviranje

Športni režim se izključi:

- če ponovno pritisnete tipko **S**,
- z izključitvijo kontakta
- če vklopite zimski režim .

Zimski režim



V primeru težav pri speljevanju na spolzkem vozišču vklopite zimski program.

Aktiviranje

Pritisnite gumb . Menjalnik vklopi samodejni način. Vozilo spelje v 2. prestavi. Sport režim se izključi.

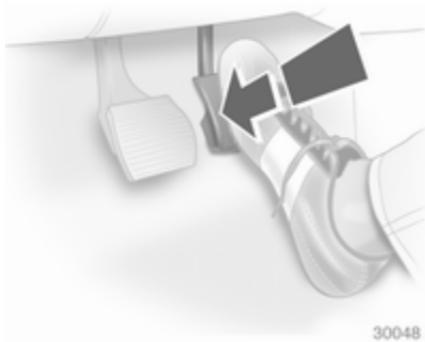
Deaktiviranje

Zimski program se izključi:

- če ponovno pritisnete tipko
- z izključitvijo kontakta

- če pri vključenem zimskem programu preklopimo v ročni način, se zimski program prekine, dokler ne vklopimo ponovno samodejni način.
- če je temperatura sklopke previsoka.

Kickdown (naglo pospeševanje)



Ko pritisnete pedal za plin čez točko upora pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo.

Napaka

Za zaščito robotiziranega ročnega menjalnika se sklopka popolnoma stakne pri zelo visokih temperaturah sklopke s samodejnim pogonom.

V primeru motenj v delovanju sveti \leftarrow . Vožnjo lahko nadaljujete. Ročni način ni na voljo.

Če se na prikazovalniku menjalnika pojavi **F**, vožnje ni mogoče nadaljevati.

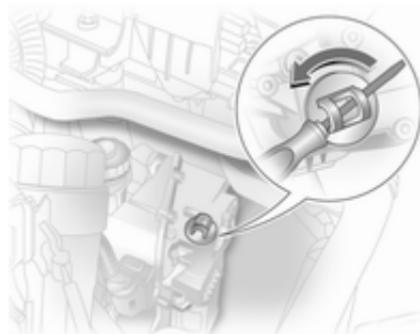
Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če pride pri vklopljeni prestavi do prekinitve napajanja z električnim tokom, ostane sklopka spojena. Vozila ni mogoče premakniti.

Če je akumulator izpraznjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli \Rightarrow 170.

Če prekiniti napajanja z električnim tokom ni vzrok izpraznjen akumulator, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.



Če morate vozilo odmakniti s cestišča, odmaknite sklopko po sledečem:

1. Zategnite ročno zavoro in izključite kontakt.
2. Odprite pokrov motorja \Rightarrow 137.
3. Očistite površino menjalnika okoli pokrovčka, da ne bi pri odpiranju zašla v odprtino umazanija.
4. Zavrtite pokrovček, da se nekoliko sprosti, ga potegnite navzgor in tako odstranite.

5. Vijak v odprtini obračajte z izvijačem v smer urinega kazalca, dokler ne začutite rahlega upora. Sklopka je odmaknjena.
6. Namestite očiščen pokrovček. Pokrovček mora dobro tesniti - odprtina mora biti dobro zaprta.

Svarilo

Vijaka ne prenamezajte prek točke rahlega upora, sicer lahko poškodujete menjalnik.

Svarilo

Vleka ali zagon vozila s sklopko v tem položaju nista priporočljiva. Vozilo z na tak način odmaknjeno sklopko lahko premikate le v kratkih razdaljah.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna bistveno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servovojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potreben pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka  ▷ 78.

Sistem proti blokiraju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takojo ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacije in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritis kali do konca. Pedala ne spuščajte.

Kontrolna lučka  ▷ 79.

Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

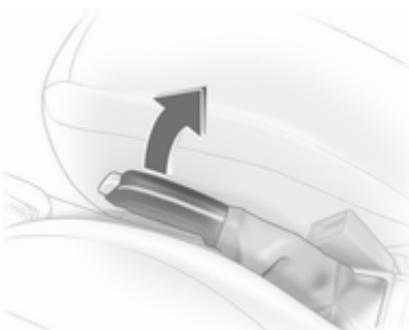
Napaka

⚠️ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zavirjanju nagnjena k blokiraju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ročna zavora



Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostilveni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka ① ⇨ 78.

Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Tako ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

Pomoč pri speljevanju na vzponu

Ta sistem pomaga pri speljevanju na vzponu in pri zadrževanju vozila. Po sprostitvi zavornega pedala (če ročna zavora ni zategnjena) popustijo zavore šele po 2-h sekundah.

Vozni kontrolni sistemi

Elektronski stabilnostni program

Elektronski stabilnostni program (ESP®^{Plus}) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik. Preprečuje tudi zdrsavanje pogonskih koles.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESP®^{Plus} je pripravljen na delovanje, ko ugasne kontrolna lučka .

Na delovanje sistema ESP®^{Plus} Vas obvesti utripanje kontrolne lučke .

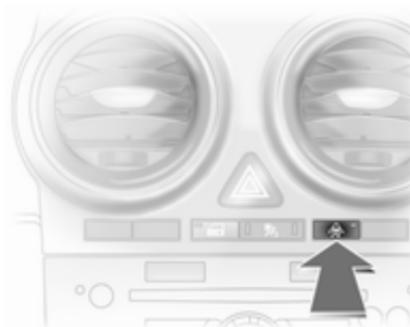
Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  79.

Deaktiviranje



ESP®^{Plus} lahko izključite s pritiskom tipke .

Če je ESP®^{Plus} izključen vnovič s ponovnim pritiskom tipke  . Na prikazovalniku servisnih intervalov se pojavi simbol **ESPoff**.

Opozorilo

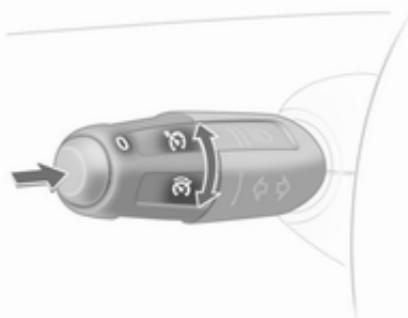
Ne izklapljaljajte sistema ESP®^{Plus}, če pada tlak v samopodporni pnevmatiki.

ESP®^{Plus} vključite vnovič s ponovnim pritiskom tipke  . Na prikazovalniku servisnih intervalov se pojavi simbol **ESPon**. ESP®^{Plus} se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

Tempomat

S tempomatom lahko ohranjate hitrost med 30 in 200 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Zastran varnostnih razlogov se Tempomata ne more aktivirati, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala.



Ne uporablajte Tempomata, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri avtomatskem menjalniku in pri robotiziranem ročnem menjalniku je vožnja z vključenim Tempomatom priporočljiva le v samodejnem načinu. Kontrolna lučka 82.

Vklop

Obrnite stikalo navzgor in sprostite: trenutna hitrost je shranjena in obdržana.

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Hitrost je shranjena do odvzema kontakta.

Priklic shranjene hitrosti: stikalo obrnite navzdol nad 30 km/h.

Pospeševanje

Pri vklopljenem tempomatu obrnite stikalo navzgor in pridržite ali pa ga večkrat obrnite navzgor: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Ko stikalo sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

Upočasnjevanje

Pri vklopljenem tempomatu obrnite stikalo navzdol in pridržite ali pa ga večkrat obrnite navz dol: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

Ko stikalo sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

Izklop

Na kratko pritisnite tipko : tempomat je izključen.

Samodejni izklop:

- Hitrost vozila pod 30 km/h
- Pritisnjen zavorni pedal
- Pritisnjen pedal sklopke
- Izbirna ročica v položaju **N**

Za ponastavitev shranjene hitrosti obrnite stikalo navzdol.

Sistemi zaznavanja ovir

Parkirni pomočnik



Parkirni pomočnik olajša parkiranje z meritvijo razdalje med vozilom ter oviro. Vsekakor pa je voznik tisti, ki je odgovoren za morebitne posledice pri parkiranju vozila.

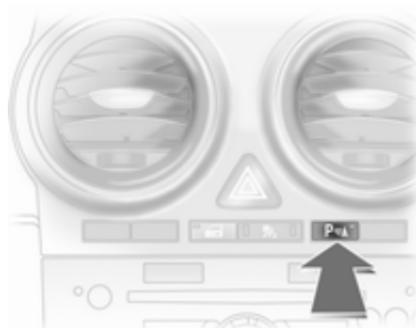
Sistem meri razdaljo s štirimi senzorji v zadnjem in sprednjem odbijaču.

Kontrolna lučka **P** ▲ ⇨ 79.

Opomba

Montaža predmetov v bližini senzorjev utegne povzročiti motnje.

Vklop



Pri vklopu vzvratne prestave se sistem parkirnega pomočnika vključi samodejno.

Sistem lahko vklopite tudi pri nižji hitrosti ročno s tipko **P** ▲.

O razdalji do ovire je voznik obveščen s prekinjenim zvočnim signalom. Interval (presledek) med piski se krajsa s krajanjem razdalje. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še 30 cm, postane zvok neprekinjen.

⚠️ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegne povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Izklop

Sistem izklopite s pritiskom tipke **P** ▲.

Sistem se samodejno izkluči, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Oprema za vleko

Če je vozilo opremljeno s tovarniško nameščeno vlečno kljuko, jo sistem avtomatično upošteva.

Pri vleki prikolice je zadnji del parkirnega pomočnika izklopljen.

Gorivo

Goriva za bencinske motorje

Uporabljajte le goriva, ki ustreza standardom DIN EN 228.

Dovoljena so ekvivalentna standardizirana goriva z deležem etanola največ 10 % po prostornini. V tem primeru uporabljajte le gorivo, ki ustreza standardom DIN 51625.

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom Δ 190. Uporaba goriva s prenizkim oktanskim številom zmanjša moč motorja in poveča porabo goriva.

Svarilo

Uporaba goriva s prenizkim oktanskim številom utegne povzročati nenadzorovan izgorevanje, klenkanje, kar lahko uniči motor.

Goriva za dizelske motorje

Uporabljajte le dizelska goriva, ki ustreza standardom DIN EN 590. Delež žvepla mora biti nižji od 50 ppm (delov na milijon). Ekvivalentna standardizirana goriva z biodizelskim gorivom (= FAME po EN14214) največ 7 % deleža po prostornini (kot DIN 51628 ali enaki) so dovoljena.

Ne uporabljajte ladijskega dizelskega olja, kurielnega olja, dizelskega goriva, ki je v celoti izvlečeno iz rastlin (npr. repično olje ali biodizel), akvazolov in podobnih nafto-vodnih emulzij. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

Viskoznost in pretočnost dizelskega goriva je odvisna od temperature. Pri nizkih zunanjih temperaturah uporabljajte dizelska goriva z zajamčenimi temperturnimi lastnostmi.

Dotakanje goriva



Δ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izključite motor in vse pomožne grelce z izgorevalno komoro (označeno z nalepko na loputi rezervoarja goriva). Izključite vse mobilne telefone.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

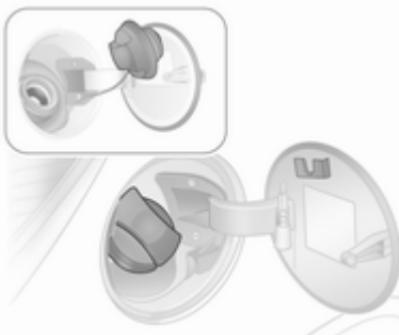
⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila. Loputa rezervoarja goriva se pri Corsi, ki je opremljena z daljinskim upravljalnikom za centralno zaklepanje, zaklene skupaj z vsemi vrati.

Odprite loputo.



Odklenite pokrov rezervoarja goriva s ključem vozila, ga odvijte v levo in odstranite. Odvijte pokrov, ga snemite in zataknite na loputo.

Svarilo

Razlitu gorivo takoj pobrišite.

Pokrov rezervoarja goriva

Le originalni pokrov rezervoarja goriva zagotavlja pravilno funkcijo. Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

Poraba goriva in emisija CO₂

Porabo goriva določajo evropske smernice 80/1268/EWG (zadnja sprememba po 2004/3/EC).

Določitve porabe in emisije se ravnavajo po dejanskih voznih ciklusih: Delež mestne vožnje je ovrednoten z $\frac{1}{3}$ in delež izven-mestne vožnje z $\frac{2}{3}$. V izračunih so upoštevani tudi hladni zagoni in pospeševanja.

Sestavni del nove smernice je tudi podatek o emisiji CO₂.

Navedene podatke moramo razumeti kot okvirno in ne kot dejansko porabo goriva posameznega vozila. Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

Vse vrednosti temeljijo na osnovnih EU modelih s standardno opremo.

Izračun porabe goriva upošteva maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila. Dodatna oprema utegne povišati porabo goriva, emisijo CO₂ ter znižati najvišjo hitrost.

Poraba goriva, emisija CO₂ ⇨ 194.

Vleka

Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Priporočamo, da naknadno montažo opreme za vleko opravijo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Vgradnja vlečne kljuge lahko prekrije odprtino za vlečno uho. V tem primeru uporabite snemljivo vlečno kljuko. Snemljivo vlečno kljuko shranjujte vedno v vozilu.

Montirne dimenzije opreme za vleko prikolice \varnothing 206.

Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinihajnjega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo.

Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo ali počitniških prikolicah z dovoljeno skupno maso 1000 kg ne prekoracite hitrosti 80 km/h. V tem primeru je priporočljiva uporaba protinihajnjega stabilizatorja.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev \vartriangleleft 200.

Vleka prikolice

Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. V splošnem velja ta obremenitev za vzpone do največ 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 m. Ker je pri dvigovanju nadmorske višine nad 1000 m in višje zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1000 metrov višine za 10% manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici \vartriangleleft 188.

Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke (vozila z motorjem Z 12 XEP: 45 kg, ostale izvedbe: 55 kg) je označena na tipski tabeli kompleta opreme za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

Obtežitev zadnje osi

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena priklica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) za osebna vozila biti presežena za 45 kg in maksimalna dovoljena skupna masa vozila za 50 kg.

Dovoljena obremenitev zadnje osi za dostavna vozila je lahko presežena za 25 kg Dovoljena skupna masa utegne biti presežena za navedene mase v primeru naslednjih motorjev:

Z 10 XEP	= 30 kg
Z 12 XEP	= 25 kg
Z 13 DTH, Z 13 DTR	= 40 kg
Z 13 DTJ, Z 13 DTI	= 35 kg

Vleka priklice ni dovoljena za dostavna vozila z dimenzijami pnevmatik 215/45 R 17.

Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h. Če dovoljujejo predpisi v določeni državi nižjo maksimalno hitrost pri vleki priklice, moramo te predpise upoštevati.

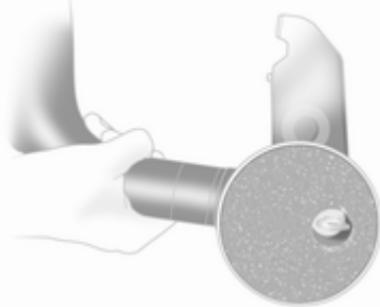
Oprema za vleko

Svarilo

Pri vožnji brez priklice vlečno kljuko vedno snemite.

Shranjevanje vlečne kljuke

Vlečna kljuka je shranjena v vrečki in pripeta na pritrdilna ušesca v prostoru za rezervno kolo.



Na vrtljivo ročico s ključem namestite zaščitni pokrov.

Nameščanje vlečne kljuke

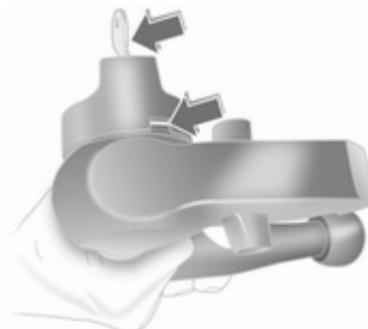


Potisnite oba zatiča navznoter in snemite pokrov na odbijaču.



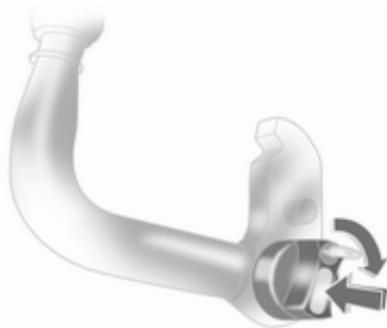
Iztaknite električni priključek za prikolico in ga preklopite navzdol. Iz odprtine za vlečno kljuko izvlecite tesnilni čep in ga pospravite v prtljažnik.

Preverjanje nateznosti (trdnosti) vlečne kljuke



- Vrtljiva ročica je naslonjena na vlečno kljuko.
- Zelena oznaka na vrtljivi ročici ni vidna.
- Zaklepni zatič na vrhu vlečne kljuke je usmerjen navznoter.
- Ključ je v zaklepu.

V nasprotnem primeru morate vlečno kljuko napeti, preden jo vstavite v njeno odprtino:



- Vstavite ključ v zaklep in odklenite vlečno kljuko.
- Vrtljivo ročico potisnite na vlečno kljuko in jo med potiskanjem vrtite v desno, dokler se ne zaskoči. Ključ ostane v zaklepu.

Vstavitev vlečne kljuge

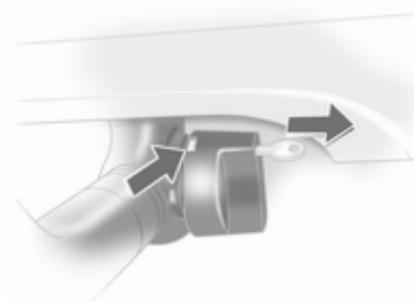


Vstavite vlečno kljuko v njeno odprtino in jo potisnite navzgor, da se slišno zaskoči v ustrezni položaj.

Vrtljiva ročica se zaskoči v svoj prvotni položaj, opta na vlečno kljuko brez razmika.

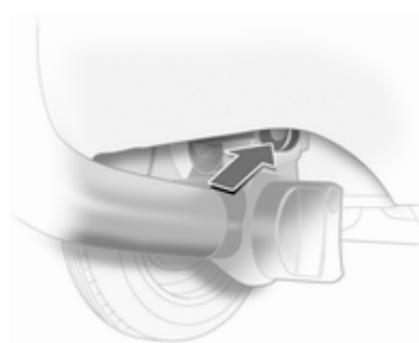
⚠️ Opozorilo

Med vstavljanjem ročice ne vrtite.



Zelena oznaka na vrtljivi ročici je vidna.

Zaklenite vlečno kljuko in izvlecite ključ.



Ušesce za odmično žico

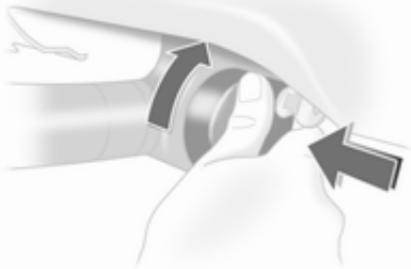
Zataknite odmično žico v ušesce.

Preverite, ali je vlečna kljuka pravilno nameščena oz. dobro pritrjena

- Zelena oznaka na vrtljivi ročici je vidna.
- Med vrtljivo ročico in kljuko ni razmaka.
- Vlečna kljuka mora biti trdno nameščena v svoji odprtini.
- Vlečna kljuka mora biti zaklenjena in ključ mora biti odstranjen.

⚠️ Opozorilo

Vleka priklice je dovoljena le s primerno nameščeno vlečno kljuko. Če vlečne kljuke ne morete pravilno pritrdit, priporočamo, da poiščete servisno delavnico.

Demontaža vlečne kljuke

Vstavite ključ v zaklep in odklenite vlečno kljuko.

Vrtljivo ročico potisnite na vlečno kljuko in jo med potiskanjem vrtite v desno, dokler se ne zaskoči.
Izvlecite kljuko navzdol.

Vstavite tesnilni čep na odprtino za vlečno kljuko. Električni priključek za prikolico preklopite vstran. Namestite pokrov na odbijač in potisnite zaponki navzven.

Nega vozila

Splošne informacije	135
Preverjanja na vozilu	136
Zamenjava žarnic	142
Elektronski sistem	154
Orodje vozila	158
Kolesa in pnevmatike	159
Zagon s premostitvenimi kabli ...	170
Vleka	171
Nega za zunanji izgled	173

Splošne informacije

Dodatna oprema in spremembe na vozilu

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Spremembe v elektronskih sistemih v vozilu niso dovoljene. Ne priklapljamte dodatnih električnih porabnikov in ne posegajte v elektroniko krmilnih enot in modulov (npr. "chip-tuning").

Shranjevanje vozila

Shranjevanje dalj časa

Če nameravate odložiti vozilo za več mesecev, je potrebno storiti naslednje:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezačenem prostoru. Vklopite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj **P**. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnjite ročne zavore.

- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

Postavitev vozila nazaj v promet

Če nameravate uporabljati vozilo v prometu, je potrebno storiti naslednje:

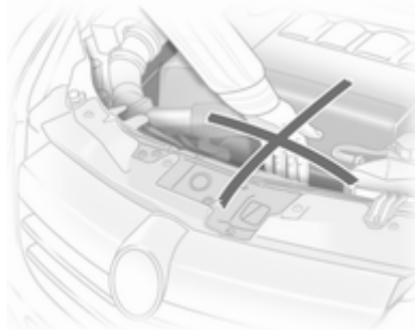
- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomicnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablice.

Obnova odpadnih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o reciklirjanju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Preverjanja na vozilu

Izvajanje del



⚠️Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

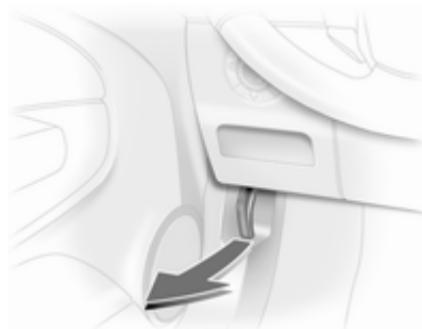
⚠ Nevarnost

Sistem vžiga in ksenonski žarometi delujejo pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

Za preprostejše prepoznavanje so pokrovi odprtin za dolivanje motornega olja, hladilne tekočine, sredstva za pranje ter ročaj palice za kontrolo nivoja motornega olja obarvani rumeno.

Pokrov motorja

Odpiranje

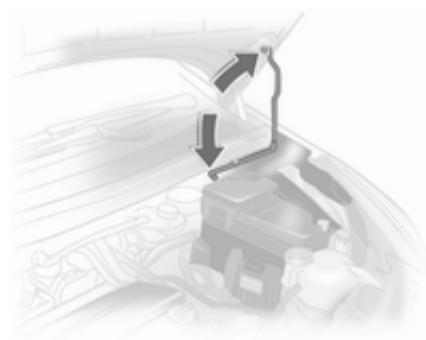


Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potegnite varnostni zapah navzgor in odprite pokrov.

Pritok zraka ⇨ 109.



Zataknite podporno prečko.

Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečko nazaj v njeno držalo.

Pri zapiranju počasi spustite pokrov in pustite, da se zaskoči z lastno težo. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

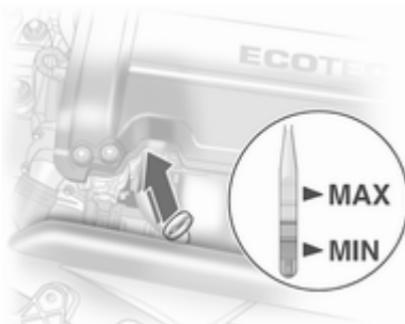
Motorno olje

Pri vozilih z elektronsko kontrolo nivoja motornega olja se kontrola nivoja motornega olja izvaja samodejno. Opozoril in obvestila o vozilu \diamond 81. Vsekakor preverjajte nivo motornega olja ročno in redno, da zagotovo ne pride do poškodb motorja.

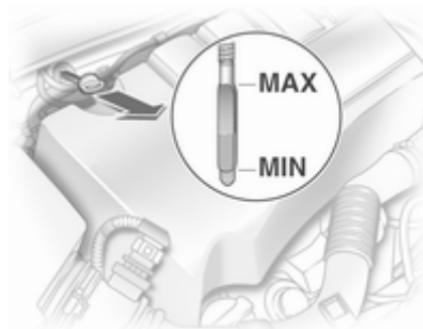
Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravnih podlagah. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopjen vsaj 5 minut.

Izvlecite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj v odprtino, nato jo zopet izvlecite in preverite seganje sledi olja.

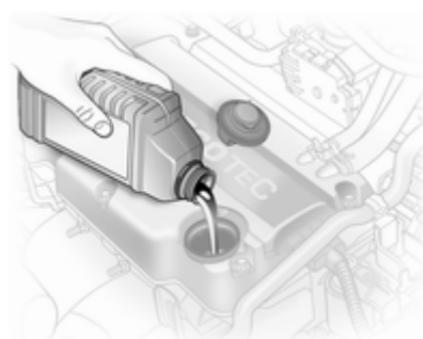
Vstavite merilno palico do konca nazaj v odprtino in jo obrnite za pol obrata.



V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.



Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.



Priporočamo uporabo enakega olja, ki je v motorju.

Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine \diamond 199.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

Hladilna tekočina

Koncentracija hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature -28 °C.

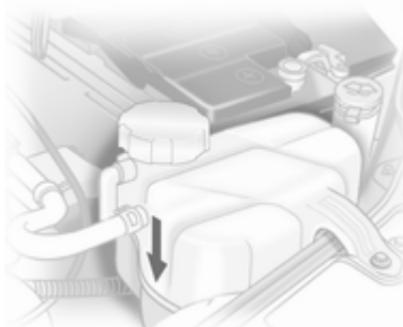
Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

Nivo hladilne tekočine

Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



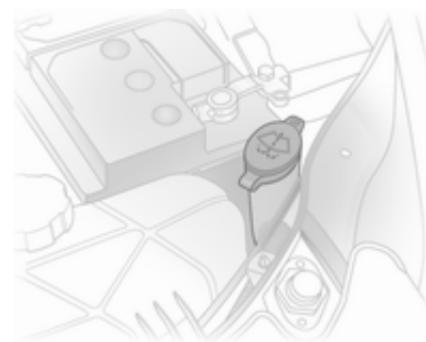
Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako **KALT/COLD**. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

⚠️ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Doljite sredstvo proti zamrznitvi. Če le-ta ni na voljo, doljite destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in čistilno sredstvo z zaščito pred zamrznitvijo.

Zavore

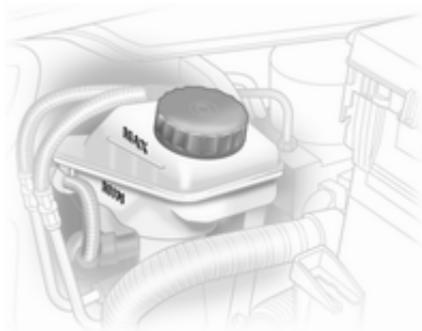
Cvileč zvok opozarja na obrabljenost zavornih ploščic do minimalne debeline. Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Zavorna tekočina

⚠️ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Pri dolivanju pazite na maksimalno čistočo, zakaj vsak delček umazanije ali drug tujek utegne povzročiti motnje v delovanju zavor! Vzrok uhajanja zavorne tekočine dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Dolivajte samo visoko zmogljivo odobreno zavorno tekočino. Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⌂ 185.

Akumulator

Nima potrebe po vzdrževanju.

Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni v uporabi več kot 4 tedne, se utegne akumulator izprazniti. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Sireno alarmne naprave izklopite po sledenem: vključite in izklučite kontakt, odklopite akumulator z omrežja v roku 15-ih sekund.

Zamenjava akumulatorja

Pri menjavi akumulatorja pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Uporabljajte le akumulatorje, pri katerih je vgradnja škatle z varovalkami izvedljiva nad akumulatorjem.

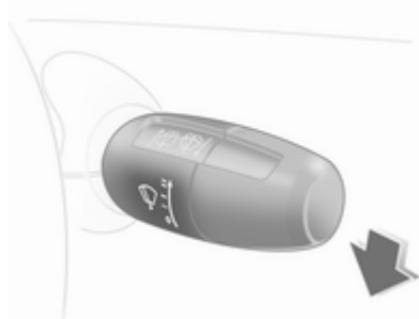
Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja opravijo v servisni delavnici.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva

Če je bil rezervoar do suhega izpraznjen, po dotakanju odzračite sistem goriva. Trikrat zapored vključite kontakt za približno 15 sekund. Motor zaganjajte največ 40 sekund (iz tehničnih razlogov naj poskusi zagona ne trajajo več kot 30 sekund pri motorju A 17 DTR/Z 17 DTR). Poskus zagona ponovite po najmanj 5-ih sekundah. Če motor tudi tedaj ne vžge, poiščite servisno delavnico.

Zamenjava metlic brisalcev

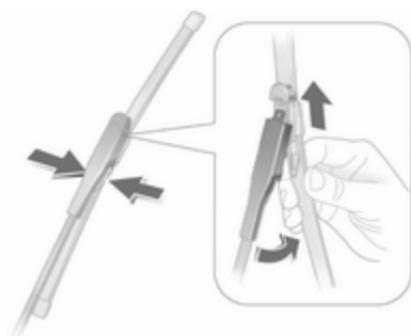
Servisni položaj sprednjih brisalcev



Izklučite kontakt, ključ naj ostane v kontaktni ključavnici ali odprite voznikova vrata.

V roku 4-ih sekund po izključitvi kontakta potisnite in pridržite stikalo brisalcev v spodnjem položaju, dokler se brisalca ne pomakneta v navpični položaj.

Metlice brisalcev vetrobranskega stekla



Brisalec dvignite, metlico brisalca obrnite za 90° in jo odstranite vstran.

Metlica brisalca zadnjega stekla



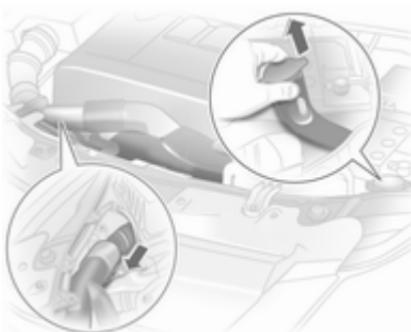
Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnice prijemajte le za grlo! Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

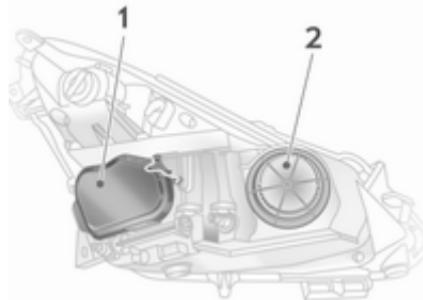


Pri menjavi žarnice na desni strani motornega prostora snemite zračno cev z zračnega filtra.

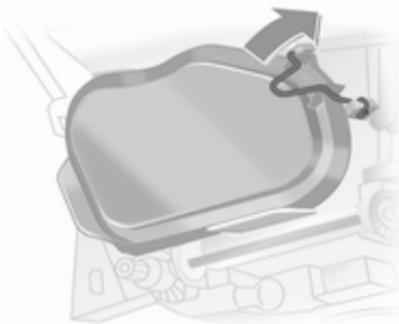
V OPC izvedenki priporočamo, da prepustite zamenjavo žarnic strokovnjakom v servisni delavnici.

Za zamenjavo žarnice na lev strani odstranite pokrov škatle z varovalkami ▷ 156 in grlo posode s tekočino za pranje od zgoraj. Če je posoda docela polna, bo nekaj tekočine za pranje izteklo.

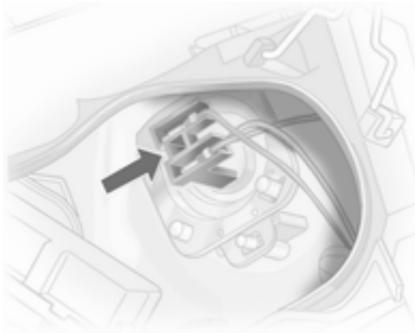
Halogenski žaromet



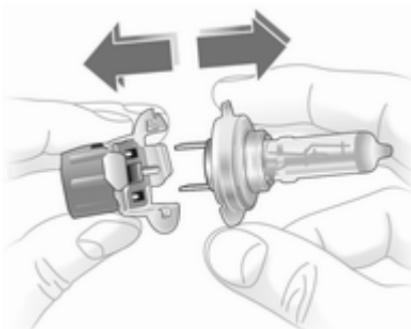
Sprednji žarometi z ločenimi kratkimi lučmi 1 (zunanja žarница) in dolgimi lučmi 2 (notranja žarница).

Kratke luči

1. Iztaknite žično sponko in odstranite pokrov 1.

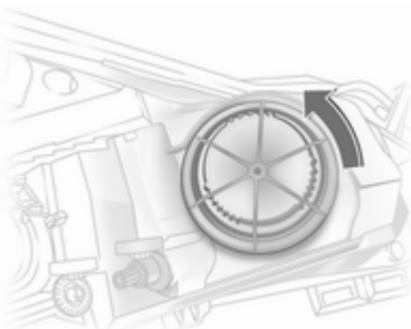


2. Nosilec žarnice potisnite v stran in ga skupaj z žarnico izvlecite iz žarometa.



3. Z žarnice razvlecite kabelski priključek.
4. Novo žarnico z nosilcem vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu žarnice ujemata z odpertinama na žarometu. Nosilec z žarnico namestite tako, da je zatič obrnjen navpično navzgor.
5. Nosilec z žarnico v žarometu pritrdite.

6. Priklopite kabelski priključek.
7. Namestite pokrov in ga spnite z žično sponko.

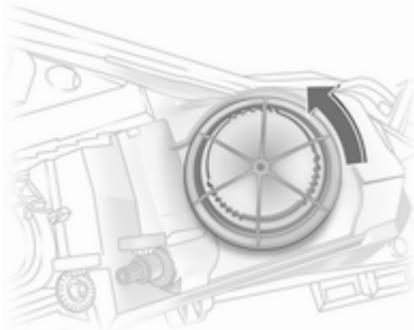
Dolge luči

1. Pokrov 2 žarometa obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga odstranite.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.

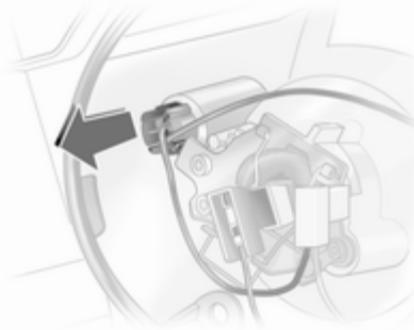


3. Iz držala iztaknite žično sponko: potisnite jo rahlo vstran.
4. Žarnico izvlecite iz žarometa.
5. Novo žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička ujemata z odprtinama na žarometu.
6. Na žarnico pripnите vzmetno sponko in kabelski priključek.
7. Namestite zaščitni pokrov.

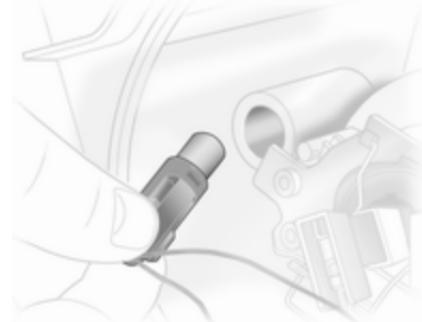
Stranske luči



1. Pokrov 2 žarometa obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga odstranite.

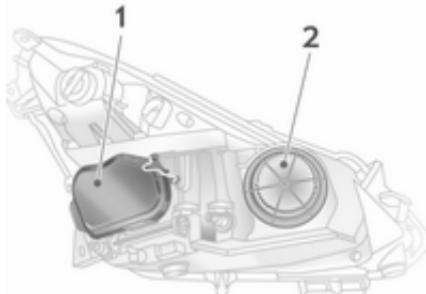


2. Iz žarometa izvlecite nosilec z žarnico stranske luči.



3. Pregorelo žarnico odstranite iz nosilca in vstavite novo.
4. Nosilec z novo žarnico vstavite nazaj v žaromet. Namestite zaščitni pokrov.

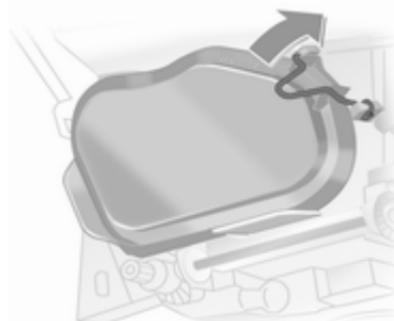
Prilagodljivi žarometi



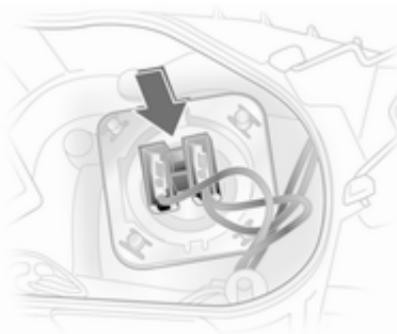
Sprednji žarometi z ločenimi kratkimi lučmi 1 (zunanja žarnica) in dolgimi lučmi 2 (notranja žarnica). Dodatna žarnica za osvetlitev križišč se nahaja pod pokrovom žarnice dolgih luči.

Zaradi kompleksnega postopka naj opravijo zamenjavo žarnice v servisni delavnici.

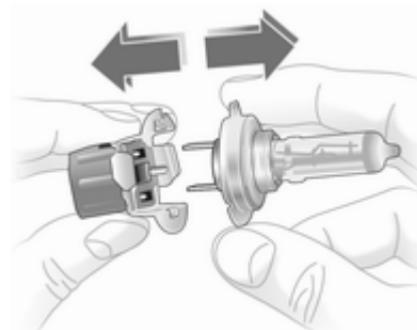
Kratke luči



- Iztaknite žično sponko in odstranite pokrov 1.



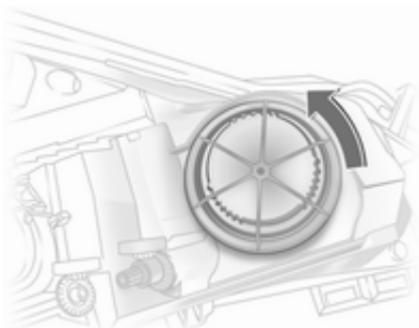
- Nosilec žarnice potisnite navzgor in ga skupaj z žarnico izvlecite iz žarometa.



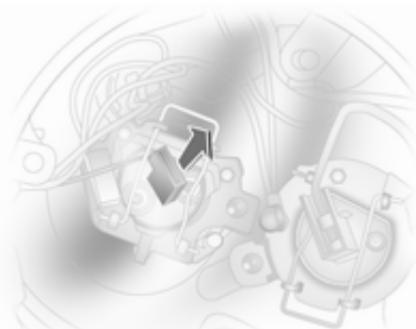
- Z žarnice razvlecite kabelski priključek.
- Novo žarnico z nosilcem vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu žarnice ujemata z odprtinama na žarometu. Nosilec z žarnico namestite tako, da je zatič na strani.
- Nosilec z žarnico v žarometu pritrdite.

6. Priklopite kabelski priključek.
7. Namestite pokrov in ga spnite z žično sponko.

Dolge luči



1. Pokrov 2 žarometa obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga odstranite.



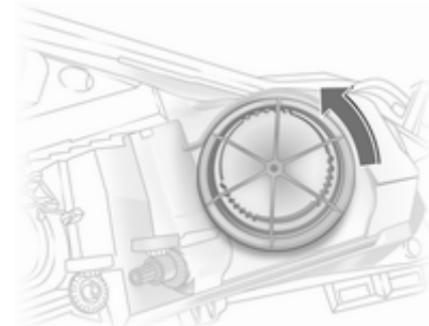
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.



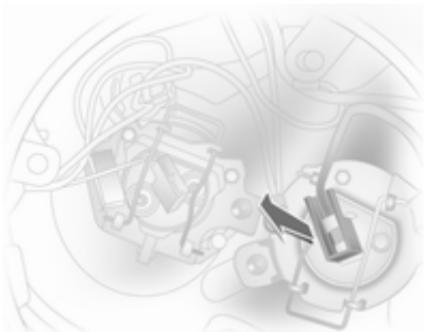
3. Iz držala iztaknite žično sponko: potisnite jo rahlo vstran.

4. Žarnico izvlecite iz žarometa.
5. Novo žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička ujemata z odprtinama na žarometu.
6. Na žarnico prippnite vzmetno sponko in kabelski priključek.
7. Namestite zaščitni pokrov.

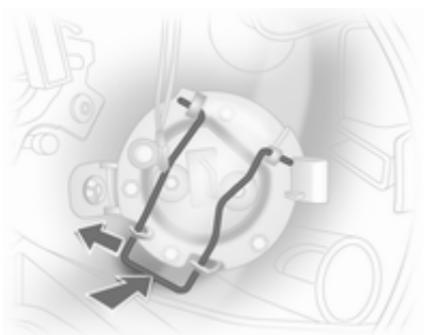
Osvetlitev križišč



1. Pokrov 2 žarometa obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga odstranite.



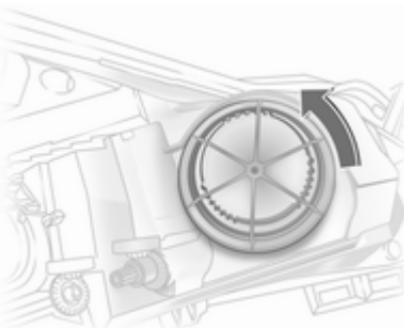
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.



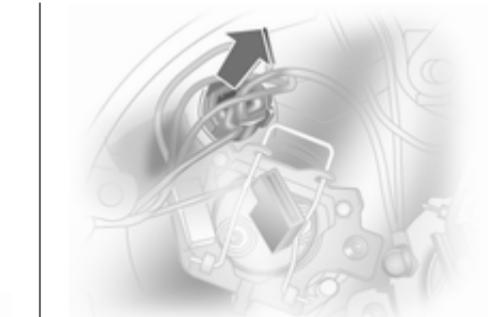
3. Iz držala iztaknite žično sponko: potisnite jo rahlo vstran.

4. Žarnico izvlecite iz žarometa.
5. Novo žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička ujemata z odprtinama na žarometu.
6. Na žarnico pripnите vzmetno sponko in kabelski priključek.
7. Namestite zaščitni pokrov.

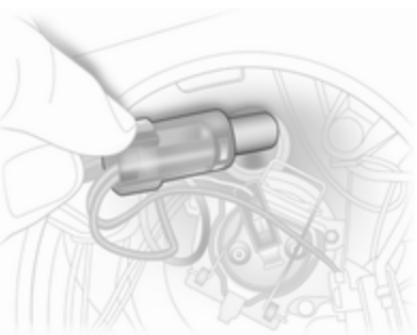
Stranske luči



1. Pokrov 2 žarometa obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga odstranite.



2. Iz žarometa izvlecite nosilec z žarnico stranske luči.

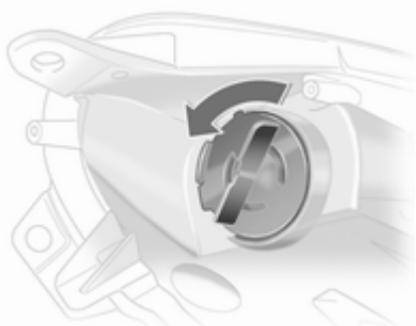


3. Pregorelo žarnico odstranite iz nosilca in vstavite novo.
4. Nosilec z novo žarnico vstavite nazaj v žaromet. Namestite zaščitni pokrov.

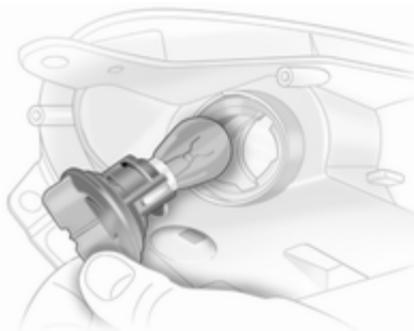
Prednje meglenke

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

Prednji smerniki



1. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.



2. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
3. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se zatakne.

Zadnje luči

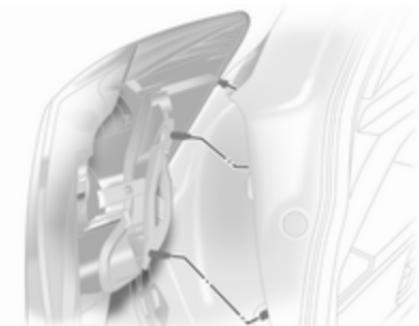
5-vratna izvedba osebnega vozila



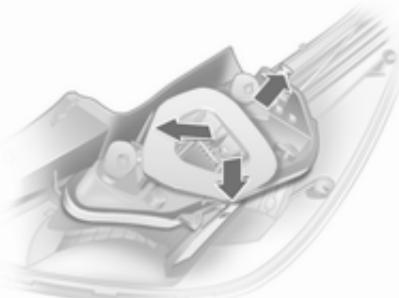
1. Odprite stranski pokrov.



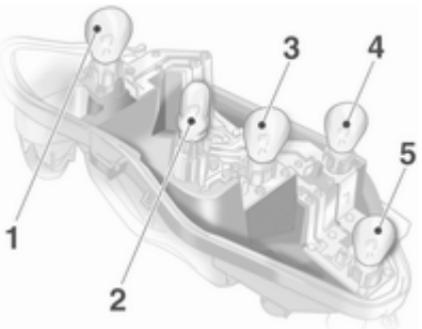
2. Izvlecite kabelski priključek s pritiskom na jeziček.
3. Ohišje luči pridržite na zunanji strani in odvijte obe pritrdilni matici.



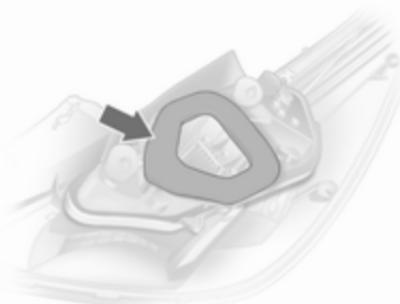
4. Ohišje luči izvlecite ritensko navzven.



5. Narahlo pritisnite tri pritrdilne sponke ob stranicah nosilca žarnic navzven in nosilec z žarnicami izvlecite iz ohišja.



6. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnите v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
Pozicijska luč (1)
Vzvratne luči (2)
Smernik (3)
Zadnja pozicijska/zavorna luč (4)
Zadnja megljenka se nahaja le na eni strani (5)
7. Namestite nosilec žarnic nazaj v ohišje luči; sponke se morajo slišno zaskočiti.



8. Pazite, da je tesnilo nosilca žarnic nameščeno tako, kot je prikazano na sliki.



9. Ohišje luči pravilno namestite na svoje mesto na karoseriji in pritegnite pritrdilne matice z roko. Priključite kabelski priključek. Zaprite pokrov.

Po zamenjavi žarnice preverite delovanje luči: vključite kontakt, pritisnite zavorni pedal, prizgite pozicijske luči.

3-vratna izvedba osebnega vozila in dostavni Van

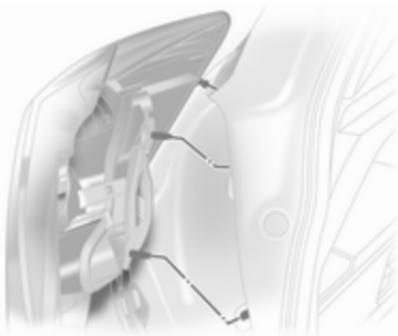


1. Odprite stranski pokrov.

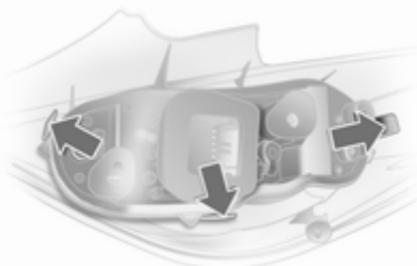


2. Izvlecite kabelski priključek s pritiskom na jeziček.

3. Ohišje luči pridržite na zunanjosti strani in odvijte obe pritrdilni matici.



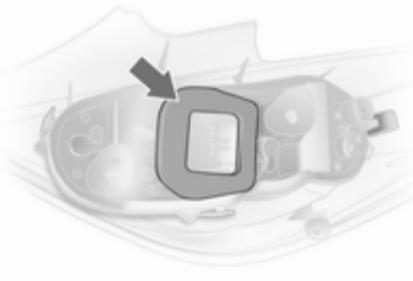
4. Demontirajte zadnjo luč.



5. Narahlo pritisnite tri pritrdilne sponke ob stranicah nosilca žarnic navzven in nosilec z žarnicami izvlecite iz ohišja.



6. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
Vzvratna luč (desna stran), zadnja meglenka (leva stran) (1)
Pozicijska luč (2)
Smernik (3)
Zadnja pozicijska/zavorna luč (4)
Pozicijska luč (5)
7. Namestite nosilec žarnic nazaj v ohišje luči; sponke se morajo slišno zaskočiti.

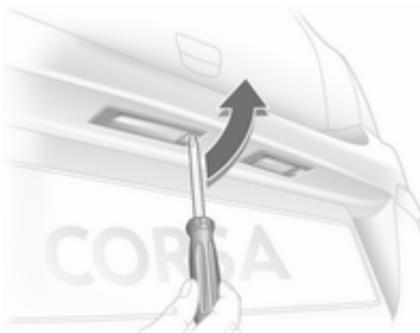


8. Pazite, da je tesnilo nosilca žarnic nameščeno tako, kot je prikazano na sliki. Na pritrdilni vijak namestite tesnilo.
9. Ohišje luči pravilno namestite na svoje mesto na karoseriji in pritegnite pritrdilne matice z roko. Priključite kabelski priključek. Zaprite in pritrdite pokrov v prtljažniku.

Po zamenjavi žarnice preverite delovanje luči: vključite kontakt, pritisnite zavorni pedal, prižgite pozicijske luči.

Stranski smerniki

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

Osvetlitev registrske tablice

1. Vtaknite izvijač navpično v odprtino na desni strani luči in ga potisnite vstran, da se sprosti vzmetna sponka.



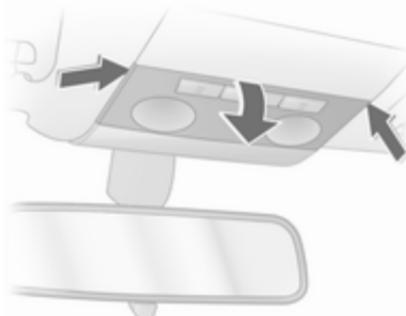
2. Luč rahlo povlecite navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabelski vod.
3. Privzdignite sponko in iztaknite kabelski priključek iz luči.



4. Nosilec žarnice obrnите v obratno smer urinega kazalca.
5. Pregorelo žarnico odstranite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v luč in ga obrnite v smeri urinega kazalca.
7. Prippnite kabelski priključek na nosilec žarnice.
8. Namestite luč na svoje mesto in jo prippnite, da se slišno zaskoči.

Stropne luči**Sprednja stropna luč**

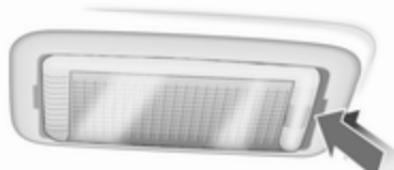
1. Iztaknite zaslonko z izvijačem na mestu, ki ga označuje zgornja slika.
2. Žarnico izvlecite iz nosilca.
3. Vstavite novo žarnico.
4. Zaslonko vstavite in vpnite v pravilni položaj.

Sprednje stropne in bralne luči

1. Iztaknite zaslonko iz ohišja luči z rokami, jo preklopite previdno navzdol in v tem položaju odstranite.
2. Izvlecite žarnico in vstavite novo.
3. Priplnite zaslonko.

Zadnje stropne in bralne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

Osvetljitev sovoznikovega predala in predela nog

1. Luč iztaknite z izvijačem.



2. Žarnico rahlo potisnite proti vzmetni sponki in odstranite.
3. Vstavite novo žarnico.
4. Vstavite luč.

Elektronski sistem

Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu so tri škatle z varovalkami:

- v motornem prostoru spredaj levo,
- v potniškem prostoru za stikalom luči ali (pri vozilih z volanom na desni strani) za sovoznikovim predalom,
- pod pokrovom na levi strani prtljažnika.

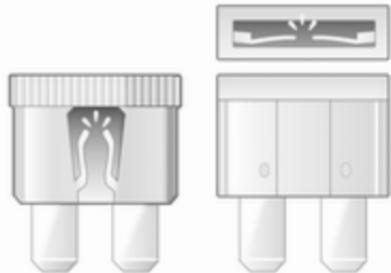
Pred menjavo varovalke izklopite dotočno stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepozname po pretrganem (staljenem) vodu.

Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

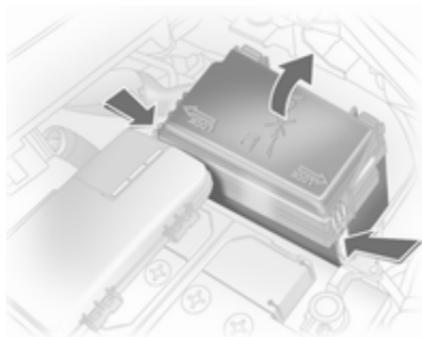


30040



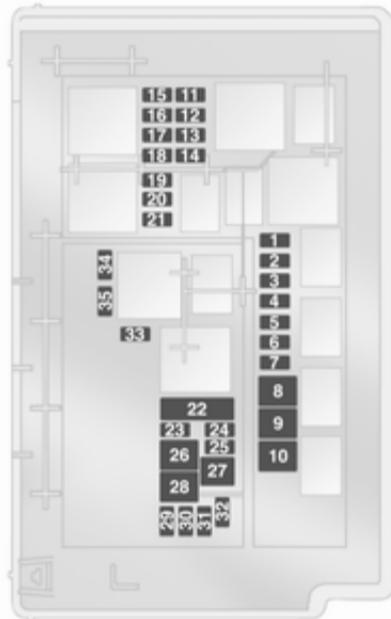
30041

Škatla varovalk v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Pokrov dvignite navzgor in odstranite.



Št Tokokrog

- 1 Zaganjač
- 2 Klimatska naprava
- 3 Grelec filtra dizelskega goriva
- 4 Hupa
- 5 Robotiziran ročni menjalnik, avtomatski menjalnik
- 6 Motorni računalnik
- 7 Prednje meglenke
- 8 Hlajenje motorja
- 9 Hlajenje motorja
- 10 Robotiziran ročni menjalnik
- 11 Sistem predgretja, sistem vžiga
- 12 Prilagodljivi žarometi, regulacija višine svetlobnega snopa žarometov
- 13 Klimatska naprava
- 14 Robotiziran ročni menjalnik
- 15 Dolga luč (desna)
- 16 Dolga luč (leva)

Št Tokokrog

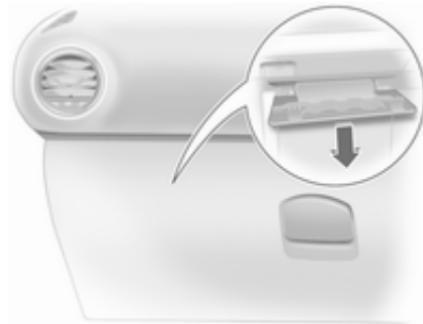
- 17 Glavni rele
- 18 Motorni računalnik
- 19 Varnostne blazine
- 20 Glavni rele
- 21 Glavni rele
- 22 Centralna kontrolna enota
- 23 Naprava za popravilo pnevmatik
- 24 Črpalka za gorivo
- 25 ABS
- 26 Ogrevano zadnje steklo
- 27 ABS
- 28 Ventilator v potniškem prostoru
- 29 Vžigalnik
- 30 Klimatska naprava
- 31 Električno pomicno steklo (levo)
- 32 Električno pomicno steklo (desno)
- 33 Ogrevana zunanjega ogledala

Št Tokokrog

- 34 –
- 35 –

Škatla z varovalkami v armaturni plošči

Škatla z varovalkami se nahaja za stikalom luči. Potegnite zgornji rob panela in ga preklopite navzdol.



Pri vozilih z volanom na desni strani se škatla z varovalkami nahaja za pokrovom v sovognikovem predalu. Odprite predal in odstranite pokrov. Zapiranje: namestite pokrov in ga zataknite v pravilen položaj.



Št Tokokrog

- 1 -
- 2 Instrumenti, informacijski prikazovalnik
- 3 Radio
- 4 Kontaktno stikalo
- 5 Sistem pranja vetrobranskega stekla
- 6 Centralno zaklepanje, vrata prtljažnika
- 7 Centralno zaklepanje
- 8 -

Št Tokokrog

- 9 Osvetlitev potniškega prostora
- 10 Električni servo volan
- 11 Stikalo luči, zavorna luč
- 12 ABS, zavorna luč
- 13 Ogrevan volan
- 14 Parkirni pomočnik, senzor za dež, notranje ogledalo

Škatla varovalk v prtljažniku



Nahaja se pod prevleko na levi strani prtljažnika. Snemite zaščitni pokrov.



Št Tokokrog

- 1 Prilagodljivi žarometi
- 2 -
- 3 Ogrevanje levega sedeža
- 4 Ogrevanje desnega sedeža
- 5 -
- 6 -
- 7 -
- 8 Nosilec na zadku vozila, oprema za vleko
- 9 -

Št Tokokrog

10 –

11 –

12 –

13 –

14 –

15 Nosilec na zadku vozila, oprema za vleko

16 –

17 Sončna streha

Orodje vozila

Orodja



Za odpiranje prostora iztaknite pokrov in ga odprite.

Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka in orodje sta spravljena v prostoru na desni strani v prtljažniku.

Komplet za popravilo pnevmatik



Orodje se nahaja skupaj z napravo za popravilo pnevmatik v prtijažniku na desni strani.

Kolesa in pnevmatike

Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Pnevmatike

Samo dimenzija 185/60 R 15 je dovoljena pri uporabi zimskeih pnevmatik.

Samo dimenzija 185/65 R 15 je dovoljena pri uporabi zimskeih pnevmatik na vozilih s športno šasijo. Za informacijo, ali je Vaše vozilo opremljeno s športnim podvozjem, priporočamo, da se obrnete na strokovnjaka v servisni delavnici.

Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Pnevmatike dimenzijs 195/60 R 15, 215/45 R 17 in 225/35 R 18 niso primerne za uporabo kot zimske pnevmatike.

Samopodporne (RFT) zimske pnevmatike lahko uporabljate le v kombinaciji z aluminijskimi platišči, ki jih odobrava proizvajalec.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

Samopodporne pnevmatike

RFT (run-flat) pnevmatike imajo ojačane, samopodporne stranice, ki zagotavljajo, da imajo pnevmatike vedno določeno vozno (rotacijsko) zmogljivost, tudi če izpustijo zrak.

Samopodporne pnevmatike so dovoljene samo na vozilih z elektronskim stabilnostnim programom in s sistemom za nadzor uhajanja zraka.

Svarilo

Redno preverjajte tlak v pnevmatikah, tudi če so nameščene samopodporne pnevmatike.

Samopodporne pnevmatike prepozname – odvisno od proizvajalca – po označbi na stranici pnevmatike.
Npr.

ROF = RunonFlat od Goodyear-a ali

SSR = Self Supporting Runflat Tyre od Continental-a.

Samopodporne pnevmatike so dovoljene le v kombinaciji z aluminijskimi platišči, ki jih odobrava proizvajalec.

Uporaba kompleta za popravilo pnevmatik ni dovoljena.

ECO tlak v pnevmatikah ni dovoljen.

Samopodpornih (RFT) pnevmatik ne smete uporabljati v kombinaciji z običajnimi pnevmatikami.

Pri zamenjavi na običajne pnevmatike vedite, da v vozilu ni rezervnega kolesa ali kompleta za popravilo pnevmatik.

Vozila z motorjem Z 10 XEP:
Samopodporne pnevmatike niso dovoljene za vse izvedbe zadnje osi.
Priporočamo, da se obrnete na strokovnjaka v servisni delavnici.

Vožnja z defektno pnevmatiko

O izgubi tlaka obvesti voznika sistem za nadzor uhajanja zraka.

Tudi če pnevmatika popolnoma izgubi tlak, je vožnja še vedno možna

- z maksimalno hitrostjo 80 km/h
- maksimalno do 80 km

⚠️ Opozorilo

Vozilo je v tem primeru teže krmljivo in bolj nestabilno. Zavorna pot se podaljša.

Hitrost in vozni stil prilagodite razmeram primerno.

Oznake pnevmatik

Npr. 185/65 R 15 88 T

185 = Širina pnevmatike v mm

65 = Razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

R = Vrsta pasu: Radialni

RF = Tip: RunFlat
(samopodpora)

15 = Premer platišča v palcih

88 = Npr. : 88 ustreza 567 kg

T = Hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

Q = do 160 km/h

S = do 180 km/h

T = do 190 km/h

H = do 210 km/h

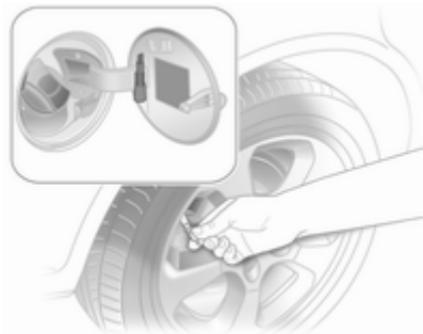
V = do 240 km/h

W = do 270 km/h

Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Za lažje odvijanje pokrovčka ventila uporabite ključ za pokrovček, ki je shranjen na notranji strani lopute rezervoarja goriva.



Upoštevajte predpisani tlak v pnevmatikah $\diamond 200$ in nalepko na notranji strani lopute rezervoarja goriva.

Predpisani tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

ECO tlak v pnevmatikah je namenjen za minimalno porabo goriva,

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

⚠️ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

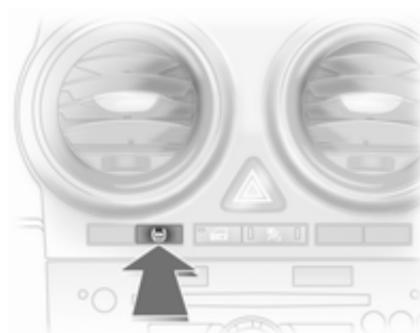
Sistem za nadzor uhajanja zraka iz pnevmatik

Sistem med vožnjo neprestano nadzira hitrost vrtenja vseh štirih koles.

Če pada v pnevmatiki tlak, sveti kontrolna lučka rdeče. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

Kontrolna lučka $\diamond 80$.

Ponastavitev sistema



Po popravku tlaka v pnevmatikah ali po zamenjavi kolesa/pnevmatike morate sistem ponastaviti: Vključite

kontakt, tipko **DDS** pridržite pritisnjeno približno 4 sekunde; kontrolna lučka  utripne trikrat.

Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake

obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja od zadnjih, premestite sprednje pnevmatike na zadnja in zadnje na sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora biti ista kot prej.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

Spreminjanje na pnevmatikah/platiščih

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovorniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati elektronski sistem merjenja hitrosti vozila ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzijs, dajte zamenjati tudi nalepk na tlakov.

Opozorilo

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

Okrasni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

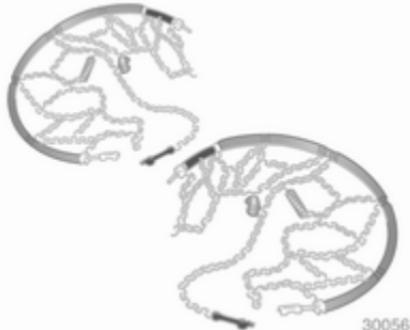
Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobil proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

⚠️ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesi.

Uporaba snežnih verig ni dovoljena na pnevmatikah, dimenzijs 195/60 R 15, 215/45 R 17 in 225/35 R 18.

Snežne verige so dovoljene le pnevmatikah dimenzijs 185/60 R 15 na vozilih s športno šasijo. Za informacijo, ali je Vaše vozilo opremljeno s športnim podvozjem, priporočamo, da se obrnete na strokovnjaka v servisni delavnici. Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

Naprava za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tukki, lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike. Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na stranicah ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

⚠️ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.



Komplet za popravilo pnevmatik se nahaja v prtljažniku v desnem stranskem predalu za spravljanje. Za odpiranje prostora iztaknite pokrov in ga odprite.



1. Vzemite dozo s tesnilnim sredstvom in stojalo z zračno cevjo iz predala.



30058

2. S stojala snemite zračno cev in jo privijte na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.



3. Namestite dozo s tesnilnim sredstvom na nosilec. Pazite, da doza s tesnilnim sredstvom ne pade.



4. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.

5. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.

6. Zračno cev privijte na priključek na kompresorju.

7. Vključite kontakt.

Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



8. Pritisnite gumb **+** na kompresorju. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
9. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
10. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.
11. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah \diamond 200. Ko je

dosežena predpisana vrednost tlaka, izklopite kompresor s ponovnim pritiskom na gumb **+**.

Če predpisani tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisani tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb **-**. Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

12. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte tlačno cev na prosti priključek na dozi. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

13. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.

14. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.

15. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljenе pnevmatike in na kompresor.

Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

16. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

Opomba

Udobje pri vožnji z vozilom, ki ima popravljeno pnevmatiko je poslabšano, zato dajte popravljeno pnevmatiko zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavadni zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30°C.

Priloženi adapterji so uporabni tudi za napihovanje drugih stvari kot npr. žoge, blazine, zračnice itn. Nahajajo

se pod kompresorjem. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

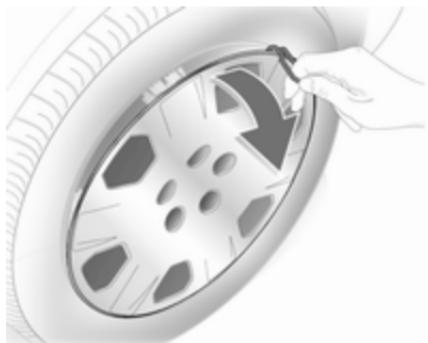
Zamenjava kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ▷ 163.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalem položaju.
- Zategnjite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Rezervno kolo vzemite iz vozila ▷ 168.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.

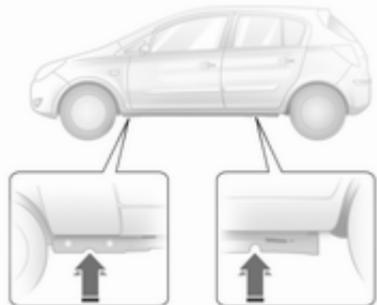
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred pritegovanjem kolesnih vijakov očistite in namažite konus glave vsakega vijaka s tanko plastjo masti.



1. S kavljem iztaknite in snemite okrasni pokrov kolesa. Orodje vozila ⇨ 158.
Okrasni pokrov z vidnimi kolesnimi vijaki: Okrasni pokrov lahko ostane na kolesu. Podložk ne odstranjujte z vijakov.
Platišča iz lahke kovine: Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča vstavite med izvijač in platišče mehko krpo.



2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

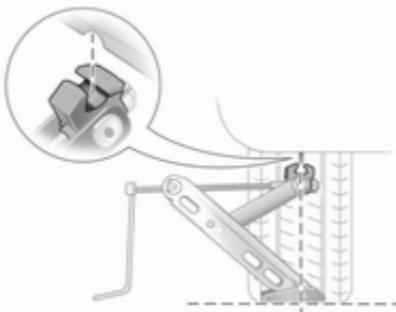


3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dvižnimi točkami vozila.

V primeru Corse OPC s prevlekami pragov ali z naknadno prevlečenimi pragovi uporaba dvigalke ni dovoljena. Vozilo se utegne pri tem poškodovati.



4. Nastavite višino dvigalke ročno, še preden jo namestite navpično pod nastavek, da je ne spodnese.



- Namestite ročico dvigalke in jo obračajte, dokler se kolo ne dvigne od tal.
5. Odvijte kolesne vijake.
 6. Zamenjajte kolo.
 7. Privijte kolesne vijake.
 8. Spusnite vozilo.
 9. Vijake pritegnite s ključem za kolesne vijake v križnem zaporedju; ključ poveznite na vijak do konca. Pritezni moment je 110 Nm.
 10. Ventil naj se ujema z vdolbinom na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega.
Namestite pokrove kolesnih vijakov.
 11. Pospravite zamenjano kolo
⇒ 163 in orodje ⇒ 158.
 12. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijakov.
- Dajte pnevmatiko na trajno popravilo ali (bolje) zamenjati

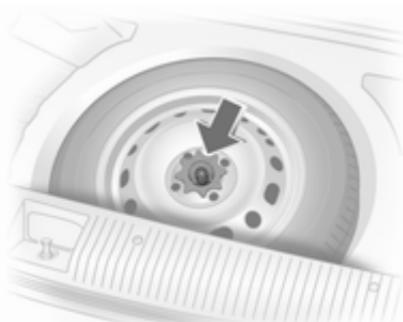
Rezervno kolo

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik.

V odvisnosti od verzije in dimenzij glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti.

Rezervno kolo ima jekleno platišče.

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.



Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo. V odprtini je zavarovano s krilno matico.

V Corsi Van je rezervno kolo privito na dno vozila skupaj s talno oblogo. Za dvig obloge odvijte plastično matico. Med rezervnim kolesom in talno oblogo je distančna plošča.

Rezervno kolo ni konstruirano za vse dimenzijske odobrenih pnevmatik. Če je potrebno v prostor za rezervno kolo spraviti običajno (širše) kolo (npr. po menjavi), lahko položite talno oblogo na izstopajoče kolo. V Van inačicah

lahko odstranite distančno ploščo ali pa kolo pritrdite na dno vozila brez talne obloge.

V tem primeru namestite dvojna premična tla v zgornji položaj ⇨ 63.

Za uporabo: dvignite rezervno kolo, postavite ga v navpični položaj in izvlecite z zgornje strani.

Začasno rezervno kolo

Uporaba začasnega rezervnega kolesa utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Snežne verige ⇨ 163.

Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo z označeno smerjo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjosti).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotju smeri, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.
- Ne vozite hitreje od 80 km/h.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

Zagon s premostitvenimi kabli

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjem akumulatorju zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

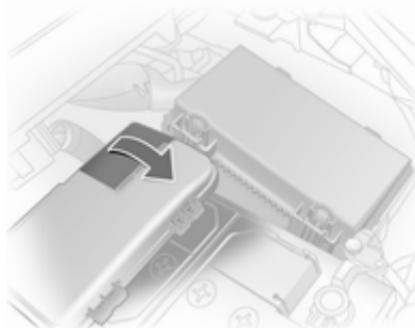
⚠️ Opozorilo

Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.

- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator zamrzni. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.
- Pri rokovovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm² (v primeru dizelskega motorja: 25 mm²).
- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator.

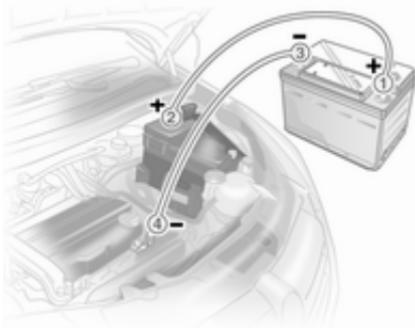
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v položaj P.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.

2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+"). Pozitivni pol je zaščiten s pokrovom. Za dostop do pola dvignite pokrov.
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese motorja). Mesto priklopa kabla naj bo čim bolj oddaljeno od akumulatorja (vsaj 60 cm)



Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusи zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oboje motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kabli.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.
6. Zaprite pokrov pozitivnega pola.

Vleka

Vleka vozila



Iztaknite spodnji del pokrova in ga odstranite navzdol.



Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ▷ 158. Vlečno ušesce se nahaja v odprtini.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Na ušesce pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Menjalnik naj bo v prostem teku.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila avtomatskim menjalnikom vedno vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dijke kot 100 km. Pri daljši ali hitrejši vožnji ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Poišcite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Robotiziran ročni menjalnik ▷ 119.

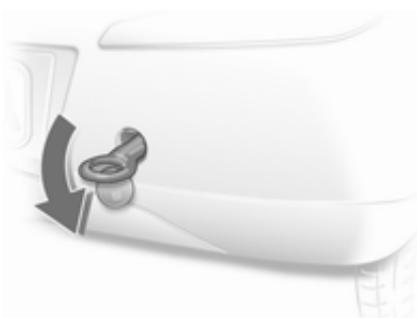
Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urinega kazalca in namestite pokrov.

Vleka drugega vozila



Iztaknite spodnji del pokrova in ga odstranite navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 158.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnemljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce pripnite vlečno vrv - ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urinega kazalca in namestite pokrov.

Nega za zunanjí izgled

Zunanja nega vozila

Ključavnice

V tovarišnem namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalci in zadnji brisalec morajo biti izključeni. Snemite anteno in zunanjо dodatno opremo kot npr. strešni prtlažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpou. Krpou med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti, temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgala za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Pazite, da pri čiščenju zadnjega stekla na notranji strani ne poškodujete vodnikov grelca stekla.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očisite z mehko krpou in sredstvom za čiščenje stekel.

Sončna streha

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri negi sončne strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korektturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnem karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

Oprema za vleko

Vlečne kljuge ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Notranja nega vozila

Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Armaturno ploščo smete čistiti izključno samo z mehko krpo.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Vzdrževanje in servisiranje

Splošne informacije	176
Servisni načrt	178
Priporočene tekočine, maziva in deli	185

Splošne informacije

Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Evropski servisni intervali

Na vsakih 30.000 km ali na 1 leto, odvisno, kaj nastopi prej.

Mednarodni servisni intervali

Na vsakih 15.000 km ali na 1 leto, odvisno, kaj nastopi prej.

Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če

je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

Stalen servisni interval

Če se pri vključitvi kontakta na števcu prevoženih kilometrov za 10 sekund izpiše **InSP**, je nastopil čas za naslednji servisni pregled. Dajte opraviti predpisana servisna dela v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 300 milj (odvisno, kaj nastopi prej).

Prilagodljiv servisni interval

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Če je preostanek poti manj kot 1.500 km, se pri vključitvi in izključitvi kontakta na prikazovalniku pojavi **InSP** in 1000 km kot preostanek poti. Če ostane do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1000 km, sveti **InSP** nekaj sekund. Dajte opraviti predpisana servisna dela v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno, kaj nastopi prej).

Za prikaz preostanka poti do naslednjega servisa:

1. Izključite kontakt.
2. Na kratko pritisnite gumb za ponastavitev. Izpiše se število prevoženih kilometrov.
3. Gumb za ponastavitev pridržite pritisnjen približno 2 sekundi; pojavi se **InSP** in preostanek kilometrov do naslednjega rednega servisa.

Servisni načrt

Servisni načrti

Evropski servisni načrt

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Litva, Luxemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Za vse ostale države velja Mednarodni servisni načrt.

Servisna opravila	po letih ¹⁾ ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Vizualni pregled kontrolnih lučk, osvetlitve, signalnih naprav in varnostnih blazin, preverjanje volana, volanskega zaklepa in kontaktnega stikala		X	X	X	X	X
Zamenjava baterij daljinskih upravljalnikov (tudi drugi ključ)				na 2 leti		
Kontrola brisalcev ter naprave za pranje stekel in žarometov		X	X	X	X	X
Kontrola in popravek nivoja hladilne tekočine, sredstva proti zamrznitvi (oranžna) ²⁾		X	X	X	X	X
Kontrola in popravek nivoja zavorne tekočine		X		X		X
Kontrola pritrjenosti in stanja klem in polov akumulatorja		X	X	X	X	X
Preverjanje elektronskega sistema vozila s TECH-om 2		X	X	X	X	X

¹⁾ Odvisno, kaj nastopi prej.

²⁾ V primeru velike porabe, izgube (netesnjenost) odpravite vzrok s privolitvijo stranke.

Servisna opravila	po letih ¹⁾ ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Zamenjava mikrofiltrata za prezračevanje		X	X			
● Če je v zraku večji delež prahu in/ali peska ali cvetnega prahu, vonj sistema klimatske naprave Po dogovoru s stranko						
Zamenjava vložka zračnega filtra				na 4 leta / 60.000 km		
⊕ Menjava vžigalnih svečk				na 4 leta / 60.000 km		
Vizualna kontrola pasastega jermena		X	X			
Zamenjava pasastega jermena				na 10 let / 150.000 km		
⊕ Kontrola in nastavitev zračnosti ventilov				Vsakih 150.000 km		
⊕ Zamenjava zobatega jermena in napenjalne jermenice				na 10 let / 150.000 km		
Menjava motornega olja in filtra		X	X	X	X	X
⊕ ● Spuščanje vode iz filtra dizelskega goriva (na področjih, kjer je velik delež vlage v zraku in/ali nekvalitetno gorivo)		X	X	X	X	X
Zamenjava filtra goriva in spuščanje vode iz filtra goriva, dizelski motorji (kakovost EN 590)		X	X			
Zamenjava filtra goriva, zunanji, bencin (kakovost goriva EN 228)				na 4 leta / 60.000 km		
Kontrola in nastavitev ročne zavore (brez obtežbe), kontrola: pritrditev koles, obese in vzmetenje - zadnja in sprednja prema, vodi in tlačne cevi zavorne hidravlike, cevi goriva ter izpušni sistem		X	X			
Kontrola protikorozijske zaščite zunanje karoserije/podvozja; poškodbe zabeležite v Servisni in garancijski knjižici		X	X	X	X	X

Servisna opravila	po letih ¹⁾ ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
⊕● Vizualni pregled prednjih in zadnjih zavor ; ne menjavajte koles med seboj, če je vozilo opremljeno s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah		X	X	X	X	X
Vizualna kontrola tesnjenosti motorja, menjalnika (AT, MT) in AC kompresorja		X	X	X	X	X
⊕ Demontaža, čiščenje in vizualna kontrola zavornih bobnov					na 4 leta / 60.000 km	
Vizulana kontrola manšet na mehanizmu volana in poloseh		X	X	X	X	X
Kontrola volanskih končnikov in zglobov		X	X	X	X	X
⊕ Zavorna tekočina in tekočina sklopke (MTA)					na 2 leti	
Popuščanje kolesnih vijakov (izjemna previdnost je potrebna pri vozilih, opremljenih s sistemom za nadziranje tlaka v pnevmatikah) in pritezanje z momentom: 110 Nm. Pred privijanjem na tenko namažite konus glave vijaka.		X	X	X	X	X
Kontrola stanja pnevmatik. Kontrola tlaka v pnevmatikah vključno s korekcijo (tudi rezervno kolo) S kompletom za popravilo pnevmatik - preverite njegovo celovitost in rok uporabe.						
Vizualni pregled pribora za prvo pomoč (dostop v za to izdelanem prostoru, nedotakljivost in na 2 leti datum poteka), pritrilnila ušesca, opozorilni trikotnik.						
Kontrola in korekcija položaja žarometov (vključno z dodatnimi žarometi)			X		X	

Servisna opravila	po letih ¹⁾ ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
⊕● Podmazovanje tečajev, omejevalnikov vrat, ključavnic, zaklopov, zaklopa pokrova motornega prostora in tečajev vrat prtljažnika		X		X		
OPC: Preverite sistem centralnega zaklepanja, čiščenje ključavnic z zunanje strani in podmazovanje		X	X	X	X	X
Testna vožnja, končni pregled (kontrola kontaktne ključavnice in zaklepa volana, instrumentov in kontrolnih lučk, celotnega zavornega sistema, volana, klimatske naprave, motorja, karoserije in podvozja); resetiranje prikazovalnika servisnih intervalov s TECH 2		X	X	X	X	X

⊕: Dodatna dela

●: Intervali se v oteženih delovnih razmerah in v določenih državah skrajšajo.

Mednarodni servisni načrt

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane na Evropskem servisnem načrtu.

Servisna opravila	po letih ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
Vizualni pregled kontrolnih lučk, osvetlitve, signalnih naprav in varnostnih blazin, preverjanje volana, volanskega zaklepa in kontaktnega stikala		X	X	X	X	X
Zamenjava baterij daljinskih upravljalnikov (tudi drugi ključ)					na 2 leti	
Kontrola brisalcev ter naprave za pranje stekel in žarometov		X	X	X	X	X
Kontrola in popravek nivoja hladilne tekočine, sredstva proti zamrznitvi (oranžna)		X	X	X	X	X
Kontrola in popravek nivoja zavorne tekočine		X		X		X

Servisna opravila	po letih ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
Kontrola pritrjenosti in stanja klem in polov akumulatorja		X	X	X	X	X
Preverjanje elektronskega sistema vozila s TECH-om 2		X	X	X	X	X
Zamenjava mikrofiltra za prezračevanje			X		X	
● Če je v zraku večji delež prahu in/ali peska ali cvetnega prahu, vonj sistema klimatske naprave Po dogovoru s stranko						
Zamenjava vložka zračnega filtra				na 4 leta / 60.000 km		
⊕ Menjava vžigalnih svečk				na 4 leta / 60.000 km		
Vizualna kontrola pasastega jermena			X		X	
Zamenjava pasastega jermena				na 10 let / 150.000 km		
⊕ Kontrola in nastavitev zračnosti ventilov				Vsakih 150.000 km		
⊕ Zamenjava zobatega jermena in napenjalne jermenice				na 10 let / 150.000 km		
Menjava motornega olja in filtra		X	X	X	X	X
⊕● Spuščanje vode iz filtra dizelskega goriva (na področjih, kjer je velik delež vlage v zraku in/ali nekvalitetno gorivo)		X	X	X	X	X
Zamenjava filtra goriva in spuščanje vode iz filtra goriva, dizelski motorji (kakovost EN 590)			X		X	
Zamenjava filtra goriva, zunanji, bencin (kakovost goriva EN 228)				na 4 leta / 60.000 km		
Kontrola in nastavitev ročne zavore (brez obtežbe), kontrola: pritrditev koles, obese in vzmetenje - zadnja in sprednja prema, vodi in tlačne cevi zavorne hidravlike, cevi goriva ter izpušni sistem			X		X	

Servisna opravila	po letih ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
Kontrola protikorozijske zaščite zunanje karoserije/podvozja; poškodbe zabeležite v Servisni in garancijski knjižici		X	X	X	X	X
⊕● Vizualni pregled prednjih in zadnjih zavor ; ne menjavajte koles med seboj, če je vozilo opremljeno s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah		X	X	X	X	X
Vizualna kontrola tesnjenosti motorja, menjalnika (AT, MT) in AC kompresorja		X	X	X	X	X
⊕ Demontaža, čiščenje in vizualna kontrola zavornih bobnov		na 4 leta / 60.000 km				
Vizulana kontrola manšet na mehanizmu volana in poloseh		X	X	X	X	X
Kontrola volanskih končnikov in zglobov		X	X	X	X	X
⊕ Zavorna tekočina in tekočina sklopke (MTA)		na 2 leti				
Popuščanje kolesnih vijakov (izjemna previdnost je potrebna pri vozilih, opremljenih s sistemom za nadziranje tlaka v pnevmatikah) in pritezanje z momentom: 110 Nm. Pred privijanjem na tenko namažite konus glave vijaka.		X	X	X	X	X
Kontrola stanja pnevmatik. Kontrola tlaka v pnevmatikah vključno s korekcijo (tudi rezervno kolo)						
S kompletom za popravilo pnevmatik - preverite njegovo celovitost in rok uporabe.						
Vizualni pregled pribora za prvo pomoč (dostop v za to izdelanem prostoru, nedotakljivost in na 2 leti datum poteka), pritrnilna ušesca, opozorilni trikotnik.						
Kontrola in korekcija položaja žarometov (vključno z dodatnimi žarometi)		X		X		

Servisna opravila	po letih ali prevoženih km (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
⊕● Podmazovanje tečajev, omejevalnikov vrat, ključavníc, zaklopov, zaklopa pokrova motornega prostora in tečajev vrat prtljažnika			X		X	
OPC: Preverite sistem centralnega zaklepanja, čiščenje ključavníc z zunanje strani in podmazovanje		X	X	X	X	X
Testna vožnja, končni pregled (kontrola kontaktne ključavnice in zaklepa volana, instrumentov in kontrolnih lučk, celotnega zavornega sistema, volana, klimatske naprave, motorja, karoserije in podvozja); resetiranje prikazovalnika servisnih intervalov s TECH 2		X	X	X	X	X

⊕: Dodatna dela

●: Intervali se v oteženih delovnih razmerah in v določenih državah skrajšajo.

Dodatno servisiranje

Dodatna dela

Ta dodatna dela so opravila, ki niso zahtevana na vsakem rednem servisu, a se lahko izvajajo v okviru rednega servisa. Delovne ure za dodatna dela niso vključene v servisni obseg in jih je potrebno plačati posebej - dodatno. Izplača se ta dela opraviti v okviru rednega servisnega pregleda, ker pride ceneje kot pa ločeno.

Ekstremne delovne razmere ●

Delovne razmere se tretirajo kot otežene (ekstremne), če se pogosto pojavi eden ali več od naslednjih:

- Hladen zagon
- Večkratno ustavljanje in speljevanje
- Vleka prikolice
- Gorska vožnja na vzponih in visokih nadmorskih višinah
- Vožnja po slabih cestah
- Vožnja v pesku in prahu
- Velika temperaturna nihanja

Policjska vozila, taksiji in vozila avtošol so prav tako vozila, za katera veljajo ekstremne obratovalne razmere.

V oteženih delovnih razmerah je potrebno določena dela v servisnem načrtu opravljati pogosteje od navedenega načrta.

Za potrebnata servisna dela glede na specifične delovne razmere poiščite tehnični nasvet.

Priporočene tekočine, maziva in deli

Priporočene tekočine in maziva

Uporabite le proizvode, ki so preverjeni in odobreni od proizvajalca. Poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe potrošnih materialov, ki niso odobreni, niso garancijsko krite.

Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbirki pravilnega motornega olja.

Novo motorno olje GM-Dexos 2 je eno najbolj kakovostnih olj, ki so trenutno na voljo. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti.

Kakovost motornega olja - Evropski servisni načrt

GM-Dexos 2 = Bencinski ali dizelski motor

GM-LL-A-025 = Bencinski motorji

GM-LL-B-025 = Dizelski motorji

Kakovost motornega olja za Mednarodni servisni načrt

GM-Dexos 2 = Bencinski ali dizelski motor

GM-LL-A-025 = Bencinski motorji

GM-LL-B-025 = Dizelski motorji

ACEA-A3 = Bencinski motorji

ACEA-B4 = Dizelski motor brez filtra sajastih delcev (DPF)

ACEA-C3 = Dizelski motorji z DPF

Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Če pri dolivanju ni na voljo zahtevano olje, smete enkrat med enim intervalom menjave olja doliti največ 1 liter olja ACEA A3/B4 ali A3/B3. Viskoznost motornega olja mora biti v ustreznem razmerju.

Uporaba motrnih olj kakovosti ACEA A1/B1 in A5/B5 je prepovedana. Pod določenimi ekstremnimi delovnimi razmerami utegne privesti do težkih poškodb motorja.

Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

Viskoznost motornih olj

Viskoznost motornega olja naj bo SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 ali 5W-40.

SAE razredi določajo pretočnost olj glede na temperaturne vplive. Hladno motorno olje je bolj viskozno kot vroče olje.

Viskoznost večgradacijskih olj je kombinacija dveh oznak. Prva vrednost, ki ji sledi črka W, označuje viskoznost motornega olja pri nizkih temperaturah, druga vrednost označuje boljšo voskoznost olja na višjih temperaturah.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Hladilna tekočina brez silikata (LLC - Long Life Coolant)

Hladilni sistem je tovarniško napolnjen s hladilno tekočino, ki ščiti pred zamrznitvijo do -28 °C. Koncentracija hladilne tekočine naj bo preverjena vsako leto.

Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke

Uporabljajte samo DOT4 zavorno tekočino.

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelisca in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

Zavorno tekočino vedno shranujte v dobro tesnjeni posodi (da ne veže vode iz zraka).

Pazite, da zavorna tekočina ne postane onesnažena.

Tehnični podatki

Identifikacija vozila	188
Podatki vozila	190

Identifikacija vozila

Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vratni in sedežem.

Pri drugačnih konstrukcijskih izvedbah najdete številko šasije tudi na armatuni plošči pod vetrobranskim steklom.

Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih desnih vrat - na stebru-B.



Informacije na tipski ploščici:

- 1** = Proizvajalec
- 2** = Številka dovoljenja
- 3** = Identifikacijska številka vozila
(številka šasije)
- 4** = Dovoljena skupna masa vozila
- 5** = Dovoljena skupna masa
vlečnega vozila in priklopnika
- 6** = Maksimalna dovoljena
obremenitev sprednje osi
- 7** = Maksimalna dovoljena
obremenitev zadnje osi
- 8** = Specifični podatki vozila ali
specifični podatki glede na
državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativnih Evropske skupnosti.
Pridržujemo si pravico do sprememb.
V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

Podatki vozila**Podatki motorjev**

Prodajna oznaka	1.0	1.2	1.4	1.6	1.6 OPC
Karakteristična oznaka motorja	Z10XEP	Z12XEP	Z14XEP	Z16LEL	Z16LER
Število valjev	3	4	4	4	4
Gibna prostornina [cm ³]	998	1229	1364	1598	1598
Maks. moč [kW] pri vrt. /min.	44 5600	59 5600	66 5600	110 5000	141 5850
Navor [Nm] pri vrt. /min.	88 3800	110 4000	125 4000	210 1850-5000	230 1980-5850
Tip goriva	Bencinski	Bencinski	Bencinski	Bencinski	Bencinski
Oktansko število RON priporočeno	95	95	95	95	98
možno	98	98	98	98	95
možno	91	91	91	91 ¹⁾	91 ¹⁾
Poraba olja [l/1000km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

¹⁾ Možna uporaba le, če se izogibate visokim obremenitvam motorja npr. gorski vožnji s prikolico ali prevozu težkega tovora.

Prodajna oznaka	1.3 CDTI	1.3 CDTI	1.3 CDTI	1.3 CDTI	1.7 CDTI
Karakteristična oznaka motorja	Z13DTJ	Z13DTI	Z13DTH	Z13DTR	Z17DTR
Število valjev	4	4	4	4	4
Gibna prostornina [cm ³]	1248	1248	1248	1248	1686
Maks. moč [kW]	55	55	66	70	92
pri vrt. /min.	4000	4000	4000	4000	4000
Navor [Nm]	170	170	200	200	280
pri vrt. /min.	1750-2500	1750-2750	1750-2500	1750-3000	2300
Tip goriva	Dizelski motor				
Poraba olja [l/1000km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Učinkovitost**5-vratna izvedba**

Motor	Z10XEP	Z12XEP	Z14XEP	Z16LEL	Z13DTJ
Maks. hitrost ²⁾ [km/h]					
Ročni menjalnik	150	168	173	210	163
Robotiziran ročni menjalnik	–	168	–	–	–
Avtomatski menjalnik	–	–	166	–	–

Motor	Z13DTJ ECO	Z13DTI	Z13DTR	Z13DTH	Z17DTR
Maks. hitrost [km/h]					
Ročni menjalnik	168	163	175	172	195
Robotiziran ročni menjalnik	–	–	–	172	–
Avtomatski menjalnik	–	–	–	–	–

²⁾ Najvišjo hitrost na merilniku je možno doseči pri praznem, za vožnjo pripravljenem vozilu (brez voznika) plus 200 kg obremenitve. Dodatna oprema utegne znižati najvišjo možno hitrost.

3-vratna izvedba

Motor	Z10XEP	Z12XEP	Z14XEP	Z16LEL	Z16LER	Z13DTJ
Maks. hitrost [km/h]						
Ročni menjalnik	150	168	173	210	225	163
Robotiziran ročni menjalnik	–	168	–	–	–	–
Avtomatski menjalnik	–	–	166	–	–	–

Motor	Z13DTJ ECO	Z13DTI	Z13DTR	Z13DTH	Z17DTR
Maks. hitrost [km/h]					
Ročni menjalnik	168	163	175	172	195
Robotiziran ročni menjalnik	–	–	–	172	–
Avtomatski menjalnik	–	–	–	–	–

Van

Motor	Z10XEP	Z12XEP	Z13DTJ	Z13DTI	Z13DTR	Z13DTH
Maks. hitrost [km/h]						
Ročni menjalnik	150	168	163	163	175	172
Robotiziran ročni menjalnik	–	168	–	–	–	172
Avtomatski menjalnik	–	–	–	–	–	–

Poraba goriva in emisija CO₂

Običajni ročni menjalnik / športni ročni menjalnik / robotiziran menjalnik / avtomatski menjalnik

5-vratna izvedba

Motor	Z10XEP	Z12XEP	Z14XEP	Z16LEL	Z13DTJ
mestna [l/100 km]	-/7,3/-/-	7,7/ 8,0/7,6/-	7,7/8,0/-/ 8,6	10,5/-/-/-	5,7/-/-
izvenmestna [l/100 km]	-/4,6/-/-	4,7/ 5,0/4,6/-	4,7/5,0/-/ 5,4	6,4/-/-/-	3,8/-/-
mešani cikel [l/100 km]	-/5,6/-/-	5,8/6,1/5,7/-	5,8/6,1/-/ 6,6	7,9/-/-/-	4,5/-/-
CO ₂ [g/km]	-/134 /-/-	139/146/137/-	139/146/-/158	189/-/-/-	119/-/-/-

Motor	Z13DTJ ECO	Z13DTI	Z13DTR	Z13DTH	Z17DTR
mestna [l/100 km]	5,3/-/-/-	5,5/-/-/-	5,7/-/-/-	6,3/-/6,1/-	6,3/-/-/-
izvenmestna [l/100 km]	3,4/-/-/-	3,7/-/-/-	3,8/-/-/-	4,1/-/4,1/-	4,1/-/-/-
mešani cikel [l/100 km]	4,1/-/-/-	4,4/-/-/-	4,5/-/-/-	4,9/-/4,8/-	4,9/-/-/-
CO ₂ [g/km]	109/-/-/-	115/-/-/-	119/-/-/-	129/-/128/-	132/-/-/-

3-vratna izvedba

Motor	Z10XEP	Z12XEP	Z14XEP	Z16LER	Z16LEL
mestna [l/100 km]	-/7,3/-/-	7,7/8,0/7,6/-	7,7/8,0/-/ 8,5	10,5/-/-/-	10,5/-/-/-
izvenmestna [l/100 km]	-/4,6/-/-	4,7/5,0/4,6/-	4,7/5,0/-/ 5,3	6,4/-/-/-	6,4/-/-/-
mešani cikel [l/100 km]	-/5,6/-/-	5,8/6,1/5,7/-	5,8/6,1/-/ 6,5	7,9/-/-/-	7,9/-/-/-
CO ₂ [g/km]	-/134 /-/-	139/146/137/-	139/146/-/154	190/-/-/-	189/-/-/-

Motor	Z13DTJ	Z13DTJ ECO	Z13DTI	Z13DTR	Z13DTH	Z17DTR
mestna [l/100 km]	5,7/-/-/-	5,3/-/-/-	5,5/-/-/-	5,7/-/-/-	6,3/-/6,1/-	6,2/-/-/-
izvenmestna [l/100 km]	3,8/-/-/-	3,4/-/-/-	3,7/-/-/-	3,8/-/-/-	4,1/-/4,1/-	4,0/-/-/-
mešani cikel [l/100 km]	4,5/-/-/-	4,1/-/-/-	4,4/-/-/-	4,5/-/-/-	4,9/-/4,8/-	4,8/-/-/-
CO ₂ [g/km]	119/-/-/-	109/-/-/-	115/-/-/-	119/-/-/-	129/-/128/-	130/-/-/-

Van

Motor	Z10XEP	Z12XEP	Z13DTJ	Z13DTI	Z13DTR	Z13DTH
mestna [l/100 km]	7,3/-/-/-	7,7/8,0/7,6/-	5,7/-/-/-	5,5/-/-/-	5,7/-/-/-	6,3/-/6,1/-
izvenmestna [l/100 km]	4,6/-/-/-	4,7/5,0/4,6/-	3,8/-/-/-	3,7/-/-/-	3,8/-/-/-	4,1/-/4,1/-
mešani cikel [l/100 km]	5,6/-/-/-	5,8/6,1/5,7/-	4,5/-/-/-	4,4/-/-/-	4,5/-/-/-	4,9/-/4,8/-
CO ₂ [g/km]	134 /-/-/-	139/146/137/-	119/-/-/-	115/-/-/-	119/-/-/-	129/-/128/-

Mase vozila**Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila, 5-vratna izvedba - osnovni model**

Corsa	Motor	Ročni menjalnik	Robotiziran ročni menjalnik	Avtomatski menjalnik
brez klimatske naprave / avtomatske klimatske naprave	Z10XEP	1145/1165	–	–
[kg]	Z12XEP	1160/1180	1160/1180	–
	Z14XEP	1163/1183	–	1188/1208
	Z16LEL	1280/1295	–	–
	Z13DTI	1230/1240	–	–
	Z13DTR	1268/1278	–	–
	Z13DTJ	1235/1255	–	–
	Z13DTJ ECO	1210/1219	–	–
	Z13DTH	1265/1285	1265/1285	–
	Z17DTR	1320/1340	–	–

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila, 3-vratna izvedba - osnovni model

Corsa	Motor	Ročni menjalnik	Robotiziran ročni menjalnik	Avtomatski menjalnik
brez klimatske naprave / avtomatske klimatske naprave	Z10XEP	1100/1120	–	–
[kg]	Z12XEP	1130/1150	1130/1150	–
	Z14XEP	1140/1160	–	1165/1185
	Z16LEL	1255/1270	–	–
	Z13DTI	1200/1210	–	–
	Z13DTR	1230/1240	–	–
	Z16LER OPC	1278/1298	–	–
	Z13DTJ	1205/1225	–	–
	Z13DTJ ECO	1163/1172	–	–
	Z13DTH	1235/1255	1235/1255	–
	Z17DTR	1278/1298	–	–

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila, dostavni Van - osnovni model

Corsa	Motor	Ročni menjalnik	Robotiziran ročni menjalnik	Avtomatski menjalnik
brez klimatske naprave / avtomatske klimatske naprave [kg]	Z10XEP	1125/1145	–	–
	Z12XEP	1140/1160	1140/1160	–
	Z13DTI	1215/1225	–	–
	Z13DTR	1245/1255	–	–
	Z13DTJ	1215/1235	–	–
	Z13DTH	1245/1265	1245/1265	–

Dodatna masa

Motor	5-vratna izvedba, vsi motorji	3-vratna izvedba, vsi motorji
Edition/Enjoy [kg]	7	15
Cosmo [kg]	12	21
Sport [kg]	14	14

Težja oprema

Dodatna oprema	Sončna streha	Oprema za vleko	Nosilec na zadku vozila	17-palčna platišča na dostavnem modelu
Masa [kg]	20	15	23,5	20

Mere vozila

	5-vratna izvedba	3-vratna izvedba	OPC	Van
Dolžina [mm]	3999	3999	4040	3999
Širina brez ogledal [mm]	1737	1713	1713	1713
Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]	1944	1944	1924	1944
Višina brez antene [mm]	1488	1488	1488	1488
Talna dolžina prtljažnika [mm]	703	703	703	1257
Talna dolžina prtljažnika s preklopjenimi zadnjimi sedeži [mm]	1348	1348	1348	–
Širina prtljažnika [mm]	944	944	944	944
Višina prtljažnika [mm]	538	538	538	538
Medosna razdalja [mm]	2511	2511	2511	2511
Premer obračalnega kroga [m]	10,2	10,2	10,2	10,2

Prostornine**Motorno olje**

Motor	Z10XEP	Z12XEP, Z14XEP	Z16LER	Z13DTJ, Z13DTH	Z13DTI, Z13DTR	Z13DTJ ECO	Z17DTR
vključno s filtrom [l]	3,0	3,5	4,5	3,2	3,2	3,2	5,4
med MIN in MAX oznakama [l]	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

Rezervoar za gorivo

Motor	Z10XEP	Z12XEP, Z14XEP	Z16LEL, Z16LER	Z13DTJ, Z13DTH	Z13DTI, Z13DTR	Z13DTJ ECO	Z17DTR
	Bencin/Diesel, nazivna vrednost [l]	45	45	45	45	40	45

Tlak v pnevmatikah

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu ³⁾		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj	zadaj	spredaj	zadaj	spredaj	zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
Z10XEP	185/70 R14, 185/65 R 15, 185/60 R 15 ⁴⁾ , 195/60 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16 ⁵⁾	200/2,0 (29)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

3) Za minimalno porabo goriva. Ne pri uporabi samopodpornih pnevmatik.

4) Dovoljene le kot zimske pnevmatike

5) Samo za vozila s posebno izvedbo zadnje preme. Priporočamo, da se obrnete na strokovnjaka v servisni delavnici.

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu ³⁾		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
Z12XEP, Z14XEP	185/70 R14, 185/65 R 15, 185/60 R 15 ⁴⁾ , 195/60 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16, 215/45 R 17	200/2,0 (29)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

⁴⁾ Dovoljene le kot zimske pnevmatike

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu ³⁾		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
Z16LEL, Z16LER	195/55 R16 ⁶⁾ , 205/50 R 16, 215/45 R 17	240/2,4 (34)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	225/35 ZR 18 ⁷⁾	260/2,6 (38)	240/2,4 (34)	-	-	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)

⁶⁾ Dovoljene le kot zimske pnevmatike Smežne verige niso dovoljene.

⁷⁾ Ne vozila z motorjem Z 16 LEL.

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu ³⁾		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj	zadaj	spredaj	zadaj	spredaj	zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
Z13DTJ	185/70 R14 ⁸⁾ , 185/65 R 15, 195/60 R 15, 195/55 R16, 195/55 RF 16, 215/45 R 17 185/60 R15 ⁴⁾	200/2,0 (29)	180/1,8 (26)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
Z13DTJ ECO	175/70 R14	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

⁸⁾ Samo s 14-palčnimi zavorami⁴⁾ Dovoljene le kot zimske pnevmatike

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu ³⁾		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
Z13DTI, Z13DTR, Z13DTH	185/65 R 15,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	195/60 R 15,						
	195/55 R 16						
	215/45 R 17						
	185/60 R 15 ⁴⁾ ,	240/2,4 (35)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
Z17DTR	185/65 R 15 ⁹⁾ ,	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	195/60 R 15,						
	195/55 R16,						
	195/55 RF 16,						
	215/45 R 17						

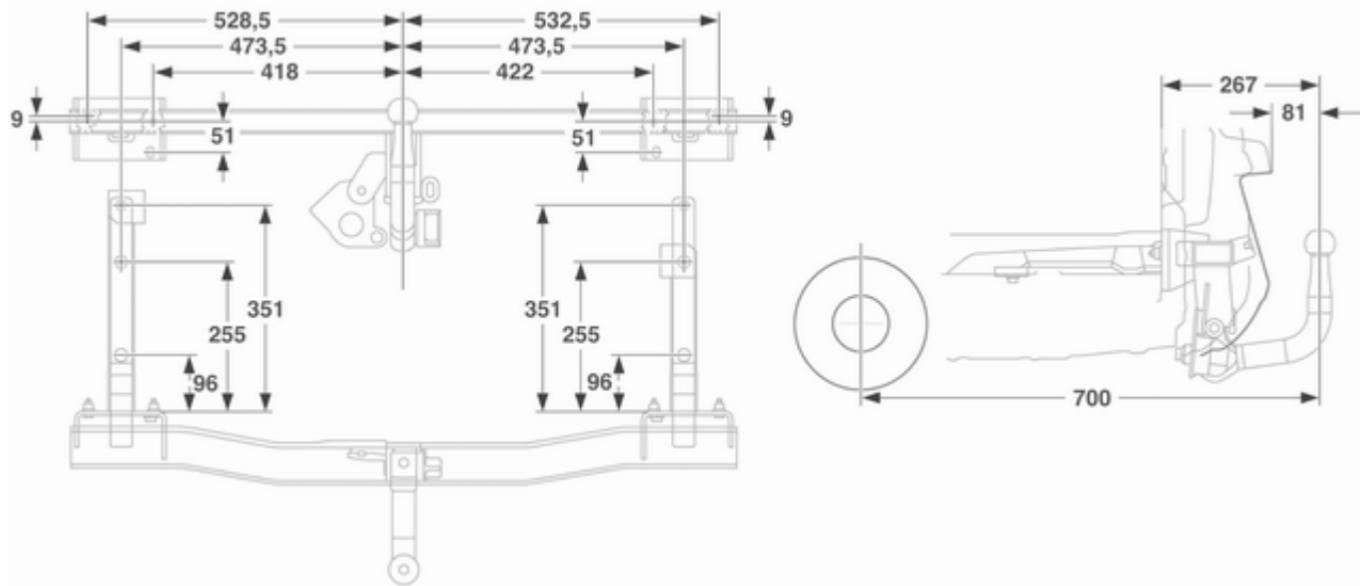
⁴⁾ Dovoljene le kot zimske pnevmatike

⁹⁾ Snežne verige niso dovoljene.

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu ³⁾		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
	185/60 R15 ⁴⁾	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
vse	Začasno rezervno kolo	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

⁴⁾ Dovoljene le kot zimske pnevmatike

Montirne dimenzije opreme za vleko prikolice



Informacija za stranko

Beleženje podatkov vozila in zasebnost 207

Beleženje podatkov vozila in zasebnost

Pomnenje delovanja

Vaše vozilo ima sodobne krmilne računalnike, ki nadzorujejo delovanje, funkcije in zmogljivosti vozila. Nekateri podatki se shranjujejo že med običajnim delovanjem vozila za olajšanje diagnostike morebitnih motenj v delovanju. Medtem ko se drugi podatki shranijo samo v primeru trka ali skorajšnjega trka. Te podatke shranijo t.i. pomnilniki težkih situacij (EDR).

Sistemi lahko shranjujejo podatje o stanju vozila ter o delovanju in rokovaniju (npr. hitrost motorja, uporaba zavor, uporaba varnostnega pasu). Za izčitavanje teh podatkov je potrebna posebna oprema in dostop do elektronskega sistema vozila. To je možno izvesti v servisni delavnici. Nekateri podatki so elektronsko shranjeni v diagnostičnem sistemu GM global. Proizvajalec ne dopušča

dostopa do podatkov o morebitnem trku in ne deli teh podatkov z nikomer, razen

- s privolitvijo lastnika ali upnika
- za odgovor uradnim ustanovam npr. policiji ali podobni državni službi,
- za zaščito proizvajalca pred pravdanjem ali
- če to zahteva zakon.

Dodatno sme proizvajalec uporabiti prejete in zbrane podatke

- za potrebna raziskovanja proizvajalca,
- za razpolaganje z le-temi, kjer je to potrebno in kjer ostanejo podatki zaupni,
- za delitev povzetka podatkov, ki niso vezani na določeno vozilo in so namenjeni nadaljnjam raziskavam organizacije.

Kazalo

A	
Akumulator	140
Alarmna naprava	24
Avtomatski menjalnik	115
B	
Bralne luči	99
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	69
Brisanje/pranje zadnjega stekla ..	70
C	
Car Pass	18
Centralno zaklepanje	20
D	
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	44, 77
Delovanje	101
Delovanje klimatske naprave	110
Dodatna oprema in spremembe na vozilu	135
Dodatne naprave	102
Dodatni grelec.....	108
Dodatno servisiranje	185
Dolge luči	81, 95
Dotakanje goriva	128
Držala za pijačo	51
E	
Easytronic.....	119
Električna nastavitev	26
Električne vtičnice	72
Električno pomicna stekla	29
Elektronska klimatska naprava ..	106
Elektronska zapora zagona motorja	25
Elektronski stabilnostni program	79, 125
Elektronsko krmiljeni vozni programi	116, 121
F	
Filter sajastih delcev.....	113
G	
Globina profila	162
Goriva za bencinske motorje	128
Goriva za dizelske motorje	128
Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik	82
H	
Halogenski žaromet	142
Hitri grelec.....	108
Hladilna tekočina	139
Hupa	13, 68

I	Mobilni telefoni in radijska oprema (CB) 102	Ogrevanje 27, 36
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) 188	Montirne dimenzijske opreme za vleko prikolice 206	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje 14
Informacije o natovarjanju 65	Motorno olje 138	Ogrevanje zadnje okno 30
Instrumentna plošča 73	N	Ogrevan volan 68
Izbirna ročica 115, 119	Napaka 117, 122	Okrasni pokrovi 162
Izpušni plini 113	Napetost baterije 87	Opozorila in obvestila o vozilu 86
Izvajanje del 136	Naprava za popravilo pnevmatik 163	Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu 77
K	Nastavitev ogledal 8	Opozorilni trikotnik 64
Katalizator 114	Nastavitev sedeža 6, 35	Opozorilno utripanje 96
Klimatska naprava 105	Nastavitev volana 9, 67	Oprema za vleko 131
Ključi 18	Nastavitev vzglavnika 7	Orodja 158
Kolesa in pnevmatike 159	Nastavljive prezračevalne šobe 109	Osebne nastavitev vozila 92
Kontrolna lučka elektronike motorja 78	Nenastavljive prezračevalne šobe 109	Osvetlitev 87
Kontrolna lučka emisije motorja 78	Nevarnosti, opozorila in svarila 4	Osvetlitev instrumentov 98
Kontrolne lučke 75	Nizek nivo goriva 81	Osvetlitev ob izhodu 100
Konveksna oblika 26	Nizek nivo motornega olja 81	Osvetlitev prtljažnika 99
M	Nosilec na zadku vozila 52	Osvetlitev registrske tablice 152
Mase vozila 196	Notranja nega vozila 175	Osvetlitev sredinske konzole 100
Menjalnik 15	O	Otroški varnostni sedeži 45
Mere vozila 199	Oblast nad vozilom 111	Otroški varnostni sedeži Isofix 50
Merilnik hitrosti 73	Obnova odpadnih vozil 136	Otroški varnostni sedeži
Merilnik količine goriva 74	Odklepanje vozila 6	Top-Tether 50
Merilnik vrtljajev motorja 74	Odzračevanje sistema dizelskega goriva 141	Otroški varovalni zaklep 23
Mesta namestitve otroškega sedeža 47	P	Oznake pnevmatik 160
Mikrofilter zraka 109	Parkiranje 17, 112	
	Parkirne luči 98	

Parkirni pomočnik	127	Preklapljanje	26	Samodejno zaklepanje	22
Pepelniki	73	Preklop sedeža	36	Samopodporne pnevmatike	159
Pnevmatike	159	Prekrivalo tovornega prostora	62	Senčniki	30
Podatki motorjev	190	Prezračevanje	104	Servisiranje	110, 176
Pokrov motorja	137	Pribor za prvo pomoč	64	Servisne informacije	176
Pokrov talnega prostora za spravljanje	63	Prikazovalnik menjalnika		Servisni načrti	178
Položaji kontaktnega stikala	112	Prikazovalnik servisnih intervalov	75	Servo volan	79
Položaj sedeža	34	Prilagodljivi žarometi	81, 96, 145	Shranjevanje vozila	135
Pomnenje delovanja	207	Priporočene tekočine in maziva	185	Signaliziranje menjave voznega pasu	97
Pomnilnik nastavitev	20	Pritisnite zavorni pedal	81	Simboli	4
Pomoč pri speljevanju na vzponu	124	Pritrdilna ušesca	64	Sistemi brisanja in pranja	13
Poraba goriva in emisija CO ₂		Prostornine	199	Sistem ogrevanja in prezračevanja	104
.....	129, 194	Prtljažnik	23, 60	Sistem polnjenja	77
Potovalni računalnik	88	R		Sistem proti blokiraju koles	123
Potovalni računalnik, grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik	89	Radijski daljinski upravljalnik	18	Sistem proti blokiraju koles (ABS)	79
Predal pod sedežem	52	Radijski sprejem	101	Sistem sprednjih varnostnih blazin	41
Predgretje in filter sajastih delcev	80	Rezervno kolo	168	Sistem stranskih varnostnih blazin	42
Prednje meglenke	82, 97, 148	Robotiziran ročni menjalnik	119	Sistem varnostnih blazin	40
Prednji smerniki	148	Ročna zatemnitev	28	Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov	77
Pregled armature plošče	11	Ročna zavora	124		
Prekinitev napajanja z električnim tokom	117, 122	Ročni menjalnik	118		
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu	112	Ročni način prestavljanja	120		
		Ročni pomik okenskih stekel	28		
		S			
		Samodejna zatemnitev	28		
		Samodejni vklop kratkih luči	96		
		Samodejni vklop luči	94		

Smernik	77	T	Vleka prikolice	130
Snežne verige	163	Tekočina za pranje	139	
Sončna streha	31	Temperatura hladilne tekočine		
Sovožnikov predal	51	motorja	80	
Specifični podatki vozila	3	Tempomat	82, 126	
Speljevanje	16	Tipska ploščica	188	
Splošne informacije	130	Tlak motornega olja	80	
Spreminjanje na pnevmatikah/		Tlak v pnevmatikah	161, 200	
platiščih	162	Trojni informacijski prikazovalnik .	82	
Spuščanje vode iz filtra goriva	87	Trotičkovni varnostni pasovi	38	
Stikalo luči	94	U		
Stikalo zavornih luči	87	Učinkovitost	192	
Stoparica	91	Ultrazvočni parkirni pomočnik	79	
Stranski smerniki	151	Uporaba teh navodil	3	
Strešni prtljažnik	65	Upravna stikala na volanu	67	
Stropne luči	99, 153	Ura	71	
Svetlobni blisk	95	Uvod	3	
Š		V		
Škatla varovalk v motornem		Varnostne zavese	43	
prostoru	155	Varnostni pas	8	
Škatla varovalk v prtljažniku	157	Varnostni pasovi	37	
Škatla z varovalkami v armaturni		Varovalke	154	
plošči	156	Varovalni zaklep proti kraji		
Športni režim	79	(zapah)	24	
Števec dnevno prevoženih		Vhod zraka	109	
kilometrov	74	Višinska nastavitev svetlobnega		
Števec prevoženih kilometrov	74	snopa žarometov	95	
		Vleka drugega vozila	172	
		Z		
		Zadnja meglenka	82, 97	
		Zadnje luči	148	
		Zagon motorja	112, 119	
		Zagon s premostitvenimi kabli ..	170	
		Zamenjava kolesa	166	
		Zamenjava metlic brisalcev	141	
		Zamenjava žarnic	142	
		Zarosene zaslonke žarometov	98	
		Zaščita akumulatorja pred		
		izpraznitvijo	100	
		Zavore	123, 140	
		Zavorna pomoč	124	
		Zavorna tekočina	140	
		Zavorni sistem in sistem sklopke ..	78	
		Zimske pnevmatike	159	
		Zimski režim	79	
		Zunanja nega vozila	173	
		Zunanja osvetlitev	12	
		Zunanja temperatura	71	

Zunanje luči	81
Zvočna opozorila	86

Ž

Žarometi za vožnjo v tujini	95
-----------------------------------	----